LE SOLEIL
QUÉBEC

Perspectives

AU SOLEIL COUCHANT

page 47

Quinze jeunes filles en fleurs nous parlent:

VOICI CE QUE NOUS SOMMES

LES JEUNES filles. Que pensent-elles? Que disent-elles? Que veulent-elles? Sont-elles aussi libres qu'on le dit? Quelle conception se font-elles de la vie, c'est-à-dire de l'amour, de l'argent, de la religion, du bonheur?

Pour le savoir, notre collaboratrice Nicole Charest a rencontré une quinzaine de jeunes filles de 15 à 20 ans réunies à Montréal à l'occasion du congrès annuel des clubs 4-H. Elles viennent des régions rurales et semi-rurales, de tous les coins de la province: de la Côte Nord et du Saguenay, des Laurentides, du Bas-Saint-Laurent et des Cantons de l'Est. Aucune n'habite Montréal ou Québec et, à une exception près, toutes sont étudiantes.

Avant de franchir la frontière qui les sépare du monde des adultes, les jeunes filles ont parlé. Voici ce qu'elles ont dit.

LA RÉDACTION

par Nicole Charest

JEANNE PROULX vient de La Sarre, en Abitibi. Elle a 15 ans mais, avec sa mèche à la Véronica Lake et son air décidé de grande fille mince, elle paraît plus âgée. Elle dissimule une certaine angoisse sous beaucoup de désinvolture. "S'il n'y avait pas tant de problèmes à résoudre, ça irait tellement mieux. Je rencontre des difficultés dans tout ce que j'accomplis, dans tout ce que j'essaie."

Diane Couillard, 16 ans, est fille de contremaître, à Saint-Jérôme, au Lac-Saint-Jean. Une passion pour Janette Bertrand, qu'elle cite à tout bout de champ; une autre pour Pierre Lalonde dont les photos tapissent les murs de sa chambre. Décidée à porter assistance aux peuples sous-développés, études de technologie médicale faites, et raisonneuse en tout, même en politique. "Je tiens à avoir une opinion sur ceux qui nous gouvernent, à savoir ce qui se passe. On a son mot à dire."

Ginette Rouleau, blonde et tendre, 18 ans, est aussi du Lac-Saint-Jean (Naudville). Elle a quitté l'école pour aider sa mère aux travaux du ménage. Elle pourrait se laisser vivre. On l'envie un peu . . . Sentimentale et joyeuse, elle déteste le flirt. "Je rêve que je me marie . . . "

Martine Dupras, jolie, intimidée, silencieuse, a six frères et soeurs, et habite Saint-Jovite dans les Laurentides. A la question: "Qu'est-ce qui vous tourmente le plus actuellement?" elle répond: "La religion." Bouleversée, inquiète à 15 ans, alors qu'on fait sa crise, en général, cinq ans plus tard.

Elles s'appellent donc Jeanne Proulx ou Martine Dupras, mais aussi bien Solange Perron ou Lise Legault. Issues pour la plupart de famille nombreuse — 6, 8 ou 11 enfants — leur père est journalier, camionneur ou épicier, leur âge varie entre 15 et 20 ans. Elles ne se sentent pas exceptionnelles. Elles ne le sont pas. Ce sont des jeunes filles comme les autres.

On dit qu'en dix années les jeunes filles ont beaucoup changé. Maintenant, épicentre de toutes les discussions et préoccupation constante des commerçants . . . et des parents, elles ont leur monde "copain", leurs émissions de télévision, leurs chansons, et puis leur mode, qui n'appartiennent qu'à elles. Pensons à cette "beatlemanie" qui les dévore, ces folles-follettes maquillées comme pour un soir de Carnaval, les cheveux crêpés en un impossible échafaudage . . .

Non. Les quinze jeunes filles venues de tous les coins de la province pour le congrès annuel des 4-H et que j'ai réussi à réunir dans ce petit salon de l'hôtel Mont-Royal ne ressemblent pas à cette caricature. Craignant de n'être pas remarquées, plus encore de l'être, elles ne se maquillent pas: "Ça fait mauvais genre." Et le fond de teint leur va mieux que les yeux charbonnés et les coiffures à la Bardot, qu'elles n'aiment guère d'ailleurs. Mais dans leur ensemble-club: jupe vert feuillage et fraîche blouse blanche, avec cette manière de pouffer de rire derrière leur main repliée, elles sont intimidantes. On a beau se savoir à la fois très près et très loin d'elles, on est sur son quant-à-soi.

Vous connaissez ces catégories bien tranchées, toutes masculines: les petites filles, les jeunes filles, les femmes. Les petites filles sont graves parce qu'elles sont des femmes et que la vie leur a, bon gré mal gré, appris à vivre. Les jeunes filles sont frivoles. Seulement, ce n'est pas vrai. Elles ont le goût de rire, de sortir, de s'amuser, de vivre, mais elles sont aussi calmes, disciplinées, pondérées, ni incomprises ni révoltées.

D'OÙ vient que les hommes, lorsqu'ils les rencontrent, les caressent d'un regard attendri et que les jeunes filles les toisent avec une secrète envie? Il y a que, pour un instant encore, les jeunes filles sont hors du monde, dans la liberté, ce *no-man's land* d'une enfance qui les fuit. Elles ne se sont pas engagées dans une voie quelconque, un amour, une aventure, un service, une profession. Elles n'ont pas encore fixé leur choix, ce choix qui les fera vieillir et avancer dans la vie. Si elles avaient choisi, et hésité et changé, et peut-être tout défait et recommencé, on comprendrait qu'elles ne seraient plus des jeunes filles, qu'elles seraient devenues des femmes.

Au coeur de la vie des adolescentes, il y a leurs parents et dans leurs relations avec eux, une absurde évidence: ce sont de "grandes personnes" à qui il faut obéir, et un malentendu tenace: "On ne parle pas le même langage."

La plupart des jeunes filles disent s'entendre avec leurs parents, en tout cas, elles ne s'opposent guère à eux, ne les critiquent pas ou à peine. La permission de minuit et la danse du samedi leur sont acquises, mais "les fréquentations" font l'objet des plus minutieuses recommandations: "C'est pour ton bien . . . De mon temps . . . Quand j'avais ton âge . . . " A quoi elles rétorquent: "Je sais bien que je n'ai que 15 ans et des études à terminer; je ne dois pas sortir régulièrement parce que je pourrais y prendre goût . . . " Et tous les arguments de persuasion

Photos Reynald Rompré

Et voici les quinze jeunes filles rassemblées pour les besoins de notre photographe au carré Dominion, à Montréal . . .

Ginette Rouleau, 18 ans, Naudville.

sont bons pour les inciter à se vêtir autrement: "Tu es ridicule . . . Ma pauvre fille, si tu te voyais avec mes yeux . . . Dans trois ans, tu te diras: maman avait raison . . . "

Elles n'attendent pas si longtemps: "Il faut reconnaître que lorsque maman insiste beaucoup, elle a le plus souvent raison. Je m'en rends compte après." Car les ennuis passent. Ce qui a de l'importance aujourd'hui n'en aura peut-être pas dans un mois. Elles n'aiment pas jouer tout le temps les incomprises. "Ils sont sévères; je les admire et les remercie." Seulement, quelques voix discordantes précisent: "Ils font ce qu'ils peuvent pour nous comprendre mais ils n'y réussissent pas. Avec eux, pas moyen de discuter; aussitôt, ils se dressent: "Tu es née avec l'esprit de contradiction." Ou ils se plaignent: "Ah! elle s'en va encore lire" . . .

LES thèmes de désaccord sont-ils profonds et le dialogue parents-adolescentes à ce point impossible? Probablement pas puisque toutes exigent la présence des parents: "Il faut qu'on parle à quelqu'un, on a besoin de dire ce qu'on pense." Aussi, le drame de leur amie Florence, qui a 17 ans, un petit air doux et terne, des phrases tristes comme n'en ont que les êtres qu'on a gravement touchés, les émeut. Florence a des difficultés d'ordre familial: un frère, une soeur, ses parents, mais elle vit chez un oncle, qui l'élève. Elle s'est emprisonnée dans la solitude.

— Etes-vous heureuse? Que vous manque-t-il pour être heureuse?

— Non. Il me manque de vivre avec mes parents.

— Qu'aimeriez-vous le plus savoir de votre avenir?

— A quel âge je vais mourir; j'ai hâte.

Je les questionne et elles répondent de bon coeur, mes quinze jeunes filles. Sans honte, sans hâte, elles assemblent des phrases pas féroces le moins du monde, honnêtes. Les voici pareilles et pourtant différentes de leurs soeurs des grandes villes, Montréal ou Québec. A milieu social égal, elles participent davantage du monde qui les entoure, ont plus le sens de la réalité. Si trois d'entre elles déclarent avec dédain et assurance: "La politique ne m'intéresse pas", six disent avec regret, comme une excuse: "Je ne m'en occupe guère." Les autres s'intéressent vraiment à l'actualité. "Tu n'aimes donc pas ça te faire une opinion? Moi, si je ne sais rien, je suis mal à l'aise." Le sort des Canadiens français surtout les intéresse: "Le Canada, ça me fait penser à une famille. Vient le jour où les enfants se séparent de leurs parents pour voler de leurs propres ailes."

Moins rouées que les filles des grandes villes, elles ignorent certains artifices de la mode: l'indifférence feinte, les catogans et les faux-cils ne sont pas pour elles. Bien sûr, elles ont quelques soirées de salle obscure de retard: *Ben-Hur* et *Sous le ciel bleu d'Hawaii* (avec Elvis Presley), sont leurs films préférés, mais la télévision leur apporte à domicile Roger Moore *(le Saint)* et Steve McQueen, l'idole de l'heure. Elles conservent une fidélité remarquable aux chanteurs de charme de leur mère: Mariano et Guétary, même si elles affectionnent beaucoup les chansonniers québécois et les émissions pour la jeunesse.

Samedi, sept heures, Diane Couillard se prépare à aller danser. Naïve, charmante, délurée, elle raconte: "Je cours de ma chambre au salon où la télévision diffuse *Jeunesse d'aujourd'hui.* J'enfile mes bas, attache ma robe, crêpe mes cheveux devant la télé. Une chance que Pierre Lalonde ne me voit pas! Il est beau, hein? Il n'y a pas de beaux gars comme ça par chez nous . . . Enfin, à 8 h 30 ma visite arrive. Moi, je le fais attendre. Puis, il me dit que j'ai une jolie robe: c'est plaisant!"

Diane Couillard, 16 ans, St-Jérôme, Lac-St-Jean

Le garçon, c'est le domaine des rêves, le grand sujet de conversation. A sa meilleure amie, on confie: "J'ai rencontré un gars formidable, tu ne le répéteras pas?" Ou on dit: "Ils essaient d'imiter les acteurs . . . Ils sont plutôt en l'air de ce temps-ci . . . Ils sont toujours de ton avis, de peur de te fâcher . . . Ils sont trop jeunes . . . " Trop jeunes? Par rapport à qui? A elles? Quel âge ont-elles donc? De toute façon, "Si une fille sort avec un gars, on la trouve chanceuse." Car les filles, c'est bien entendu, sont faites pour les garçons.

MAIS vivant dans un milieu religieux très pratiquant, elles continuent toutes de considérer la virginité comme une valeur qu'il s'agit de préserver jusqu'au mariage. Pourtant l'une me dit: "Des vraies jeunes filles, il n'y en a pas tellement." La virginité serait-elle un système sûr, un choix délibéré, ou l'une de ces pensées apprises qui donnent bonne conscience.

Depuis toujours attentives au Prince Charmant qui épouse une bergère, aux histoires des reines qui se marient selon leur coeur, pour elles, rien de plus sérieux, une fois qu'elles seront devenues femmes, que de s'occuper du mari et de l'intérieur, que de se préparer à devenir mère. Créer et préserver la vie, c'est la tâche des femmes. Presque toutes savent déjà tenir maison, repasser, parfois cuisiner. Du foyer, elles attendent d'ailleurs les plus grandes satisfactions de la vie. Elles lui demandent la sécurité: nourries, logées, protégées — et bien entendu, aimées, heureuses. "Ma vocation et mon plus grand idéal, c'est le mariage. Je me marierai pour me dévouer entièrement", explique Madeleine Langlais, 19 ans, étudiante à l'Institut Familial, de Yamachiche.

Elles accepteraient le divorce si l'Eglise le permettait, elles ne sont pas toutes pour la limitation des naissances. A plusieurs, la fidélité apparaît essentielle au mariage. "Ton mari, tu peux toujours le ravoir", observe Jeanne Proulx. "L'homme marié revient toujours à sa femme; Janette Bertrand l'a dit", assure Diane Couillard. Les qualités exigées de l'époux reviennent, pareilles: qu'il soit compréhensif, travailleur, affectueux, qu'il aime les enfants. Parfois, elles lui demandent d'avoir de la force de caractère et le goût du beau, ou d'être sociable et accompli comme le fut John Kennedy. Mieux, elles caressent une même image du conjoint qu'hier leur mère: "Si tu peux frapper un homme comme papa, tu seras bien chanceuse, ma fille."

La vie de femme seule? Entreprendre un métier, une carrière, qu'on fera passer en premier, toujours? Une ou deux peut-être s'en sentant capables, se préparent à travailler, à ne compter que sur elles-mêmes; l'une choisit d'être infirmière, la seconde biologiste. Pour les autres, elles ne se fient pas à leurs propres forces mais bien à celles de l'homme pour mener la vie qu'elles désirent.

Evidemment, si elles ne se mariaient pas . . . ou si leur mari leur permettait de travailler . . .

Cette restriction mentale, elles la font le temps d'un soupir, le temps d'un battement de cils, comme pour

Suite à la page suivante

ET CE QUE NOUS VOULONS

QUINZE JEUNES FILLES

Suite de la page précédente

laisser entendre que cette liberté dont elles ont l'usage sans avoir eu à la disputer ni à la conquérir, elles sont toutes prêtes à l'aliéner. Aucune ne dira: "Si un homme me demandait de lui abandonner ainsi ma liberté, il ne serait pas digne de mon amour" ou "je ne pourrais pas aimer un homme qui me demanderait une chose pareille."

Plus sûre d'elle, Denise Auger, 17 ans, d'Amqui, affirme bien: "Si j'ai une carrière vraiment intéressante, je ne me marierai pas." Mais Denise Mercier, 15 ans, de Palmarolle, Abitibi, aussitôt proteste: "Une femme se doit à son mari, à ses enfants, à son foyer." Et Ginette Rouleau rappelle: "Il y a mes voisins. Ils travaillent tous les deux. Une bonne voit aux soins du ménage, surveille les enfants. Résultat, l'homme est plus souvent avec la servante qu'avec sa femme et les enfants sont toujours rendus chez nous. Moi, je crois que, lorsque les enfants ont 17, 18 ans, la femme peut travailler si elle y tient." C'est au tour de Jocelyne Gagnon, 17 ans, de Roberval, de protester: "A cet âge, l'adolescente a d'autant plus besoin de sa mère qu'elle est en butte à mille et une sollicitations. Qui d'autre pourra la préserver?" De quoi? Pêle-mêle: des baisers, du flirt, des fards, des surprise-parties, des "mauvaises" fréquentations, de la grande croisade des Beatles et de celle du yé-yé!

PARMI les mythes, elles flairent d'instinct ceux qui font leur affaire: elles rêvent de ressembler à Jacqueline Kennedy. Leur conformisme est-il profond? En tous cas, elles étudient "afin d'aider plus efficacement le mari que j'aurai et donner à mes enfants la meilleure éducation possible".

Lorsqu'arrive le moment de choisir une carrière, elles optent pour ce qui est de bon ton chez les filles d'ouvriers et de commerçants. Elles seront institutrice, infirmière ou secrétaire. Il est vrai qu'on leur parle rarement d'autres métiers: "Si nous avions un bon orienteur . . . Nous manquons de connaissances . . . Nous ne sommes pas informées . . . " N'ayant pas devant les yeux l'appui de l'exemple, comment passer par-dessus tant d'habitudes tenaces et de préjugés pour accomplir ce qui est risqué, audacieux, en dehors du commun? Les études sont longues à terminer . . . On a peur de l'échec . . . On a besoin d'indépendance, d'argent gagné . . .

Jeanne Proulx, 15 ans, La Sarre.

Les parents donnent de l'argent, évidemment (en moyenne entre 5 et 10 dollars par semaine) et cela semble suffire pour joindre les deux bouts: distractions, transports et quelques repas à l'école. "Ce n'est pas humiliant de demander de l'argent à ses parents . . . C'est gênant de toujours quémander. Tout ce que je veux, je me le gagne . . ." Pour obtenir un peu de superflu, garder les enfants est le premier expédient auquel les jeunes filles recourent. Dans ce qu'elles ont envie mais ne peuvent s'offrir, on trouve l'inévitable auto puis le manteau de loup-marin, le piano, les livres . . .

Elles ont très peu lu: ce qu'il y a dans la bibliothèque de l'école, ce qui est au programme des classes, ce qu'elles trouvent. *Maria Chapdelaine, les Anciens Canadiens,* et étonnamment, cette *Brigitte, jeune fille* qui, il y a un peu plus de dix ans, nous charmait, sont des livres abhorrés.

"A mon âge, je sais trop ce que c'est l'influence de la lecture, dit Jeanne Proulx, ébranlée par une *Histoire des Civilisations.* On trouve des idées auxquelles on n'est pas préparé. On les écarte, elles reviennent. Ce sont de terribles questions." Personne à qui parler? Le curé: "Ah non, on ne lui demanderait rien . . . Il est bien trop sévère." Les religieuses: "trop naïves, trop près du petit catéchisme." Les parents: "Comment sauraient-ils écarter les objections, résoudre ce conflit intérieur?"

D'ailleurs, on se confie rarement à sa mère, parfois à une amie, plus souvent à son journal. "Lorsque j'ai une grande peine, une vraie colère, j'aime mieux l'écrire dans mon journal. Personne ne va le lire", raconte Martine Dupras. Cette complicité cherchée, voulue, l'adolescente l'obtient dans le silence.

— Croyez-vous qu'il soit nécessaire d'avoir un idéal; si oui, quel est le vôtre?

— Je ne peux pas concevoir qu'on croit en rien. Il faut se passionner pour quelque chose. Tout le monde cherche: la gloire, l'argent, Dieu.

Devant la constante mise en cause de la religion par ce siècle, la possibilité des écoles neutres (qu'elles refusent), le Concile, elles commencent de réfléchir. Protégées par cette religion avec laquelle elles entretiennent des rapports souvent obscurs mais véritables, elles pensent néanmoins qu'on peut se conduire tout à fait bien sans elle. Elles sont pour l'enseignement de la religion à l'école mais la refusent comme matière d'examen. "Je ne suis pas nécessairement pour les écoles neutres mais je n'aime pas que les professeurs donnent des examens sur la religion. La religion appartient à chacun, ce n'est pas une question de notes", précise Ginette Louis-Seize, 18 ans, de Saint-André-Avellin.

— De quoi rêvez-vous?

— Faire des voyages . . . Rencontrer mon mari . . . Vivre au bord de la mer.

Voilà toute l'ambition de cette jeunesse qu'on dit frivole, qu'on condamne souvent sans l'écouter. Pourquoi ne pas en être satisfait? Elle n'a de gros problèmes sinon ceux que l'insuffisance des institutions, la sévérité bougonne de certains curés, l'absence de centre de loisirs, l'obligent à se poser. Pourtant, elle ne revendique pas, ne se révolte guère.

Car ce n'est pas d'être protégée, couvée, ignorée, régie dont elle a besoin mais mise au courant avec un peu moins de vérités toutes faites, de pensées apprises. Ce dont elle a besoin, c'est de quelqu'un pour lui ouvrir les fenêtres sur les domaines de l'esprit, de quelque chose qui lui permette de se construire une vie autre. La technique de l'inertie n'est pas forcément la meilleure: une jeunesse se tait qui est prête à changer, à se changer.

CES quinze jeunes filles ne présentaient qu'un échantillon sélectionné, insuffisamment représentatif si l'on considère qu'elles militent dans un mouvement de jeunesse, qu'elles sont étudiantes. Il aurait fallu savoir ce que pensent toutes celles qui travaillent en usine depuis deux ou trois ans. Et puis, chaque personne est une aventure particulière.

Quant au reste, ma foi, rien de nouveau sous le soleil. Elles sont comme nous étions à leur âge. On pensait qu'elles étaient trop libres. Mais déjà, à 16 ans, elles remarquent:

"Les filles de 12 ou 13 ans ont trop de liberté. Je les regarde agir aujourd'hui. Eh bien, on ne faisait pas ça dans mon temps!"

Martine Dupras, 15 ans, St-Jovite, Laurentides. ◀

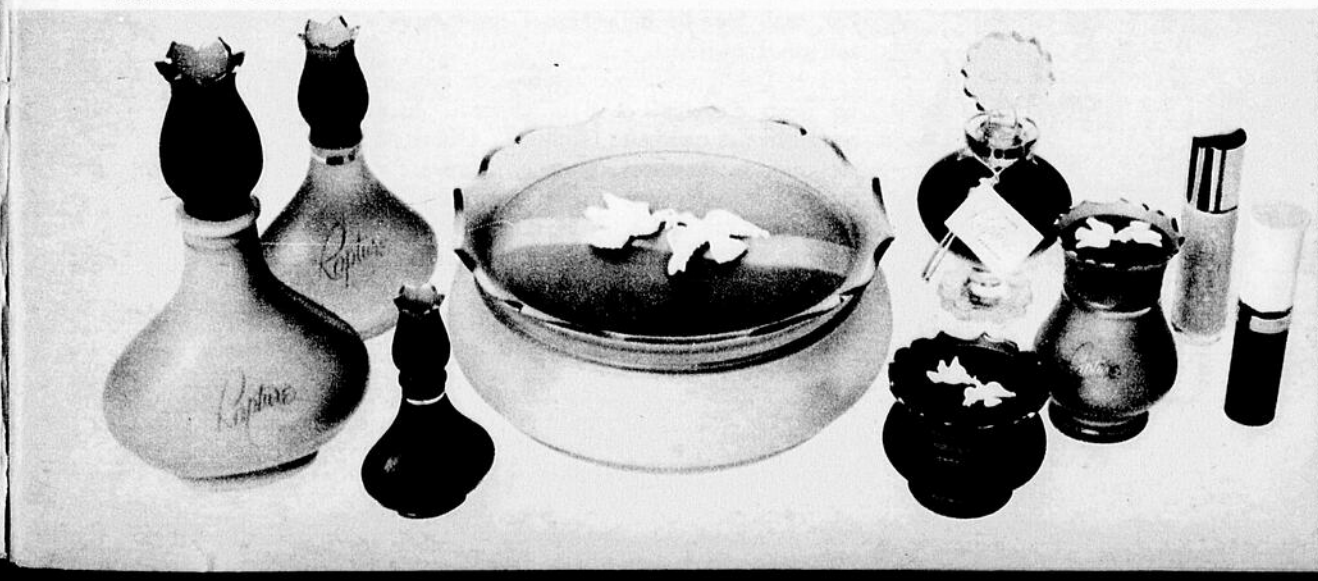
Lais[illegible]-vous ravir... par Rapture
[illegible]uvel arôme d'AVON

Enveloppez-vous de ce parfum. Ce nouvel arôme si agréable d'Avon vous ravira...vous emportera vers le rêve. RAPTURE s'adapte à l'instant que vous voulez vivre. Avec RAPTURE, vous serez libre... et captivante... RAPTURE... docile... se plie à votre caprice. Splendidement présenté dans une fantaisie de bleus et de verts, RAPTURE arrive à vous plein de promesses. Et la représentante d'Avon est la seule à pouvoir apporter chez vous ce nouvel arôme.

cosmétiques
AVON
MONTRÉAL

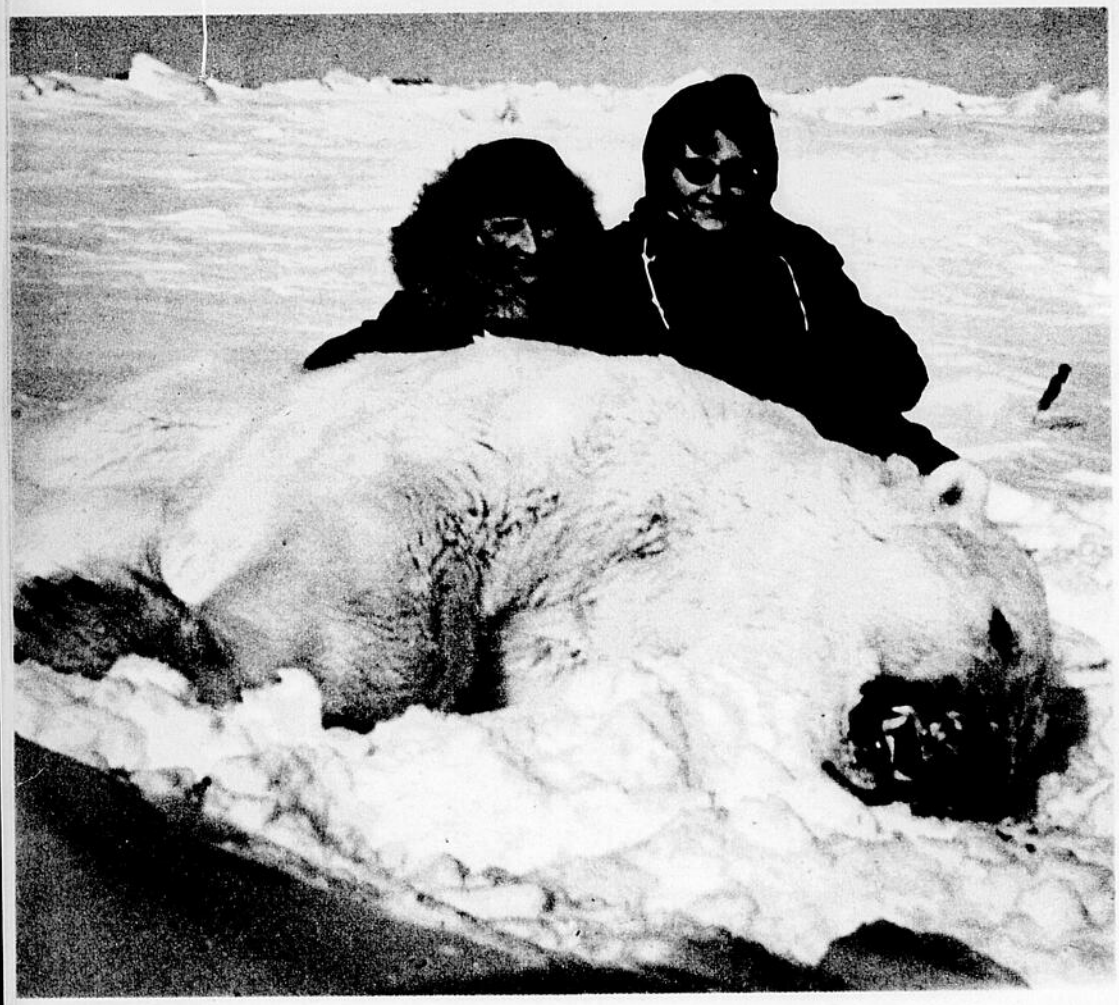
© 1964 Avon Products of Canada Ltd.

Cologne Mist · Cologne · Huile de Parfum · Poudre de Beauté · Parfum · Sachet-Poudre · Sachet-Crème · Parfum Creme Rollette · Parfum Mist



VOICI AVON, MADAME, qui vous ravira...avec Rapture...son nouvel arôme étincelant. Essayez Rapture ...lorsque la représentante d'Avon passera chez vous.

Initiée par son père, guide lui-même, Belle chasse depuis l'âge de dix ans. Les mouflons, que l'on trouve en grand nombre dans les monts Glenlyon, font de beaux trophées.



Au Yukon, les réserves sont souvent recouvertes de neige, mais cela n'empêche pas Belle d'emmener les amateurs du coup de fusil à la recherche du gros gibier qui y abonde.

En forêt, la charmante guide doit s'occuper des chevaux. Belle et son mari en possèdent 65 pour leurs expéditions ainsi que quatre chalets, le tout évalué à 35,000 dollars.

BELLE, LA CHASSERESSE DU YUKON

QUAND ON PARLE aujourd'hui de la Belle du Yukon, il ne s'agit pas de l'une de ces femmes que l'on retrouve dans les récits de l'époque héroïque de la ruée vers l'or, mais bien de Belle Desrosiers, la seule Canadienne qui soit guide de chasse.

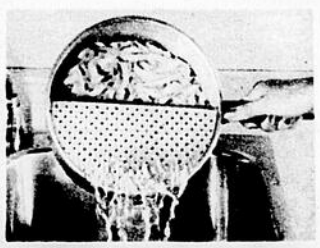
Très féminine, même affublée de blue jeans, d'une veste en peau d'orignal et d'un chapeau de cow-boy, on ne songerait pas que cette femme de 43 ans possède un permis de guide et de chasse pour un territoire de 22,000 milles carrés — plus vaste que la Nouvelle-Ecosse — dans la région des monts Glenlyon, au nord de Whitehorse.

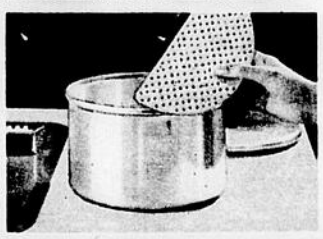
Pour $75 par jour et par personne, Belle mène les chasseurs, généralement par équipe de quatre, sur les pistes où ils découvriront leur gibier: orignal, ours, cerf et mouflon. Elle détient elle-même de magnifiques trophées de

Suite page 8

Cette
CASSEROLE-PASSOIRE CATELLI
d'une valeur de $4.50, permettant de cuire et d'égoutter facilement des pâtes alimentaires est à vous pour $2.50 plus 2 étiquettes ou bouts de boîtes CATELLI.

[une exclusivité CATELLI]





Cette CASSEROLE-PASSOIRE de 4 pintes cuit et égoutte parfaitement le macaroni, le spaghetti, les patates et les légumes. Finie la bataille du couvercle et de la casserole! La passoire fait maintenant partie de la casserole. Mais elle s'enlève pour donner une casserole profonde permettant la cuisson des aliments dans la friture ou à l'étuvée. Cette casserole est fabriquée d'aluminium robuste (jauge 40), a un fini luisant extérieur "Sunlite" et un fini intérieur "Sunray". Sa poignée en bakélite résiste à la chaleur. Vous pouvez vous procurer ce récipient pour $2.50 et deux étiquettes ou bouts de boîtes de n'importe quel produit CATELLI. Pour profiter de cette offre envoyez le coupon ci-contre à: Casserole-Passoire Catelli, C.P. 174, Station Youville, Montréal 11, P.Q. Catelli se réserve le droit d'annuler cette offre en tout temps. S.V.P. compter 3 semaines pour la livraison.

CATELLI HABITANT

DE CATELLI
CASSEROLE-PASSOIRE
CATELLI, C.P. 174,
Station Youville,
Montreal 11, P.Q.

Veuillez m'expédier.....casseroles-passoires. Pour chacune, j'inclus $2.50 en mandat-poste (ou chèque) ainsi que deux étiquettes ou bouts de boîtes Catelli.

ENVOYEZ À:

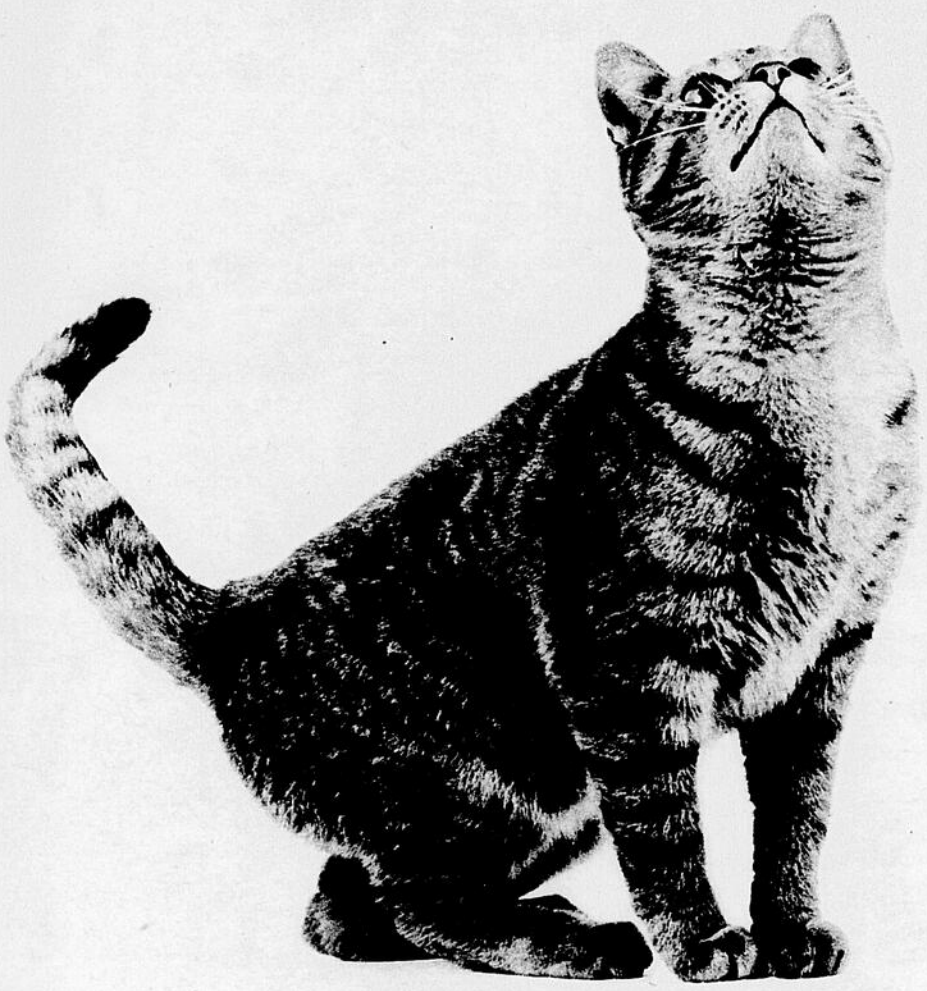
NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____ PROV._____

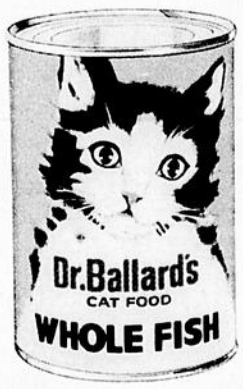
(Ecrire en lettres moulées S.V.P.)

Il sait apprécier ce qui est bon



Il compte sur vous pour en retenir le nom

Les nourritures pour chats Dr Ballard répondent à ses goûts, parce qu'elles possèdent la riche saveur, l'arôme délicat et la texture douce et veloutée qui plaisent en tout point à votre chat. Trois toutes nouvelles recettes de nourritures parfaitement équilibrées—Poisson, Boeuf et Foie, Poulet—voilà de quoi combler ses préférences chaque jour. C'est *bien* Dr Ballard que vous lui donnez, n'est-ce pas? Il en apprécie la saveur. Mais soyez assuré de bien retenir le nom:



Dr Ballard

3 RECETTES FAVORITES: Poisson entier, Boeuf et Foie, Poulet — contenant toutes un supplément de vitamines, de protéines et de substances minérales qui procurent à votre chat le régime alimentaire équilibré qui contribue à garder son pelage satiné, ses yeux éclatants et son corps en santé.

BELLE DU YUKON

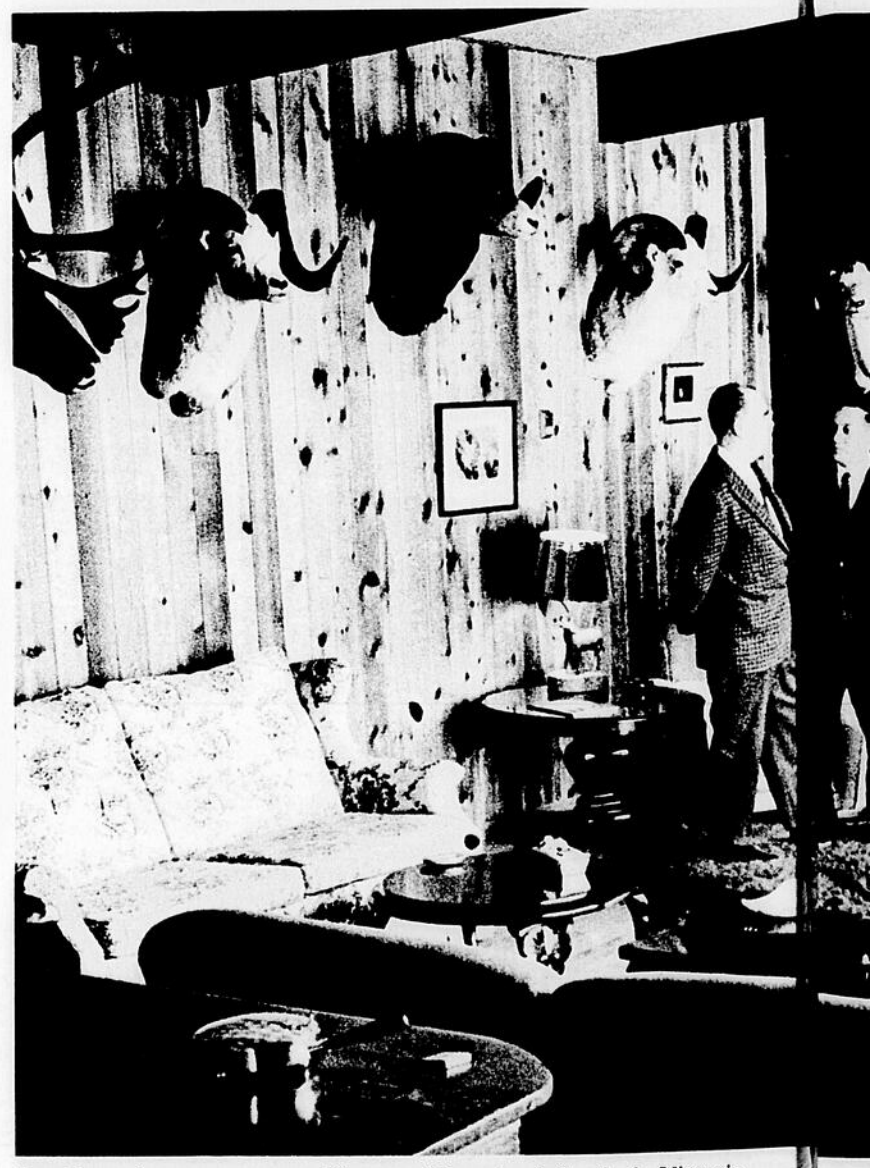
Suite de la page 6

Curly Desrosiers aide Belle (à g.) qui, bien que chasseresse, n'en

chasse: un mouflon avec une corne de 46 pouces de long et un ours polaire de 1,400 livres qui mesure presque 12 pieds de long, qu'elle a abattu à Point Hope, en Alaska.

Son père, ex-gendarme devenu trappeur et guide, qui ouvrit le premier magasin d'articles de chasse au Yukon, l'initia très jeune à l'art de traquer le gibier et à l'âge de 11 ans elle avait déjà tué ses premières belles pièces: un ours et un orignal. A 13 ans, elle accompagnait régulièrement son père en forêt, en qualité de cuisinière.

Son mari et associé, Curly Desrosiers, travaillait à la construction de la route de l'Alaska quand elle fit sa connaissance. Ils se marié-



Les Desrosiers causent avec Normand Lougheed (à g.), de Victoria,

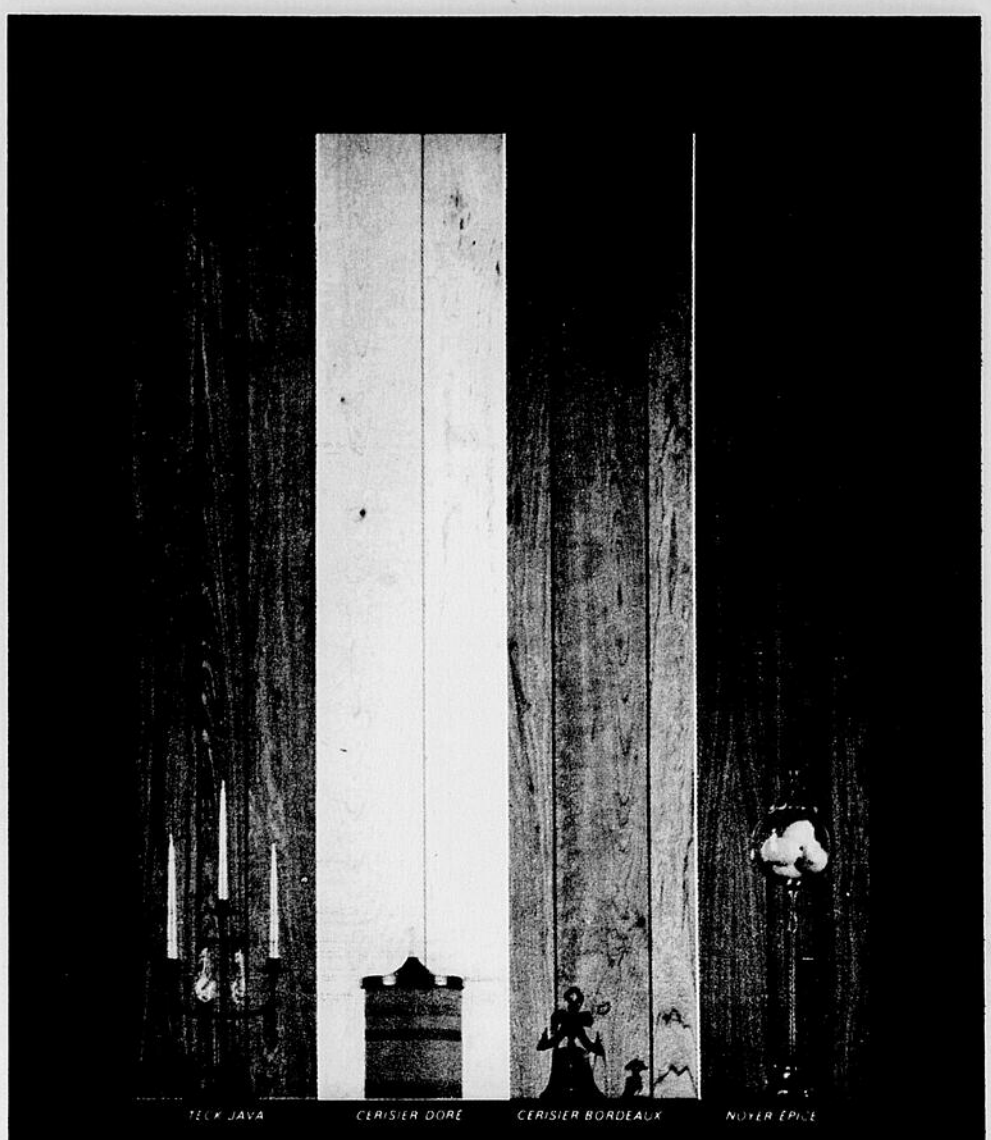
reste pas moins excellent cordon bleu et (à dr.) femme coquette.

rent en 1945 et trois ans plus tard, Curly se fit guide de chasse, emmenant Belle comme cuisinière du camp. Au cours d'une excursion, Curly se blessa en tombant de son cheval. Belle prit aussitôt la relève et n'a jamais cessé depuis.

Aujourd'hui, Belle et Curly, qui ont chacun des clients attitrés et chassent sur des territoires différents, possèdent quatre chalets et 65 chevaux de selle et de trait, des droits de chasse, le tout représentant un capital de $35,000.

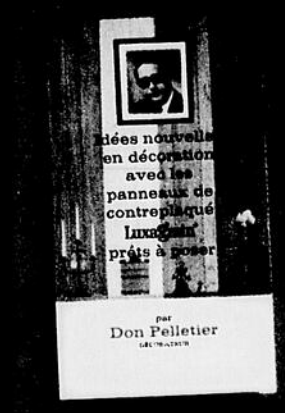
Satisfaits, les chasseurs reviennent chaque année. Pour eux, Belle est le meilleur guide du territoire pour la chasse au mouflon.

un de leurs fidèles clients, dont le salon s'orne de trophées.



Notre garantie vous donne l'assurance que les panneaux de contreplaqué Luxagrain ne craquent, ne pèlent, ne se fendent jamais!

Si les merveilleux panneaux de contreplaqué Luxagrain ne vous donnent pas entière satisfaction pour la durée de votre maison, nous les remplacerons. Le Luxagrain est un nouveau contreplaqué qui ajoute à la beauté et à la chaude texture du bois naturel l'avantage d'une surface inaltérable, grâce à une couche très dure de mélamine qui résiste à l'usure normale. Les taches de nourriture et de boisson s'enlèvent avec un simple chiffon humide. Et le grain somptueux enrichira l'apparence de tous les décors. Si vous tenez à être entièrement satisfait, exigez les panneaux de contreplaqué Luxagrain . . . les seules boiseries de fabrication canadienne qui soient garanties pour la durée de la maison.



Pour obtenir gratuitement le dépliant "Idées nouvelles en décoration" que le décorateur réputé Don Pelletier a préparé pour vous, écrivez à Hunter Douglas Ltd., 2501 Nouveau Boulevard Métropolitain, Pointe Claire, Québec.

Hunter Douglas Limited

Fabricants des produits sans entretien Flexalum

A un an, ces chiens-loups irlandais sont aussi folâtres que fringants.

POIL DE PRIX!

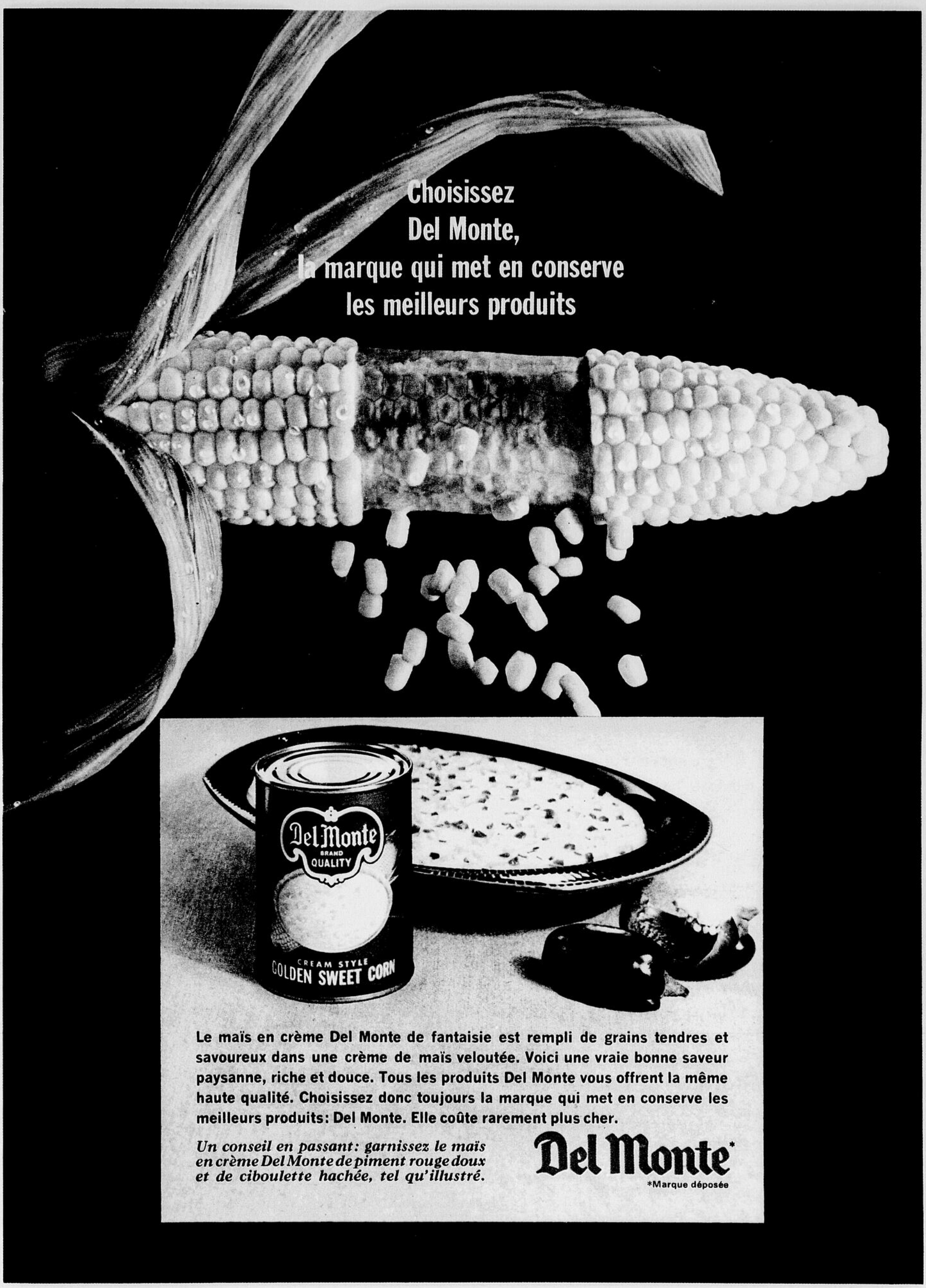
POUR adhérer à ce club très select il faut d'abord montrer patte blanche. Et la patte doit être celle d'un chien-loup irlandais, sinon pas d'épate! Sans chien de cette race rarissime — il n'y a que 500 bêtes de ce poil dans le monde entier —, pas question en effet de vous introduire dans le Club des propriétaires de chiens-loups irlandais d'Amérique, d'Angleterre . . . et d'Irlande, évidemment!

Mais dites-vous bien que vous n'aurez rempli alors qu'une des conditions.

Après avoir déboursé $600 pour obtenir votre toutou — à ce prix-là ce n'est même pas un champion —, vous devez prouver

Suite page 12

Un caniche qui veut faire cavalier seul choisit bien sa monture. A dr., Dairmuid a sa maîtresse en *haute* considération.



Le maïs en crème Del Monte de fantaisie est rempli de grains tendres et savoureux dans une crème de maïs veloutée. Voici une vraie bonne saveur paysanne, riche et douce. Tous les produits Del Monte vous offrent la même haute qualité. Choisissez donc toujours la marque qui met en conserve les meilleurs produits: Del Monte. Elle coûte rarement plus cher.

Un conseil en passant: garnissez le maïs en crème Del Monte de piment rouge doux et de ciboulette hachée, tel qu'illustré.

Del Monte*

*Marque déposée

Vous trouverez dans le Durolux toutes les vertus que vous recherchez dans un manteau d'automne ou d'hiver. La coupe est sans reproche; l'étoffe de Taylor & Lodge d'Huddersfield est le luxe lui-même — un worsted qui vous fera honneur sous les nuages de nombreuses années. Choisissez l'épaisseur qui s'accorde le mieux à vos goûts et le manteau qui vous sera le plus utile. $110. et $135.

CRÉATION Samuelsohn

VÊTEMENTS DE QUALITÉ

Ça prend 20 secondes "pour prendre un verre de bière, mon Pitou".

CHIENS-LOUPS

Suite de la page 10

hors de tout doute que vous aimez les animaux et les chiens en particulier; vous devez également nourrir le quadrupède de 200 livres, qui consomme chaque jour 3 livres de viande, sans compter les oeufs, le miel, le lait . . . et ses cuillerées d'huile de foie de morue.

Et parfois les confrères du club ne manquent pas de culot. Tel ce magnat qui, attelant ses deux chiens-loups et deux chevreuils à un traîneau, fait le tour de son domaine dans cet étrange équipage.

C'est sa manière à lui de sortir des sentiers battus . . .

"Voulez-vous danser avec moi?" dit Dairmuid à Sheelagh Seale.

Pourquoi ne pouvait-on sauter aussi haut en 1948?

Dans les sports, les records ne semblent être établis que pour être battus.

L'entraînement toujours plus rigoureux des athlètes explique en grande partie les nouveaux records. Mais il y a également un autre facteur: la santé, avec la force et l'endurance qui l'accompagnent.

Les jeunes athlètes et les jeunes en général n'ont jamais eu plus de chances de développer leurs possibilités physiques. Les vaccins, par exemple, contribuent à les protéger contre la plupart des maladies contagieuses qui autrefois désavantageaient des milliers d'individus.

Le traitement de plusieurs maladies—qui résistent à toute prévention—a été rendu plus facile par l'emploi d'antibiotiques et d'autres médicaments modernes.

Les progrès de l'alimentation sont également importants; entre autres, ils donnent une meilleure compréhension de l'influence des vitamines et des minéraux sur la croissance d'individus sains et robustes. Les nouvelles connaissances acquises en nutrition par rapport à la croissance et à la résistance à la maladie viennent en bonne partie des recherches pharmaceutiques, telles que celles de Parke-Davis.

Collaborant avec des médecins, des hôpitaux et des centres médicaux dans le monde entier, Parke-Davis cherche constamment à découvrir de nouveaux remèdes, gages d'une vie plus longue et plus active.

PARKE-DAVIS

DE MEILLEURS REMÈDES POUR UN MEILLEUR MONDE

Canaletto, chantre de Venise

APRÈS la rétrospective Picasso, qui a fait une tournée canadienne au début de l'année, le Canada rend hommage à un peintre italien du XVIIIe siècle, le Vénitien Giovanni Antonio Canale, connu sous le nom de Canaletto. L'exposition itinérante, qui comprend 140 peintures, dessins et croquis empruntés à des musées du monde entier, a été inaugurée hier à la Galerie d'Art de Toronto. La Galerie Nationale d'Ottawa l'accueillera en décembre et le Musée des Beaux-Arts de Montréal, au début de 1965.

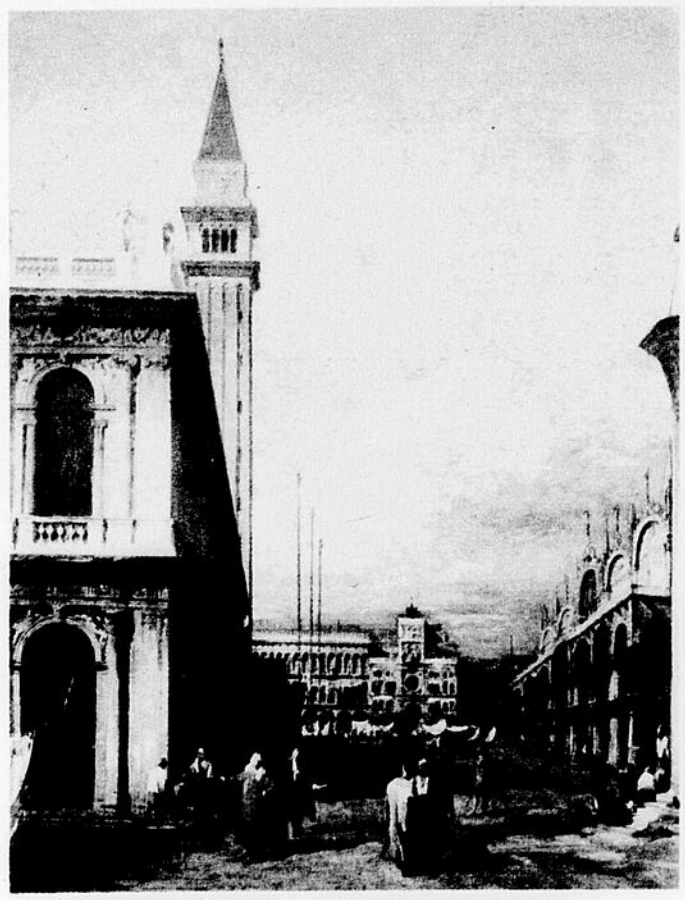
C'est en tant qu'imagier que Canaletto a connu le succès auprès de ses contemporains. Né à Venise le 28 octobre 1697, il se fit le chantre de sa ville. Ses vues de Venise, comme on disait à l'époque, eurent tant de succès auprès des nobles anglais qui les rapportaient chez eux comme souvenirs, que durant la guerre de Succession d'Autriche, qui contraignit les Anglais à demeurer dans leur île, Canaletto se rendit en Angleterre.

A son premier séjour, en 1746, il y demeura quatre ans. Mais ses vues de Londres furent un désappointement pour la noblesse. La magie de Venise lui manquait-elle? Ou avait-il simplifié son style?

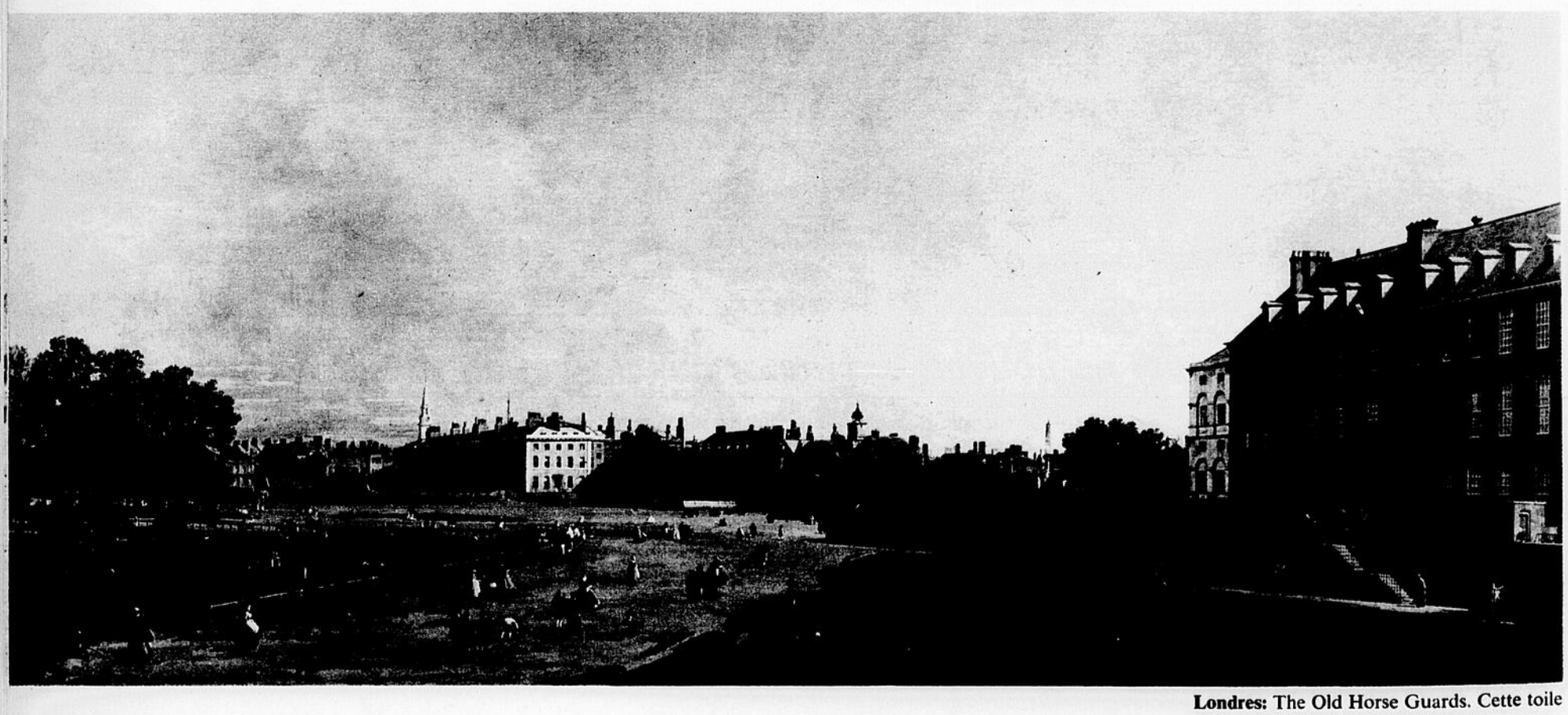
Quoi qu'il en soit, la rumeur courut qu'il était un imposteur, que le vrai Canaletto avait envoyé un peintre de qualité inférieure à sa place, ce qui expliquerait qu'il n'aimait pas qu'on le vît travailler. Mais d'autres affirmèrent que la rumeur avait été lancée par des marchands de tableaux qui espéraient ainsi le voir quitter l'Angleterre avant qu'il ne découvrît nombre de faux mis en circulation.

Après sa mort, en avril 1768, à l'âge de 71 ans, son oeuvre fut récupérée et les faux éliminés. Mais avec le temps, et la mode changeant, les opinions se partagèrent sur Canaletto. Si, au premier regard, on le considère un peu comme un photographe, la perspective change quand on le regarde de plus près. S'il est vrai qu'il est étonnamment près des choses dans leurs moindres détails, il n'est pas moins évident qu'il n'hésite pas à transformer les proportions et la position des maisons, par exemple, de façon à dramatiser son sujet, de créer à partir d'une Venise réaliste sa propre Venise. Dans les toiles de Canaletto, on trouve et la nature et l'art.

Depuis l'avènement de la photographie, l'imagier n'a presque plus de place dans notre monde. Mais les images de Canaletto demeurent comme un enchantement. A notre époque de remous et de violence, Canaletto nous propose un monde d'ordre et d'harmonie, de calme et de bien-être.



Vue donnant sur la place Saint-Marc, peinte en 1726. A gauche, la bibliothèque surmontée de son campanile. A droite, la façade de la cathédrale Saint-Marc.



Londres: The Old Horse Guards. Cette toile a été peinte lors du premier voyage de Canaletto à Londres, en 1746. A droite, fin de la célèbre Downing Street.

Le Champ de l'Arsenal. A gauche, la Grande Porte, que gardent huit dieux de la mythologie. De l'autre côté du canal, la chapelle Notre-Dame-de-l'Arsenal.

Autres photos à la page suivante

NE SOYEZ PAS FLEUR BLEUE

EXIGEZ
•SANFORIZED•
MARQUE DE COMMERCE

Exigez de voir notre étiquette sur toutes les cotonnades: vous serez alors sûre qu'elles ne rétréciront pas au point d'être hors d'usage.
Elles vous iront mieux, paraîtront mieux, se porteront mieux...toujours.

LUMBAGO
MAL DE DOS—DOS ENDOLORI
Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes . . . T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
T63-5F

DOULEURS MENSTRUELLES
Pour un soulagement rapide des douleurs menstruelles, vous pouvez compter sur l'aide des 4 ingrédients actifs du
PARADOL

MANGEZ
Quand même de tout!

ORA Fix
affermit le dentier
...toute la journée!
ORA Fix

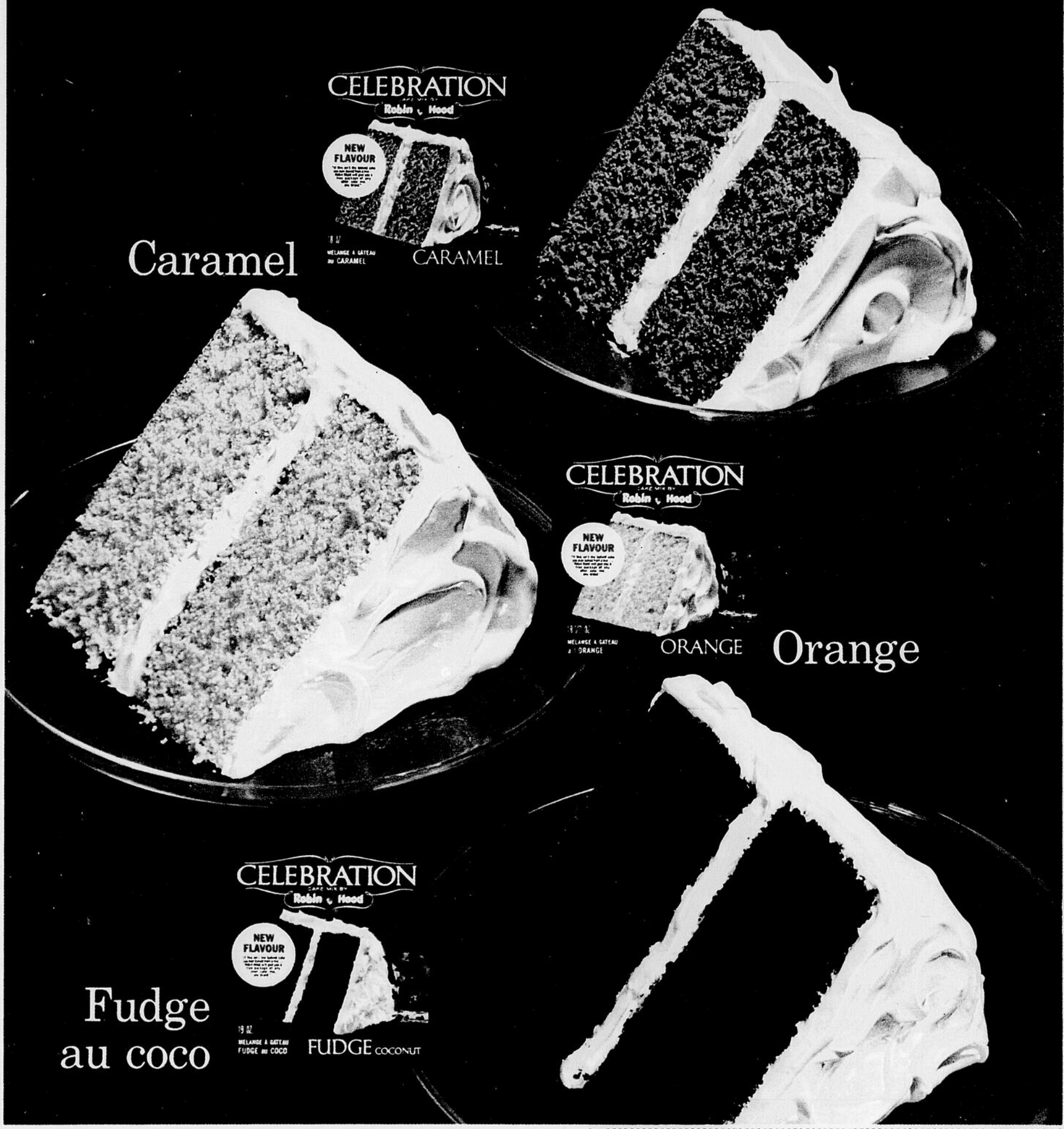
TULIPE NOIRE
DE CHÉNARD

CANALETTO
Fin

L'entrée du Grand Canal, à Venise. Cette toile de Canaletto date de 1730. Imagier de grande réputation, Canaletto. s'attache beaucoup aux détails.

Le Grand Canal, à la hauteur de l'église Santa Maria della Carita. Au centre, on voit le dôme de l'église Santa Maria della Salute. ◀

3 nouvelles saveurs CELEBRATION



Goutez-les, vous saurez pourquoi Robin Hood les garantit.

Si ce gâteau n'est pas le plus délicieux jamais obtenu d'un mélange, Robin Hood vous donnera gratis une boîte de tout autre mélange à gâteau de n'importe quelle marque.

Ce bon possède une valeur de rachat de 5¢ si vous achetez un des trois nouveaux mélanges à gâteaux Célébration suivants: caramel, fudge au coco, orange.
MONSIEUR LE MARCHAND:
Nous vous rembourserons 5¢ plus 2¢ pour manutention, à condition que le client et vous-même ayez respecté les conditions de cette offre. Nous nous réservons le droit de déclarer ce coupon nul et sans valeur à moins que des preuves valables justifient ce remboursement. Employer ce coupon à toute autre fin est une fraude. Ce coupon est soumis aux lois provinciales et locales et est nul s'il est taxé, limité ou illégal. Valeur au comptant: 1/20 de 1¢. Ce coupon est émis par ROBIN HOOD FLOUR MILLS LIMITED

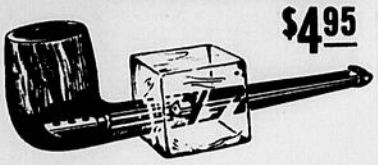
ÉPARGNEZ 5¢

Pour vous faire rembourser, postez à: Herbert A. Watts Ltd., Boîte postale 2140, Toronto, Ontario. Inscrire au numéro 31 de leur fiche de débit de coupons.

Pour plus d'agrément...

LA PIPE PARFAITE
Dr. Plumb

$4.95



LA FRAÎCHEUR DE LA GLACE!
Un produit

COUPURES BRÛLURES

rapidement calmées et cicatrisées à l'aide de

L'ONGUENT Antiseptique du DR. CHASE

AUGMENTEZ VOTRE SALAIRE

POUR L'AUGMENTER... IL FAUT APPRENDRE

DIPLOME D'ÉCOLE SECONDAIRE NON REQUIS

COURS DU JOUR, DU SOIR ou PAR CORRESPONDANCE

Ateliers d'entrainement Pratique dans les plus grandes villes du Canada. Pour tout renseignement sans obligation.

POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

L'Institut d'Entraînement Spécialisé du Québec

65 ouest, rue Jean Talon, Montréal 10, Qué.

Cours .....

Nom .....

Adresse .....

Ville/Village .....

Province .....

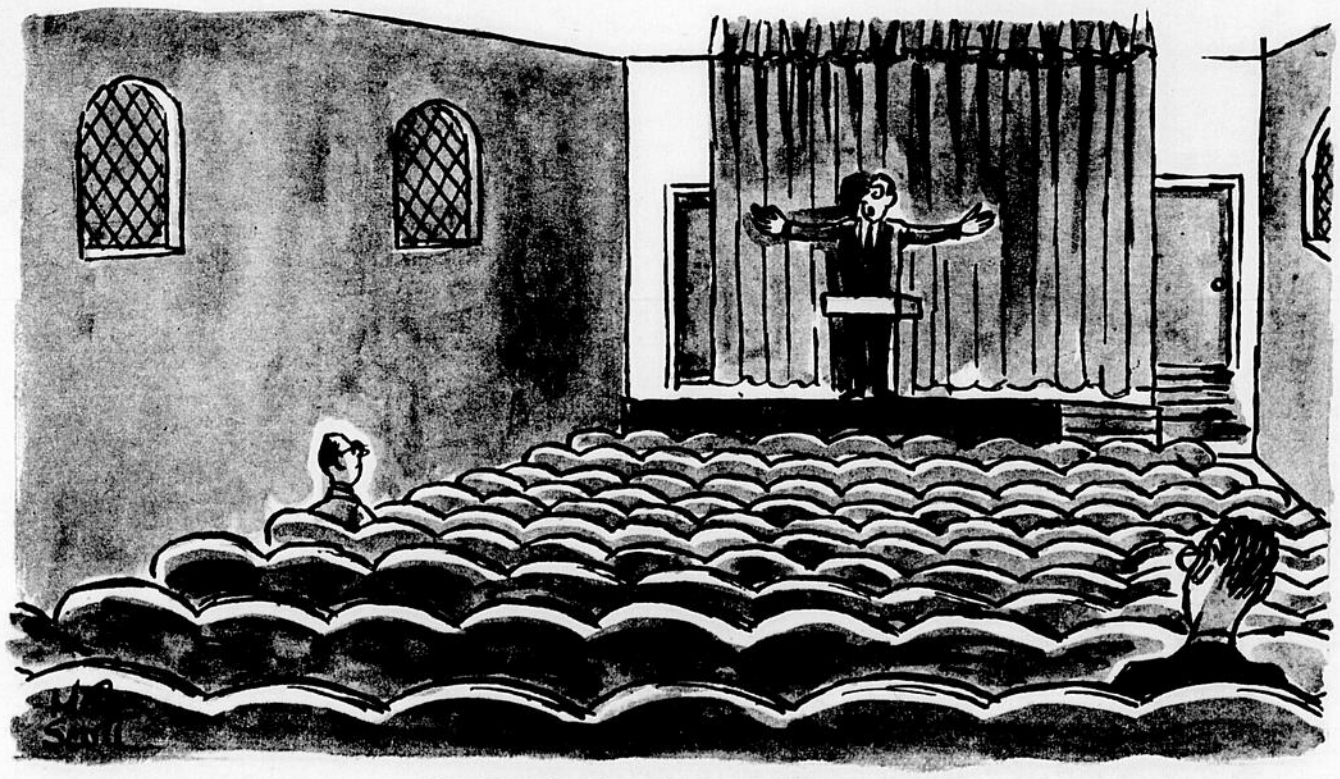
Capital mais sans intérêt

. . . et je ne comprends pas, chers électeurs . . .

. . . comment il se fait que nos adversaires . . .

. . . ne trouvent pas le courage de venir . . .

. . . vous parler de ces grands problèmes . . .



. . . dont dépendent l'avenir et le bien-être de la nation!

IRVING POSLUNS rend la vie au grand air plus agréable encore!

DU PONT CANADA

Surtout emmitouflées dans des manteaux sport comme ceux-ci, 65% en coton et 35% en Nylon Du Pont, chaudement doublés en fibre acrylique *Orlon* long poil. Chics, élégants et confortables, ces manteaux vous feront apprécier la vie au grand air! Du Pont... *un nom qui mérite votre confiance*.

ORLON
NYLON DU PONT

Trois suggestions pour ceux qui aiment leur café fort (un café qui a l'arôme et le goût du café)

1

trouver un endroit où l'on sert le café espresso

2

faire son propre café avec des grains de première qualité fraîchement grillés et moulus

3

Salada prime par son bon goût LES PRODUITS SALADA

yé yé yé yé yé yé yé yé

LE YÉ-YÉ est dans l'air et, qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas, il n'est quand même pas possible de l'ignorer. Le yé-yé, c'est un vent, un souffle de jeunesse, un brin extravagant, gentiment révolutionnaire, éphémère comme toutes les folies mais si charmant.

Des jeunes chanteurs et chanteuses ont été les premiers à s'en réclamer. Françoise Hardy, Sylvie Vartan, pour ne nommer que celles-là, sont des princesses du yé-yé. Et comme ces demoiselles ont des façons bien à elles de s'habiller, les tenues qu'elles arborent ou que des modélistes dessinent en pensant à elles, ont tôt fait d'être déclarées yé-yé.

Suite à la page suivante

La belle s'appelle Christine et n'a que quatorze ans. Elle est mannequin-vedette chez Antonio del Castillo, qui a créé cet amusant tailleur écossais. Remarquez les bas à carreaux et les chaussures à boucles d'argent.

Tailleur en gros lainage, dont la jupe s'arrête au-dessus du genou, et redingote à boutons d'argent, également très courte. Ce sont deux modèles de Courrège, couturier dont le style est parfois qualifié de futuriste.

yé yé yé

yé

Suite de la page précédente

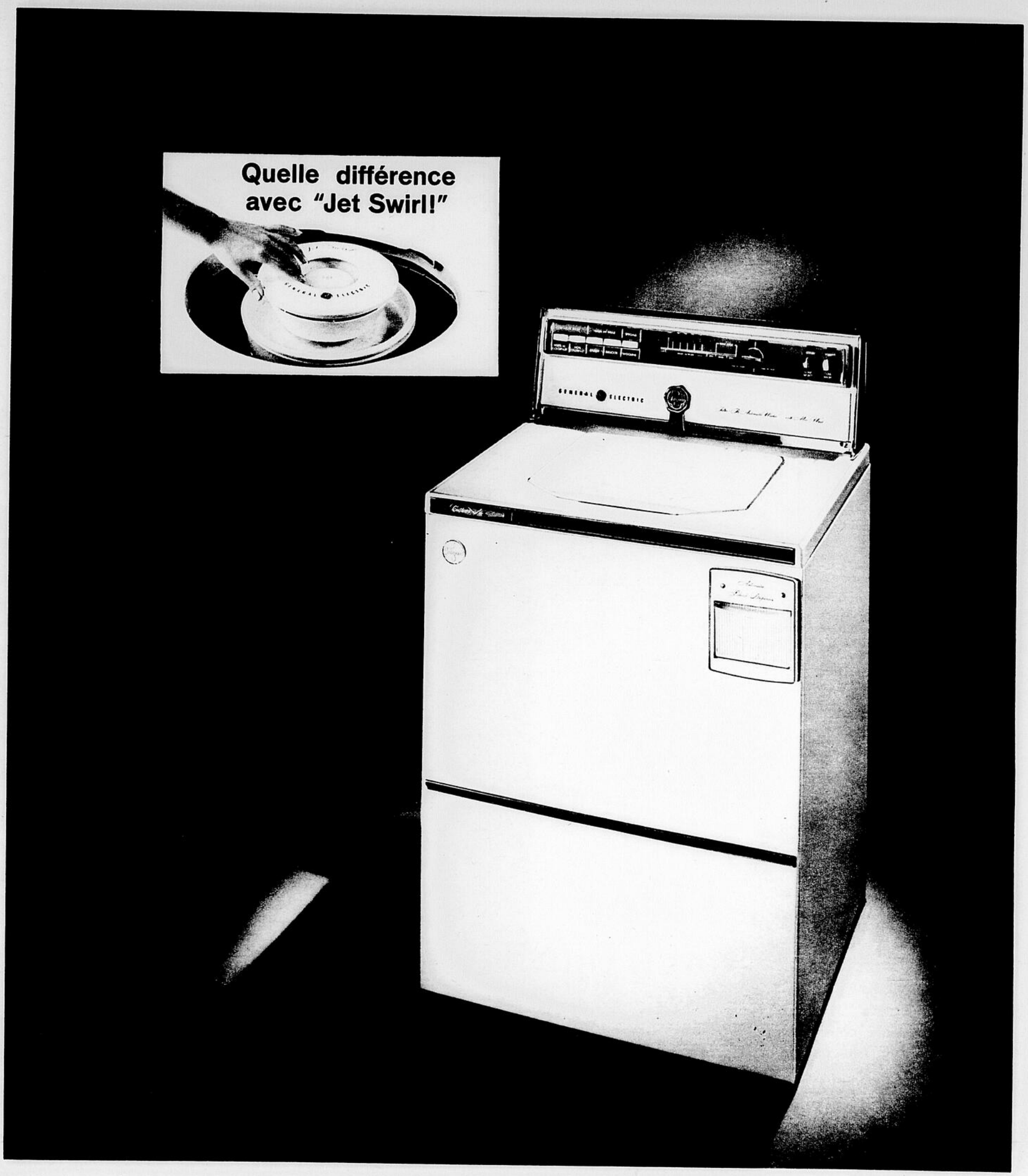
La haute couture parisienne, comme il se devait cette saison, a fait des concessions au yé-yé. Nous montrons ici quelques modèles choisis dans les dernières collections, et qui sont représentatifs de ce style.

Les accessoires jouent un grand rôle: bas de fantaisie, souliers à boucles ou bottillons, toques et bonnets de toutes sortes. Les couturiers ont apporté une attention particulière aux tailleurs. Jean-François Grahay, modéliste chez Lanvin, en a présenté un grand nombre composés d'un pantalon et d'un manteau ou d'une jaquette et cette formule nouvelle semble promise au succès.

Isabelle Lefrançois-Gobeil
Rédactrice de Perspectives

En pied-de-coq géant, un tailleur à la yé-yé, signé Grahay: manteau sept-huitièmes porté sur pantalon court, bas noirs et jolie toque.

De Féraud, le manteau en gros tweed orné de fourrure de laine pourpre et l'ensemble de flanelle grise, à l'extrême gauche. Les deux autres modèles sont de Réal, qui compte B.B. parmi ses clientes: tailleur de drap noir gansé de crêpe blanc, porté avec un feutre à la Greta Garbo, et redingote en lainage écossais relevé de lynx des neiges. ◀



Un perfectionnement qui rend la lessiveuse CGE vraiment automatique

La lessiveuse CGE est la seule qui soit dotée de ce dispositif ingénieux et de dimensions réduites qu'est le distributeur à jet rotatif "Jet Swirl". Ce distributeur ajoute automatiquement au bon moment la dose convenable d'adoucisseur de tissus à l'eau de rinçage. Versez l'adoucisseur dans le distributeur en chargeant votre machine et . . . oubliez le tout. Plus besoin de revenir à la machine au moment du rinçage. Grâce à "Jet Swirl" votre linge sera doux, moelleux et facile à repasser. Les lessiveuses CGE sont conçues pour allier le rendement à l'élégance. Le distributeur "Jet Swirl" est un autre exemple marquant de ce que nous appelons *la qualité par la recherche technique*. Chaque fois que vous achetez un produit CGE vous "achetez" des avantages véritables.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC

Partagez votre joie!

Vous êtes une adepte enthousiaste de Tampax? Alors n'en faites pas un secret.

Dites à vos amies combien il est merveilleux!

Dites-leur comment la protection hygiénique interne Tampax vous aide à être propre et fraîche, en sécurité, heureuse, calme et sûre de vous—et vous pouvez continuer ainsi longtemps.

L'important, c'est que vous disiez à toutes vos amies combien il est merveilleux!

Canadian Tampax Corporation Limited, Barrie, Ontario.

Inventé par un médecin— des millions de femmes l'utilisent

Ces quatre infirmières du Québec voulaient visiter la Californie: leur rêve s'est réalisé depuis qu'elles travaillent à l'hôpital de Ventura. De g. à dr.: Jovette Gauvin, Marie Chamberland, Thérèse Grenier, Ginette McMullen.

QUATUOR D'INFIRMIÈRES DU QUÉBEC EN CALIFORNIE

Il y a quatre ans, Thérèse Grenier quittait sa ville natale de Saint-Georges-de-Beauce pour s'expatrier aux Etats-Unis. Elle partait pour l'aventure et, comme elle était infirmière diplômée, elle n'eut aucune difficulté à se trouver un emploi à l'hôpital de Ventura, petite ville située à 60 milles au nord-ouest de Los Angeles, sur des collines surplombant l'océan Pacifique.

C'était la Californie et ses plages de sable doré mais où tout le monde ne parle que l'anglais . . .

Pendant plus de trois ans, Thérèse fut la seule Canadienne française à vivre à cet endroit. Mais, depuis le début de cette année, elles sont trois autres – toutes infirmières – qui ont quitté le Québec pour Ventura. C'est Thérèse Grenier qui, involontairement, les a incitées à la suivre en pays étranger.

"Cela s'est passé d'une drôle de manière, dit-elle en se remémorant la scène qui eut lieu au cours de l'été 1963 alors qu'elle était revenue chez elle pour les vacances. J'étais dans un magasin et j'ai aperçu une jeune fille qui achetait des gants blancs du genre que les infirmières achètent pour la remise des diplômes. Je ne m'étais pas trompée: Marie Chamberland était bien infirmière."

La nouvelle Californienne fit par la suite connaissance de Ginette McMullen, 22 ans, et de Jovette Gauvin, 21 ans, également de Saint-Georges-de-Beauce et infirmières.

Lorsque Thérèse Grenier eut terminé ses vacances et repris le chemin de la Californie, le trio décida, en janvier de cette année, de suivre son exemple et de risquer à son tour l'aventure. On avait bien quelques regrets de quitter le Québec mais l'excitation du départ l'emportait sur la nostalgie. Il n'est pas facile de prendre une telle décision, surtout quand on ne sait pratiquement pas un traître mot d'anglais . . .

Aujourd'hui, Marie Chamberland, à l'emploi – comme ses amies – de l'Hôpital Général de Ventura, n'hésite pas à dire que c'est le désir d'apprendre l'anglais qui lui a fait quitter le Québec. "C'était une occasion unique pour moi de venir ici sur les traces de Thérèse. J'avais toujours voulu apprendre l'anglais et visiter la Californie . . . Quand nous sommes arrivées toutes les trois à Los Angeles, nous ne savions même pas comment nous rendre à Ventura. Ça, c'est de l'aventure! Nous avons téléphoné à l'hôpital – où on ne nous attendait pas – pour qu'on nous dise comment nous y rendre . . ."

Une fois à Ventura, on engagea tout de suite les trois amies comme infirmières diplômées. Elles furent fort bien accueillies, non seulement par le personnel hospitalier mais aussi par toute la population locale. Et la vie suivit son cours . . .

Suite page 26

Voila la soupe Lipton dans sa nouvelle boîte 2-enveloppes!

Même prix, même soupe.

Et même sorte d'enveloppe scellée. Sauf qu'il y a maintenant deux enveloppes dans chaque boîte.

C'est ainsi plus facile de reconnaître les variétés de Soupe Lipton au magasin, parce que les nouvelles boîtes vous font face debout sur les tablettes. (Rappelez-vous: nos anciennes enveloppes s'empilaient souvent les unes sur les autres.)

Pour la même raison, c'est aussi plus facile de ranger ces boîtes chez vous.

Les nouvelles boîtes de Soupe Lipton vous attendent au magasin.

Chez Slater

cette machine ne sera jamais démodée

Parce que, chez Slater, nous sommes convaincus que la machine à faire des souliers la plus perfectionnée jamais inventée, c'est encore un artisan. Un artisan qui connaît son métier et qui est fier des chaussures qu'il façonne . . . tout comme vous, vous serez fier de porter un soulier *fait à la main*. Les souliers Slater pour dames et pour messieurs sont les souliers les plus élégants, les plus confortables et les plus durables qui soient.

THE Slater SHOE

Spécialistes de la qualité depuis 1869

B C P PUBLICITÉ

Le quatuor n'hésite jamais à profiter du soleil et à faire voile sur l'océan Pacifique.

INFIRMIÈRES

Suite de la page 24

"Tout est différent en Californie, sauf les malades"

Pour l'instant, elles profitent le plus possible du soleil californien en rêvant assez souvent de la neige canadienne. Mais elles ne perdent pas de temps et font des excursions pour visiter la Californie, sans compter qu'elles envisagent sérieusement de s'acheter une voiture sport.

Le problème le plus urgent qu'elles ont à résoudre, c'est l'anglais qui n'est pas toujours facile à assimiler. On a créé à leur intention un cours spécial du soir au collège de l'endroit afin qu'elles puissent se perfectionner. Mais elles n'ont pas encore acquis une maîtrise parfaite de la langue et dans bon nombre de cas c'est Thérèse Grenier – l'ancienne – qui agit comme interprète.

Sur le plan professionnel, on n'a que des éloges à faire du quatuor, selon John Quinn, l'administrateur adjoint. "Si toutes nos infirmières étaient aussi consciencieuses que ces *French girls,* nous aurions beaucoup moins d'ennuis."

Thérèse Grenier est responsable du service de pédiatrie; Marie travaille à la salle de chirurgie pour hommes; Jovette au service des enfants et Ginette en chirurgie pour femmes. Ainsi séparées, elles doivent faire face individuellement à leurs responsabilités . . . en anglais. C'est seulement après le travail et entre elles que le français reprend ses droits. Malgré le handicap de la langue, les *French girls* reçoivent plus de responsabilités que dans un hôpital québécois, car les moyens de procéder sont différents. "Tout est différent ici, dit Ginette, sauf les malades!"

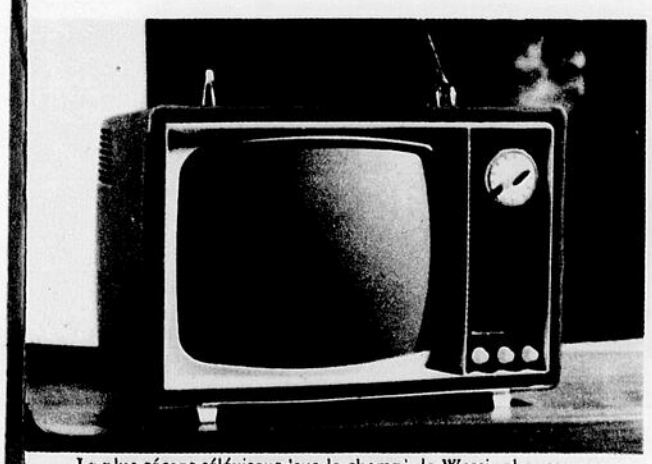
Nos compatriotes sont étonnées qu'on leur permette de porter, pendant le service, du rouge à lèvres et du fond de teint. Elles s'y habituent peu à peu, mais la première discipline reçue est parfois la plus forte. Un autre sujet d'étonnement pour elles est la manière américaine d'entraîner les infirmières. Au Québec, on étudie pendant quatre mois en classe puis pendant quatre mois à l'hôpital même, et ainsi de suite jusqu'au diplôme. En Californie, les jeunes filles vont seulement à l'école et n'ont pratiquement aucune expérience hospitalière au moment où elles deviennent infirmières en titre.

Même si le salaire des infirmières est plus élevé aux Etats-Unis qu'au Canada, le coût de la vie et les impôts sont tels qu'en fin de compte, on n'est pas plus riche à la fin de l'année. Donc l'avantage pécuniaire est, à toute fin pratique, réduit à zéro.

Il arrive que l'on ressente parfois un complexe de culpabilité d'avoir quitté son pays natal, le Québec. Cependant, comme tout va bien pour l'instant, on chasse vite cette pensée pour retourner à ses malades qui, eux, ont des problèmes beaucoup plus graves . . . ◄

Dans 5 ans, la plupart des téléviseurs vous offriront l'image et le son instantanément, dès l'allumage.

Or, Westinghouse vous offre déjà cet avantage. Pourquoi attendre?



Le plus récent téléviseur 'sur-le-champ' de Westinghouse: ce modèle portatif, à écran de 11".

Vous rentrez chez vous alors que la partie de hockey bat son plein. Les Canadiens mènent une puissante attaque dans la zone du Toronto. Vous le savez . . . car vous suiviez la partie à la radio dans votre auto. Vous allumez immédiatement la télévision et vous voyez votre club préféré compter un magnifique but . . . parce que vous possédez un téléviseur Westinghouse "sur-le-champ" qui vous donne l'image et le son instantanément, dès l'allumage! ☐ Avec les téléviseurs Westinghouse "sur-le-champ", vous n'attendez plus que l'appareil se réchauffe et vous n'avez plus à vous relever pour mettre l'appareil au point lorsque l'image apparaît enfin. ☐ Vous ne raterez plus le but le plus important de la partie, parce que votre écran ne vous montre que de la "neige" . . . au lieu de la glace! ☐ Et les téléviseurs Westinghouse offrent d'autres avantages. ☐ Une garantie d'un an sur les matériaux et la main-d'oeuvre. ☐ Une sonorité riche et limpide car la plupart des modèles ont deux haut-parleurs de 6 pouces. ☐ Les téléviseurs Westinghouse offrent un grand choix de modèles. Il en est un qui conviendra à votre intérieur. Des meubles de style provincial, signés Andrew Malcolm, des ébénisteries de lignes classiques ou modernes et, enfin, une gamme complète d'appareils portatifs, parmi lesquels un modèle très léger à l'écran de 11 pouces. ☐ N'avez-vous pas assez tardé? Allez sur-le-champ chez le concessionnaire Westinghouse afin de voir à l'oeuvre la télévision "sur-le-champ"? ☐ Pourquoi attendre des années . . . lorsque vous pouvez obtenir ce que vous désirez . . . "sur-le-champ"!

Pour plus de sûreté exigez Westinghouse

En plus de vous divertir, Westinghouse a nombre de bonnes idées sur une foule d'appareils . . . comme pour faire le café . . . cuire les aliments . . . faire la lessive . . . rafraîchir la maison . . . sécher vos cheveux . . . astiquer les planchers . . . vous tailler une bonne tranche de rôti . . . assécher le sous-sol . . . ouvrir vos boîtes de conserve . . . brosser vos dents . . . réfrigérer vos aliments . . . garder votre lit chaud. En fait, tout ce dont vous avez besoin pour faire d'une maison . . . votre foyer.

Pour "en rouler une" C'EST LE MEILLEUR!

DOUX ...MAIS D'UNE SAVEUR RICHE

Il se roule bien...
à la main ou au roule-cigarette

Dans la Préparation H une substance curative contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet curatif du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une garantie de remboursement.

Quel soulagement!

PLUS DE MAL DE DOS!

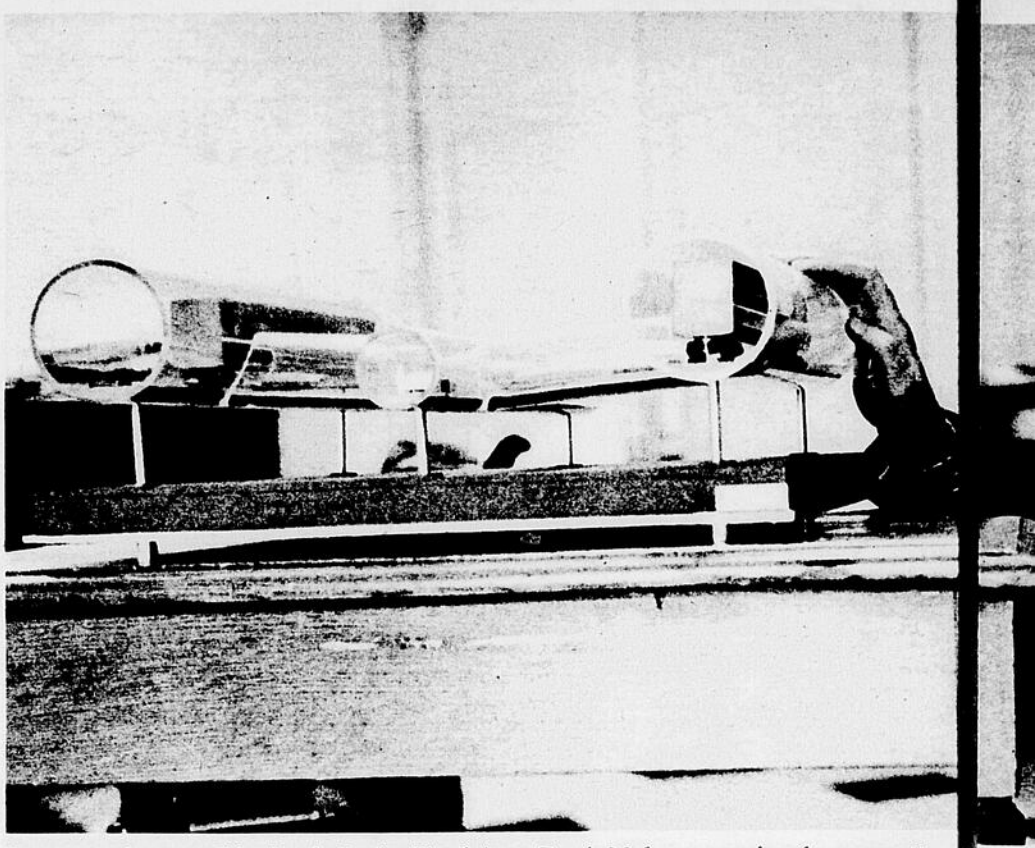
Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. 85F

Les Marques Connues facilitent les bons achats!

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

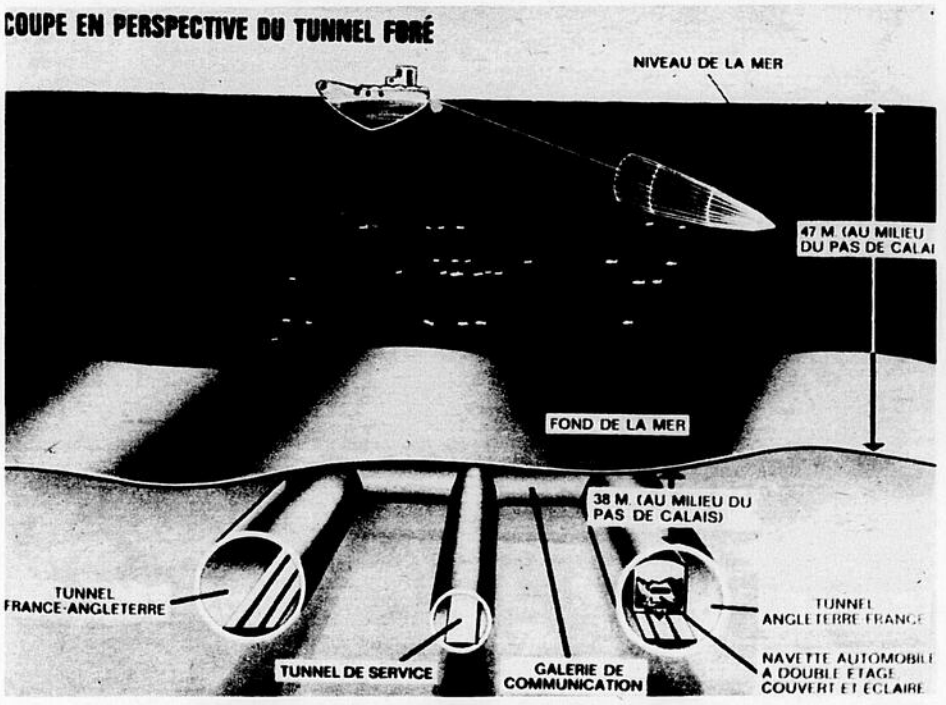
Pour acheter *en toute confiance* et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les *marques connues!*

Une Marque Connue est synonyme de bon renom

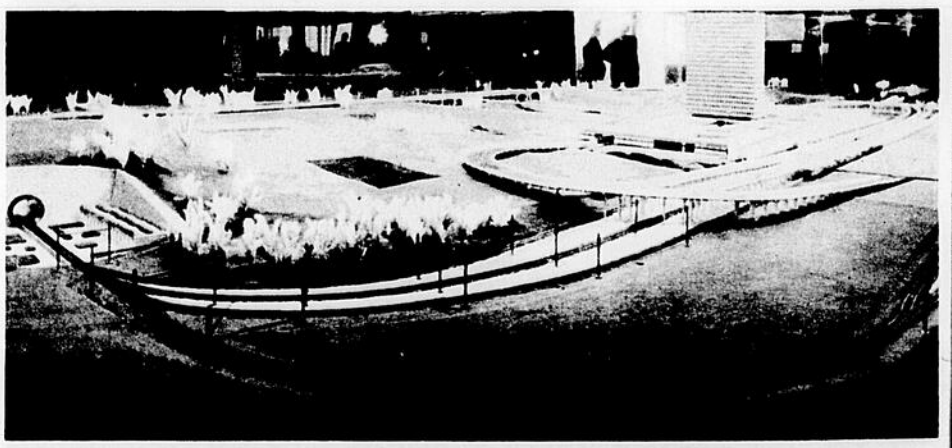


Dans son bureau d'études à Paris, l'ingénieur René Malcor examine la maquette

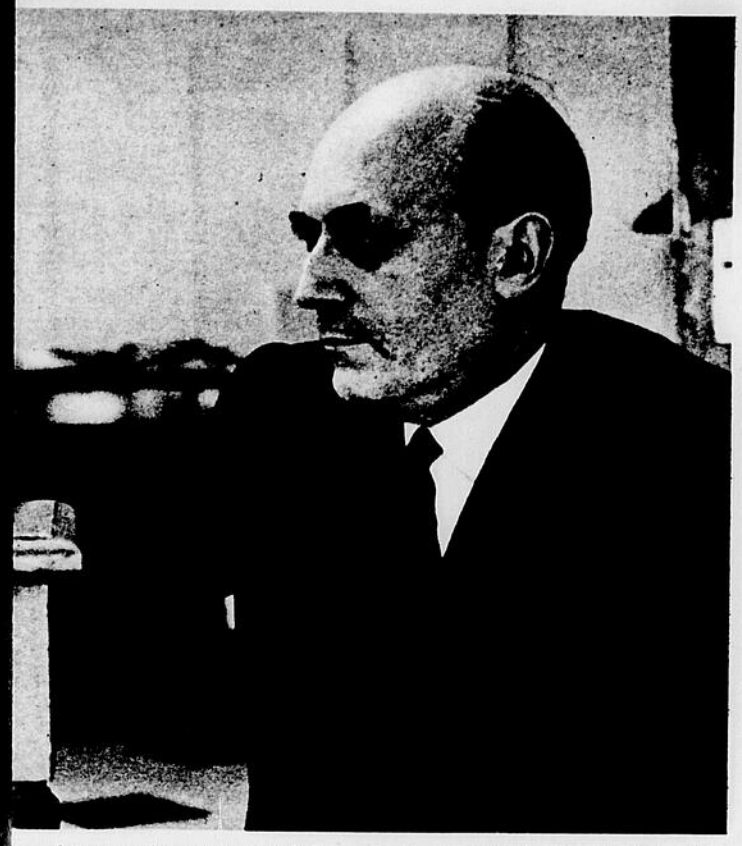
UN "TAPIS ROULANT" SOUS LA MANCHE



Cette maquette animée reproduit jusque dans les moindres détails la station terminale qui, du côté français, veillera au bon fonctionnement du trafic ferroviaire.



Cette coupe en perspective montre que le tunnel sera foré à 38 mètres (125 pieds) sous le lit de la Manche, lui-même situé à 47 mètres (155 pieds) de profondeur.



du tunnel conçu par lui, qui sera construit sous la Manche.

Dans le tunnel qui reliera France et Angleterre, les autos prendront le train

PARIS

UN BUREAU comme tant d'autres, au coeur de Paris. Au milieu d'un fouillis de papiers, de plans, de maquettes, un homme de 56 ans aligne des chiffres, donne des indications à ses ingénieurs, répond à de multiples coups de téléphone.

René Malcor, surnommé *monsieur Tunnel*, a en effet la lourde charge de réaliser un rêve vieux de cent soixante ans: relier la France à la Grande-Bretagne par un tunnel sous la Manche.

Ce père de cinq enfants est distant et presque timide quand on l'aborde. Il tient à occuper seul son bureau, sans secrétaire sous ses yeux, et ne peut travailler que dans le silence.

De temps à autre, il interrompt sa tâche pour contempler la maquette du tunnel, *sa* maquette. Le tunnel n'est pas encore construit, mais il connaît déjà par coeur chaque pouce de son parcours.

par Henri Bureau

Son idée est la plus simple. Depuis longtemps, les ingénieurs se disputaient, les uns étaient en faveur d'un tunnel routier, les autres d'un tunnel ferroviaire. Malcor a concilié les deux thèses. En plus de convois de voyageurs ou de messageries, le tunnel servira au passage de trains spéciaux qui transporteront uniquement des autos et des camions. C'est ce projet que France et Grande-Bretagne ont trouvé le plus judicieux et finalement accepté.

Ce sera en somme un tapis roulant pour véhicules. Ceux-ci, après avoir franchi les postes de contrôle frontalier (péage, douane, police), monteront, chauffeur au volant, directement sur des wagons plates-formes. Pour les voitures de tourisme, ces wagons seront à deux étages, et les gares seront pourvues de quais à double rampe à cet effet.

La fréquence prévue est d'un train, capable d'emporter trois cents véhicules, toutes les dix minutes dans chaque sens. Les délais de chargement et de déchargement, d'ailleurs déjà diminués au minimum, seront encore compensés par la grande vitesse des convois: 80 milles à l'heure.

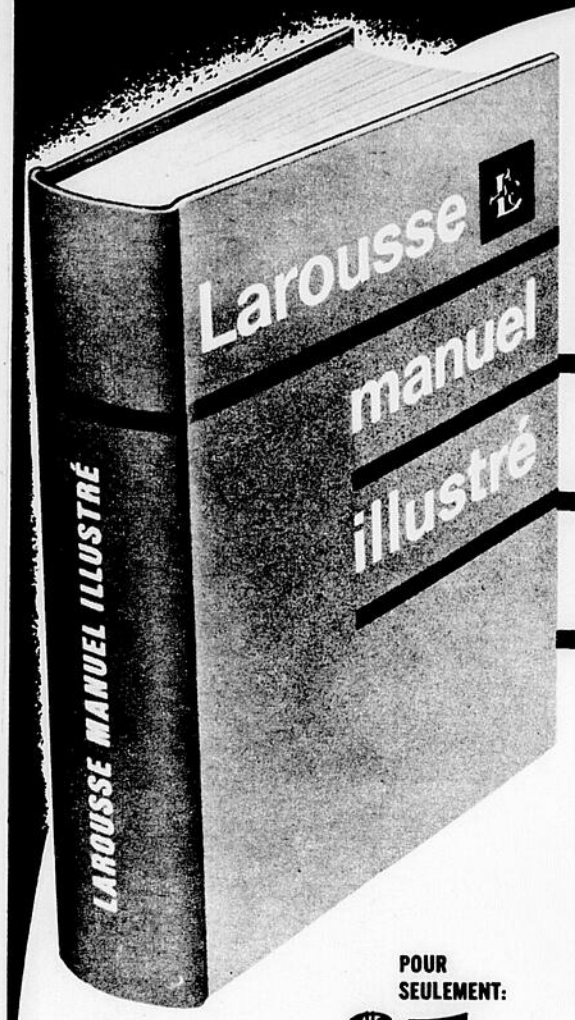
Le tunnel aura une longueur de trente-deux milles, dont vingt-trois sous l'eau mais, en comptant les voies d'accès, la distance d'une gare à l'autre sera de quarante-trois milles. Les plans de Malcor ont prévu un tunnel assez vaste pour absorber quatre fois le volume de voitures qui devraient le

Suite à la page suivante

UNE AUTRE OFFRE SENSATIONNELLE DE

LAROUSSE

LA PLUS GRANDE MAISON D'ÉDITIONS ENCYCLOPÉDIQUES FRANÇAISES AU MONDE



Larousse manuel illustré

UN DICTIONNAIRE FRANÇAIS D'USAGE GÉNÉRAL de 824 pages, à belle reliure cartonnée, contenant:

- 34,500 articles
- 4 planches en couleurs
- 47 planches en noir
- 10 cartes

POUR SEULEMENT: **$1.**

(PRIX RÉGULIER AU DÉTAIL: $4.15)

Cette offre est valable pour un temps limité et jusqu'à épuisement de la quantité disponible. On peut obtenir un volume par famille seulement.

S'il vous plaît, accordez-nous de 4 à 6 semaines pour la livraison.

Demandez des informations sur le GRAND LAROUSSE ENCYCLOPÉDIQUE, comprenant 10 volumes de format maniable (8½" x 10½"), édition terminée en 1964. Tout le savoir humain mis à la portée de toute la famille. Ce monumental dictionnaire est l'équivalent de 500 volumes. Vous pouvez bénéficier de prix avantageux, en achetant un groupe de volumes Larousse de votre choix, dont voici quelques-uns des plus demandés:

1) GRAND LAROUSSE ENCYCLOPÉDIQUE (10 volumes)
2) LAROUSSE DU XXe SIÈCLE (6 vol.)
3) ENCYCLOPÉDIE LAROUSSE POUR LA JEUNESSE, édition canadienne (10 vol.)
4) NOUVEAU LAROUSSE UNIVERSEL (2 vol.)
5) ENCYCLOPÉDIE LAROUSSE MÉTHODIQUE (2 volumes)
6) LITTÉRATURE FRANÇAISE (2 vol.)
7) L'ART ET L'HOMME (3 vol.)
8) LAROUSSE DE LA MUSIQUE (2 vol.)
9) GÉOGRAPHIE UNIVERSELLE LAROUSSE (3 volumes)
10) HISTOIRE UNIVERSELLE (2 vol.)
11) LA VIE DES ANIMAUX (2 vol.)
12) LA VIE (Jean Rostand)
13) ASTRONOMIE, LES ASTRES, L'UNIVERS
14) MYTHOLOGIE (2 vol.)
15) NOUVEAU LAROUSSE MÉNAGER
16) LAROUSSE GASTRONOMIQUE
17) CUISINE ET VINS DE FRANCE
18) NOUVEAU LAROUSSE MÉDICAL

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PLAN BUDGETAIRE LAROUSSE

le renommé plan budgétaire Larousse, à versements très faciles, permet la formation PROGRESSIVE d'une bibliothèque hors de pair, INDIVIDUELLE ou FAMILIALE, COMPLETE dans un espace restreint.

Les Editions Françaises Inc.

Case Postale 3459, Québec

Ci-joint $1.00. Veuillez me faire parvenir, sans aucune autre obligation de ma part, le Larousse Manuel Illustré d'une valeur de $4.15.

☐ JE DÉSIRE LE DICTIONNAIRE SEULEMENT.

☐ JE DÉSIRE AUSSI DES INFORMATIONS SUR LES OUVRAGES "LAROUSSE" (INDIQUEZ LE NUMÉRO) No.....

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....COMTÉ.....

Quand les enfants s'amusent, ça peut vous coûter cher

C'est pourquoi il vous faut protéger votre responsabilité civile et personnelle au moyen d'une police Domicile garantie par une assurance Travelers.

Un accident se produit-il chez vous? Votre agent Travelers est sur les lieux, et acquitte promptement les réclamations médicales. Il assumera ensuite toute réclamation émise contre votre responsabilité.

Votre Assurance-Domicile Travelers compense aussi vos pertes en cas d'incendie ou de cambriolage.

Cet agent, ou ce courtier Travelers peut de plus s'occuper de vos assurances Vie, Automobile et Santé. Comme il connaît tous vos besoins, il est en mesure de tailler pour vous un plan personnel d'assurances où rien n'est oublié, où rien ne fait double emploi.

Vous trouverez son nom dans les Pages Jaunes. Et vous obtiendrez des assurances de toutes sortes sous l'abri d'une police Travelers.

LA TRAVELERS

Les compagnies d'assurances Travelers

Au service des Canadiens depuis 99 ans: Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Régina, Winnipeg, London, Hamilton, Toronto, Ottawa, Montréal, Sherbrooke, Québec, Halifax.

SOUS LA MANCHE

Suite de la page précédente

fréquenter vers mil neuf cent quatre-vingt.

La traversée durera trois quarts d'heure, de gare en gare, et coûtera 30 p.c. de moins que le transport par bateau, et 50 p.c. de moins que l'avion. Le taux sera d'environ quatre-vingts francs (seize dollars) pour une Peugeot 404, et de neuf dollars pour une plus petite voiture. Il y aura des réductions pour les voyages organisés en groupe et les excursions de fin de semaine.

La façon de construire le tunnel n'est pas encore décidée. On peut soit creuser sous le fond de la Manche, comme pour un tunnel ordinaire, soit immerger des tronçons de tunnel déjà prêts dans une tranchée, les souder en un bloc et les recouvrir. La construction demandera trois ans, et le devis du coût total probable atteindra quatre cent quarante millions de dollars.

Le premier projet d'une communication terrestre entre le Royaume-Uni et le continent européen remonte au temps de Napoléon 1er. En 1802, l'ingénieur Mathieu lui soumet le plan d'un tunnel routier creusé dans la roche sous-marine. Un an plus tard. l'Anglais Motray propose de creuser plutôt une tranchée au fond du Pas de Calais, et d'y faire descendre un tube de métal à grand diamètre.

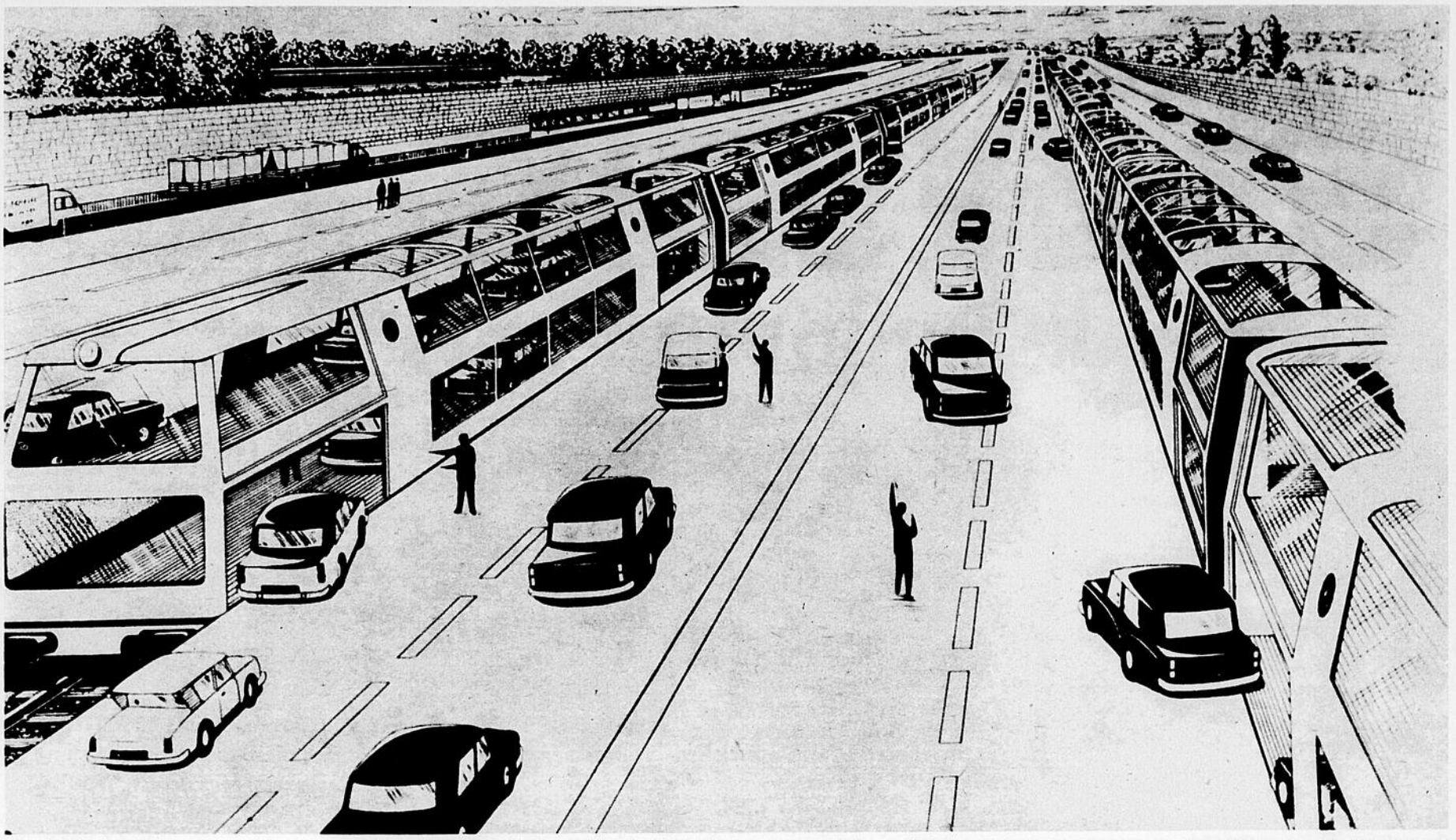
On en reste cependant aux simples suggestions et discussions théoriques jusque vers la fin du règne de Napoléon III. En 1863, Thomé de Gamond et Sir John Hawkshaw commencent, de chaque côté du *Channel*, des travaux d'exploration sous-marine, en vue d'un tunnel devant aller de Sangatte à Douvres, et comparent périodiquement leurs résultats.

LES travaux — dont il reste des vestiges longs de quelques dizaines de pieds — sont toutefois abandonnés après 1880, et les polémiques se succèdent vainement jusqu'en 1957. A deux reprises, les Communes repoussent le projet, dont Churchill, voyant le profit d'un lien terrestre avec le continent, s'est pourtant fait le champion dès 1930.

En France, les mêmes difficultés surgissent, ce qui n'empêche pas les chercheurs de poursuivre leurs efforts. De nouvelles études géologiques font modifier le tracé. On pense d'abord à un tunnel routier qui joindrait le cap Gris Nez à Folkestone. La Channel Tunnel Company dépose un projet de double tunnel, routier et ferroviaire. Un autre groupe présente un plan de pont sur la Manche. La France le repousse immédiatement. Elle juge le Pas de Calais une voie maritime trop fréquentée pour la couper par un pont et craint que les piles de ce dernier ne rendent la navigation dangereuse, par temps de brume.

Enfin, en 1955, Harold MacMillan, alors ministre de la Défense du Royaume-Uni, met fin à la longue opposition britannique au projet, en affirmant que Londres n'a aucune objection de nature militaire à la construction du tunnel. Deux ans plus tard est fondée la société franco-anglaise du *Groupe d'études du tunnel sous la Manche*. Elle installe des bureaux, dirigés respectivement à Londres par H. J. B. Hardling et, à Paris, par Malcor, et fait accepter la solution offerte par ce dernier. Il ne reste plus maintenant qu'à la mettre en oeuvre . . .

A Fontainebleau, on procède déjà à des expériences de chargement.



Ce dessin représente les quais de la station française où des trains à deux étages recevront les voitures qu'ils transporteront en Angleterre en 45 minutes. ◀

Rexall

VENTE à 1¢ de l'automne

ÉTABLISSONS LES FAITS!

La vente à 1¢ de Rexall fut la première de son genre et elle remonte à 1910. Au cours des années, on a imité cette vente de plusieurs façons et en maintes occasions. Cette vente à 1¢ de Rexall, comme toujours dans le passé, n'est pas un attrape-nigaud, n'est pas un truc publicitaire. C'est une vente véritable. Les "prix ordinaires" mentionnés dans cette annonce sont les vrais "prix ordinaires". Les produits énumérés sont les produits de la même qualité Rexall, offerts l'année durant aux prix ordinaires. Oui, vous doublez vraiment vos achats pour seulement 1¢ de plus.

BAS DE SOUTIEN REXALL EN NYLON

En nylon diaphane extensible ou préformés avec coutures. Rose-beige, pointures: petite, moyenne, grande et très grande. Ordinairement $4.95 la paire

2 paires pour **$4.96**

DIACHYLON PRO-CAP DE REXALL

(Imperméable)

½" x 5 verges. Ord. 45¢..... **2** pour **46¢**
½" x 10 verges. Ord. 65¢..... **2** pour **66¢**
1" x 5 verges. Ord. 65¢..... **2** pour **66¢**

SOLUTION MI-31 DE REXALL

Eau dentifrice et gargarisme antiseptique.
8 onces. Ord. 69¢.. **2/70¢**
16 onces. Ord. 98¢.. **2/99¢**

POLYMULSION DE REXALL

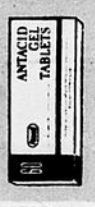
Emulsion aromatisée à l'orange, contenant 7 vitamines. Pour bébés et jeunes enfants.
8 onces. Ord. $2.00.. **2** pour **$2.01**
16 onces. Ord. $3.50.. **2** pour **$3.51**
32 onces. Ord. $6.50.. **2** pour **$6.51**

SIROP POUR LES BRONCHES DE REXALL

Soulage la congestion, adoucit les tissus irrités, calme la toux.
6 onces. Ord. 98¢..... **2** pour **99¢**
16 onces. Ord. $1.59..... **2** pour **$1.60**

COMPRIMÉS ANTIACIDES GEL DE REXALL

Soulagement rapide de l'hyperacidité gastrique. Comprimés enveloppés.
Les 50. Ord. $1.35 **2/$1.36**
Les 100. Ord. $2.25 **2/$2.26**



PRIX D'AMI

(Ces articles ne sont pas compris dans la vente à 1¢, mais vendus à prix d'ami.)

LUMIÈRES D'ARBRE DE NOËL Rex-Ray. Ensemble pour l'intérieur de 7 lumières. Valeur réelle $1.98. **Prix d'ami $1.49.** (Autres ensembles à prix d'ami.)

PÂTE DENTIFRICE REXALL. Trio-Pak, contient du fluor. 3 tubes. Valeur réelle $1.89
Prix d'ami $1.09

ENSEMBLES PEIGNE, BROSSE ET MIROIR. Choix de trois ensembles de 4 pièces contenant brosse, peigne, miroir et poudrier dans une boîte-cadeau. Chaque ensemble, valeur réelle $9.95..... **Prix d'ami $6.77**

CIRE À PLANCHER "FOUR-SQUARE". Pâte claire, ne jaunit pas. Boîte d'une livre. Valeur réelle 73¢..... **Prix d'ami 47¢**

AUBAINE REXALL — PAPIER D'EMBALLAGE DE NOËL. 320" x 20". 6 rouleaux de diverses couleurs, en boîte. Valeur reelle $1.00 ..... **Prix d'ami 69¢**

PANSEMENTS QUIK-BAND REXALL. Couleur chair. Avec ou sans mercurochrome. Les 45, ordinairement 90¢. **Prix d'ami 61¢**

BALANCE POUR SALLE DE BAINS REX-WAY. On s'y pèse debout. Couleurs diverses. Ord. $7.95..... **Prix d'ami $4.99**

ENSEMBLE POUR HOMMES "Royal Stag". Comprend: lotion après la barbe, 5 onces; eau de Cologne, 5 onces; crème à barbe en aérosol, 6 onces. Valeur réelle $6.00 l'ensemble..... **Prix d'ami $3.98**

ENSEMBLE POUR DAMES "Especially Notable". Comprend: eau de Cologne, 4 onces, et essence de mousse de bain, 4 onces. Valeur réelle $5.50 l'ensemble
Prix d'ami $3.49

LOTION DÉTERGENTE SILQUE. Très douce pour les mains et la lingerie fine. 32 oz, ord. 99¢... **Prix d'ami 79¢**

NOUVEAUTÉ! NETTOYEUR "FOUR-SQUARE" TOUT USAGE. Flacon de plastique de 32 oz, ord. 99¢
Prix d'ami 79¢

EMPOIS AÉROSOL "Four-Square". 16 onces, ordinairement 69¢..... **Prix d'ami 49¢**

PRODUITS MEDICINAUX REXALL — QUALITÉ GARANTIE

Antiseptiques

- ☐ **ANTISEPTIQUE LIQUIDE KLENZO DE REXALL.** 8 onces. Ord. 65¢ .... **2 pour 66¢**
  16 onces. Ord. 98¢ ..... **2 pour 99¢**
- ☐ **EAU DENTIFRICE EN AÉROSOL KLENZO DE REXALL.** 20 cc. Ord. 69¢ .... **2 pour 70¢**

Pour bébé

- ☐ **LIQUIDE POUR LA DENTITION.** 24 cc. Ordinairement 75¢..... **2 pour 76¢**
- ☐ **SIROP POUR LE RHUME** Tiny Tot. 3 onces. Ordinairement 79¢..... **2 pour 80¢**
- ☐ **GOUTTES NASALES** Tiny Tot. ½ once. Ordinairement 80¢..... **2 pour 81¢**
- ☐ **EAU POUR COLIQUES** Tiny Tot. 3 onces. Ordinairement 75¢..... **2 pour 76¢**

Pour le rhume et la toux

- ☐ **ONGUENT ANALGÉSIQUE.** 1⅛ once. Ordinairement 89¢..... **2 pour 90¢**
- ☐ **CAPSULES POUR LE RHUME** Rexall. Les 25. Ordinairement 98¢..... **2 pour 99¢**
- ☐ **CAPSULES DE COMPOSÉ HISTA-REX.** Avec S.P.C. Les 20. Ord. $1.00.... **2 pour $1.01**
- ☐ **CALMANT À L'ÉPHÉDRINE—NEZ ET GORGE.** (Aqueux.) 1 once. Ordinairement $1.00..... **2 pour $1.01**
- ☐ **COMPRIMÉS POUR LE RHUME.** Soulagement rapide des malaises dus au rhume. Les 24. Ordinairement 89¢..... **2 pour 90¢**
- ☐ **VAPORISATEUR NASAL.** ½ once. Ordinairement $1.00..... **2 pour $1.01**

Pour la digestion

- ☐ **POUDRE ANTIACIDE.** Soulage et adoucit. 4 onces. Ord. $1.29..... **2 pour $1.30**
- ☐ **BISMA-REX EN GELÉE.** 8 onces. Ordinairement $1.35..... **2 pour $1.36**
- ☐ **LAIT DE MAGNÉSIE REXALL.** Tablettes. À la menthe.
  Les 85. Ord. 59¢..... **2 pour 60¢**
  Les 250. Ord. $1.19..... **2 pour $1.20**
- ☐ **P.K.Z. (CONTRE LA DIARRHÉE).** 8 onces. Ordinairement $1.00..... **2 pour $1.01**

Pour les premiers soins

- ☐ **TEINTURE D'IODE.** 2½% avec tige de verre. 2 onces. Ord. 45¢..... **2 pour 46¢**
  5% avec applicateur. 1 once. Ordinairement 35¢..... **2 pour 36¢**
- ☐ **THERMOMÈTRE MONOGRAM.** Une minute. Ord. $1.50..... **2 pour $1.51**
- ☐ **COTON ABSORBANT.** Stérilisé. 2 onces. Ordinairement 65¢..... **2 pour 66¢**
- ☐ **EMPLÂTRE MÉDICAMENTÉ.** Extra-fort. Ordinairement 95¢..... **2 pour 96¢**
- ☐ **GAZE CHIRURGICALE.** Stérilisée. 1 verge carrée. Ord. 65¢..... **2 pour 66¢**
- ☐ **ONGUENT POUR BRÛLURES REXALL.** 1¼ once. Ordinairement 98¢..... **2 pour 99¢**
- ☐ **CRÈME À LA CALAMINE AVEC ANTIHISTAMINE.** 1½ once. Ord. $1.00.. **2 pour $1.01**
- ☐ **ONGUENT CONTRE L'ECZÉMA.** Pot de 2 onces. Ordinairement 80¢..... **2 pour 81¢**

Produits de saccharine

- ☐ **TABLETTES EFFERVESCENTES.** ¼ grain.
  Les 100. Ordinairement 49¢... **2 pour 50¢**
  Les 500. Ord. $1.10..... **2 pour $1.11**
  Les 1000. Ord. $1.39..... **2 pour $1.40**
  ½ grain. Les 100. Ord. 55¢... **2 pour 56¢**
  Les 500. Ord. $1.25..... **2 pour $1.26**
  Les 1000. Ord. $1.89..... **2 pour $1.90**
- ☐ **GOUTTES.** ½ once. Ord. 89¢... **2 pour 90¢**
- ☐ **SACCHARINE LIQUIDE POUR LA TABLE.** 4 onces. Ord. 99¢..... **2 pour $1.00**

Pour la pharmacie

- ☐ **PILULES POUR LA VESSIE ET LES REINS.** Les 50. Ordinairement 79¢... **2 pour 80¢**
- ☐ **POUDRE CONTRE L'ASTHME.** 10 onces. Ordinairement $2.25..... **2 pour $2.26**
- ☐ **TABLETTES ANALGÉSIQUES TAMPONNÉES.** Les 100. Ord. $1.25.. **2 pour $1.26**
- ☐ **ESSENCE DE CAMPHRE.** 4 onces. Ordinairement 50¢..... **2 pour 51¢**
- ☐ **HUILE DE RICIN.** 4 onces. Ordinairement 55¢..... **2 pour 56¢**
- ☐ **ONGUENT HÉMORROÏDAL ANESTHÉSIQUE.** 1 once. Ord. $1.25..... **2 pour $1.26**
  Suppositoires. Les 12. Ordinairement $1.60..... **2 pour $1.61**
- ☐ **ÉYELO.** Collyre liquide. 8 onces. Ordinairement 89¢..... **2 pour 90¢**
- ☐ **POUDRE POUR LES PIEDS.** 4 onces. Ordinairement 89¢..... **2 pour 90¢**
- ☐ **CORICIDE.** 4 drachmes. Ordinairement 50¢..... **2 pour 51¢**
- ☐ **TABLETTES 'ONE-MINUTE" POUR MAUX DE TÊTE.** Les 24. Ord. 50¢. **2 pour 51¢**

Liniments

- ☐ **ALCOOL À FRICTION ISOPROPYLIQUE.** N.F.
  16 onces. Ord. 89¢..... **2 pour 90¢**
  32 onces. Ord. $1.69..... **2 pour $1.70**
- ☐ **LINIMENT LIN-A-SEPTIC.** 4 onces. Ordinairement 98¢..... **2 pour 99¢**
- ☐ **LOTION MÉDICAMENTÉE POUR MASSAGE.** 8 onces. Ord. 95¢..... **2 pour 96¢**

Vitamines et toniques Rexall

- ☐ **TONIQUE POUR LES NERFS.** Avec vitamine B-1. 16 onces .Ord. $1.49.... **2 pour $1.50**
- ☐ **HUILE DE FOIE DE MORUE.** Fortifiée de vitamines 10A et D. 4 onces. Ordinairement $1.00..... **2 pour $1.01**
- ☐ **HUILE DE FOIE DE MORUE.** Ordinaire, 8 onces. Ordinairement $1.19 **2 pour $1.20**
  16 onces. Ord. $1.89..... **2 pour $1.90**
- ☐ **TABLETTES DE COMPOSÉ DE FOIE DE MORUE.** Les 100. Ordinairement $1.75..... **2 pour $1.76**
- ☐ **TABLETTES DE VITAMINES MULTIPLES.**
  Les 50. Ord. $2.29..... **2 pour $2.30**
  Les 100. Ord. $3.98..... **2 pour $3.99**
  Les 250. Ord. $7.98..... **2 pour $7.99**
- ☐ **POLYDROPS.** 30 cc. Ordinairement $2.98..... **2 pour $2.99**
  50 cc. Ordinairement $4.49 **2 pour $4.50**
- ☐ **VITAMINES MULTIPLES, FORMULE 10.** 16 onces. Ord. $2.95..... **2 pour $2.96**
- ☐ **VITAMINES, FORMULE SPÉCIALE.** Senior. Les 100. Ord. $7.95..... **2 pour $7.96**
- ☐ **VITAMINE B.** Composé en tablettes.
  Les 100. Ord. $2.89..... **2 pour $2.90**
  Les 250. Ord. $3.98..... **2 pour $3.99**
- ☐ **VITAMINE C (ACIDE ASCORBIQUE) EN TABLETTES.**
  25 mg. Les 100. Ord. 95¢..... **2 pour 96¢**
  100 mg. Les 100. Ord. $2.00. **2 pour $2.01**
  100 mg. Les 250. Ord. $3.50. **2 pour $3.51**
- ☐ **CAPSULES D'HUILE DE GERME DE BLÉ.** Les 100. Ord. $2.00..... **2 pour $2.01**
- ☐ **GER-RITE LIQUIDE.** 24 onces. Ordinairement $5.98..... **2 pour $5.99**
- ☐ **TABLETTES DE VITAMINES ET MINÉRAUX.**
  Les 50. Ord.$2.49..... **2 pour $2.50**
  Les 100. Ord. $4.49..... **2 pour $4.50**
  Les 250. Ord. $8.98..... **2 pour $8.99**
- ☐ **CHEWAMINS.** (Vitamines à mâcher.) Les 60. Ordinairement $3.59.... **2 pour $3.60**
- ☐ **VITAMINES (À MÂCHER) MINUTE MAN.** Les 365. Ord. $8.99..... **2 pour $9.00**

Pour les soins dentaires

- ☐ **POUDRE FIXATIVE.** 3 onces. Ordinairement 98¢..... **2 pour 99¢**
- ☐ **DENTIFRICE REXALL POUR FUMEURS.** 2⅞ onces. Ord. 75¢..... **2 pour 76¢**
- ☐ **POUDRE DENTIFRICE MI-31 AU PERBORATE DE SODIUM.** Ord. 69¢.... **2 pour 70¢**
- ☐ **POUDRE OU PÂTE DENTIFRICE REXADENT.** Ordinairement 69¢..... **2 pour 70¢**
- ☐ **CRÈME FIXATIVE DENTUREX.** 1¼ once. Ordinairement 75¢..... **2 pour 76¢**
- ☐ **BROSSE À DENTIER KLENZO.** 2 modèles. Ordinairement 60¢..... **2 pour 61¢**
- ☐ **BROSSE À DENTS KLENZO.** Nylon Tynex Dupont. Pour enfants. Ord. 29¢. **2 pour 30¢**
  Pour adolescents. Ord. 35¢.... **2 pour 36¢**

POUR LES MESSIEURS

Désodorisants

- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE BACHELOR.** Protection de 24 heures.
  1 once. Ordinairement 69¢.... **2 pour 70¢**
  2 onces. Ordinairement 98¢.... **2 pour 99¢**
- ☐ **DÉSODORISANT À BILLE BACHELOR.** 1¼ once. Ord. $1.00..... **2 pour $1.01**
- ☐ **DÉSODORISANT RO-BALL** Rexall. 1 once. Ordinairement 98¢..... **2 pour 99¢**

Pour les cheveux

- ☐ **FIXATIF GLOS-KREME POUR LES CHEVEUX.** Garde les cheveux en place toute la journée. 2⅜ onces. Ord. 69¢... **2 pour 70¢**
  4 onces. Ordinairement 98¢.... **2 pour 99¢**
- ☐ **BRITE 'N GROOM.** Fixatif de traitement. 1¾ once. Ordinairement 69¢... **2 pour 70¢**
  4 onces. Ordinairement 98¢.... **2 pour 99¢**
- ☐ **ENSEMBLE DE TOILETTE — 6 PIÈCES.** Comprend: brosse à cheveux, brosse à habits, peigne, lime à ongles, ciseaux et ouvre-bouteilles. Ord. $3.00.. **2 pour $3.01**
- ☐ **BROSSE À CHEVEUX (TYPE MILITAIRE).** Base ébène ou écaille de tortue. Soies de nylon. Ordinairement $1.50. **2 pour $1.51**
- ☐ **PEIGNE DE POCHE.** 5". Nylon, noir. Ordinairement 25¢..... **2 pour 26¢**

Pour la barbe

- ☐ **CRÈME À BARBE "REX".** 3½ onces. Ordinairement 65¢..... **2 pour 66¢**
- ☐ **LOTION AVANT LA BARBE À LA LAVANDE.** 4 onces. Ord. $1.25..... **2 pour $1.26**
- ☐ **CRÈME À BARBE BACHELOR.** 2¼ onces. Ordinairement 59¢..... **2 pour 60¢**
  Format géant, 4¼ onces. Ordinairement 89¢..... **2 pour 90¢**
  Lotion avant la barbe. Bouteille 4 onces. Ordinairement $1.25..... **2 pour $1.26**
- ☐ **BLAIREAU.** Rubberset. Soies diverses, bague blanche et manche marron. Ordinairement $3.00..... **2 pour $3.01**
  Soies de blaireau, bague ivoire rosé et manche noir. Ord. $5.00..... **2 pour $5.01**
- ☐ **LAMES DE RASOIR PERMEDGE.** Rasage net. Paquet de 5. Ord. 25¢..... **2 pour 26¢**
  Paquet de 20. Ord. 69¢..... **2 pour 70¢**
- ☐ **LAMES DE RASOIR "REX" ULTRA-AFFÛTÉES.** Les 20 dans un distributeur. Ordinairement 89¢..... **2 pour 90¢**

FAITES VOS DONATIONS À VOTRE ÉQUIPE OLYMPIQUE À VOTRE

- ☐ **FILMS "REX" TOUT USAGE** No 620, 127 ou 120. Garantis sans condition. Ordinairement 60¢ ..... **2 pour 61¢**
- ☐ **LAIT DE MAGNÉSIE REXALL** Liquide sans parfum. 20 onces, ordinairement 89¢ ..... **2 pour 90¢**
- ☐ **AMPOULES ÉLECTRIQUES** Rex-Ray. Double durée. 25-40-60-100 watts. Ordinairement 49¢ ..... **2 pour 50¢**
- ☐ **CRAYONS DE MINE REXALL** Ordinairement 7¢ ..... **2 pour 8¢**
- ☐ **DÉBARBOUILLETTES EN RATINE** 12" x 12". Tissu épais. Excellente qualité. Couleurs diverses. Ordinairement 35¢ ..... **2 pour 36¢**
- ☐ **RUBAN D'EMBALLAGE CASCADE** 7/16" x 9 pieds. Couleurs et rayés divers pour Noël. Ord. 10¢ ..... **2 pour 11¢**
- ☐ **CULOTTES POUR BÉBÉS** Tiny Tot de Rexall. En rose, blanc ou bleu. Modèle tourbillon, bordure améliorée. Moyen, grand, extra-grand. Ord. 50¢ la paire ..... **2 paires pour 51¢**
- ☐ **ENVELOPPES DOUBLÉES EN BLEU** Rexall. Les 21, ordinairement 15¢ le paquet ..... **2 pour 16¢**
- ☐ **PANSEMENT DE GAZE** 3" x 10 verges 2/76¢ 2" x 10 verges 2/56¢ 1" x 10 verges ..... **2 pour 36¢**

- ☐ **PEROXYDE D'HYDROGÈNE** Vol. 10. 4 onces 2/31¢ 16 onces ..... **2/76¢**
- ☐ **SUPPOSITOIRES DE GLYCÉRINE** Pour enfants, les 12: 2/66¢; pour adultes, les 12: 2/66¢; pour enfants, les 24: ord. $1.00 ..... **2 pour $1.01**
- ☐ **HUILE MINÉRALE REXALL** Type lourd. 16 onces, ord. 89¢ ..... **2 pour 90¢**
- ☐ **VERNIS À ONGLES GOLDEN FLARE DE CARA NOME**
- ☐ **BÂTON DÉSODORISANT BACHELOR** Ord. $1.00 ..... **2/$1.01**
  8 teintes populaires. ½ once, ordinairement 59¢ ..... **2 pour 60¢**
- ☐ **GANTS EN CAOUTCHOUC LATEX** Rexall. Petits, moyens et grands. Ord. 79¢ la paire. **2 paires pour 80¢**
- ☐ **PURIFICATEUR D'AIR REXALL** Parfums: bouquet, fleurs de pommier, pin. 6½ onces, ord. $1.25 ..... **2 pour $1.26**
- ☐ **SIROP REXILLANA POUR LE RHUME** 8 onces, ord. $1.40 **2 pour $1.41**
  4 onces, pour enfants, ord. 98¢ **2 pour 99¢**
- ☐ **BLOC DE PAPIER À LETTRES** Fini toile exclusif. 50 feuilles. Format billet: 2/16¢; format lettre: ord. 35¢ **2 pour 36¢**

FIXATIF ADRIENNE POUR LES CHEVEUX

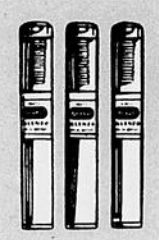
(Avec lanoline.) Conserve à vos cheveux une allure soignée et soyeuse, malgré le vent et l'humidité. Ni collant, ni cassant.
5 onces. Ord. $1.49.. **2/$1.50**
11 onces. Ord. $1.99.. **2/$2.00**

BOUILLOTTE REXALL

2 pintes. Plusieurs couleurs. Garantie d'un an. Ord. $2.65 **2/$2.66**

COMPRIMÉS A-SA-REX DE REXALL

Soulagement rapide des maux de tête et des malaises dus au rhume.
5 grains. Les 100, ord. 89¢ ..... **2/90¢**
5 grains. Les 200, ord. $1.65.. **2/$1.66**
5 grains. Les 300, ord. $1.98.. **2/$1.99**
10 grains. Les 100, ord. $1.65.. **2/$1.66**
2½ grains, pour enfants. Les 50, ord. 49¢ **2/50¢**



BROSSES À DENTS "KLENZO" DE REXALL

Soies de nylon, 3 ou 4 rangs. Choix de 3 modèles: touffes à un bout, aux deux bouts ou au centre. Etui d'acétate. Pour adultes. Ord. 50¢.. **2 pour 51¢**

CAPSULES 2M D'HUILE DE FOIE DE FLÉTAN REXALL

Les 50. Ord. $1.19 **2/$1.20**
Les 100. Ord. $1.89 **2/$1.90**
Les 250. Ord. $3.79 **2/$3.80**
Avec vitamine B-12.
Les 150. Ord. $2.98 **2/$2.99**

CRÈME À BARBE LANGLOIS, MENTHOLÉE, À LA LAVANDE

Type avec ou sans blaireau. Permet un rasage frais et facile. Ord. 75¢.. **2 pour 76¢**

BILLETS "FEATHEREEN"

En vélin blanc, fini chevreau. 24 feuillets pliés, 24 enveloppes. Ord. $1.00
2 pour $1.01
~~Choix d'autres boîtes~~ cadeaux à prix divers.

CARTES DE NOËL (EN BOÎTE)

"Payettes d'or": 18 cartes à motifs originaux avec enveloppes assorties. Ordinairement $1.00 la boîte..... **2 pour $1.01**
"Parchemin de Noël": 14 cartes. Ordinairement $1.25 la boîte..... **2 pour $1.26**
"Choix exquis": 24 cartes de bon goût. Ord. $1.50 la boîte..... **2 pour $1.51**
Bien d'autres à prix divers.

DOUBLEZ CHAQUE ACHAT POUR SEULEMENT 1¢ DE PLUS!

10 GRANDS JOURS!

Utilisez cette annonce comme liste d'emplettes; puis, voyez chez votre pharmacien Rexall toutes les autres aubaines. Il se réserve le droit de limiter les quantités d'articles vendus à chaque client et les prix sont sujets à changement sans préavis, sauf en cas d'erreurs ou d'omissions.

DÉBUT:
LE JEUDI 15 OCTOBRE
FIN:
LE SAMEDI 24 OCTOBRE

PAPETERIE — ARTICLES MENAGERS — ARTICLES DIVERS

Décorations et Fournitures de Noël

- ☐ **GLAÇONS DE PAPIER MÉTALLIQUE.** Argent. Ordinairement 25¢ ..... 2 pour **26¢**
- ☐ **GUIRLANDE DE VINYLE.** 15'. Ordinairement $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **GUIRLANDE LAMÉE.** 15'. Ordinairement 39¢ ..... 2 pour **40¢**
- ☐ **ORNEMENTS POUR ARBRE DE NOËL.** Ord. de 49¢ à $1.00 ..... 2/50¢ à 2/$1.01
- ☐ **BOUQUETS DE CORSAGE DE NOËL.** Choix varié. Ord. 59¢ ..... 2 pour **60¢**
- ☐ **PAPIER D'EMBALLAGE CASCADE.** 3 rouleaux de papier ordinaire ou 1 rouleau de papier métallique ou de luxe. Choix de couleurs. Ordinairement $1.00. 2 pour **$1.01**

Articles pour la maison

- ☐ **ANTIMITES REXALL EN AÉROSOL.** 11 onces. Ord. $1.39 ..... 2 pour **$1.40**
- ☐ **CRISTAUX ANTIMITES REXALL.** 3 onces. Ordinairement 39¢ ..... 2 pour **40¢**
- ☐ **ESSENCE DE VANILLE OPEKO.** Artificielle. 4 onces. Ord. 45¢ ..... 2 pour **46¢**
  8 onces. Ord. 79¢ ..... 2 pour **80¢**
- ☐ **ENLÈVE-GLACE KLENZO.** 10 onces. Ordinairement 99¢ ..... 2 pour **$1.00**
- ☐ **ESSENCE À BRIQUET** Four-Square. 4 onces. Ordinairement 33¢ ..... 2 pour **34¢**

Papeterie et blocs de papier

- ☐ **PAPETERIE "GOLDEN ARISTOCRAT".** 24 feuillets et enveloppes doublées. Ordinairement $1.75 ..... 2 pour **$1.76**
- ☐ **HASTI-NOTES DELRAY.** 12 feuillets, motifs variés, 12 enveloppes. Ordinairement 35¢ ..... 2 pour **36¢**
- ☐ **BILLETS À MOTIFS.** 14 feuillets pliés et enveloppes. Ord. 60¢ ..... 2 pour **61¢**
- ☐ **CRAYON-BILLE "REX".** Ordinairement 50¢ ..... 2 pour **51¢**
- ☐ **CRAYON-ENCRE TOUT USAGE.** Pince ajustable. Ord. 29¢ ..... 2 pour **30¢**
- ☐ **PLUME-RÉSERVOIR "REX".** Ordinairement $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **CRAYONS DE COULEUR POUR ÉCOLIERS.** Rexall. 12 crayons de bois dans une pochette. Ordinairement 98¢ ..... 2 pour **99¢**
- ☐ **PLUME À MARQUER JUMBO "REX".** En noir, bleu, rouge ou vert. Ordinairement 69¢ ..... 2 pour **70¢**
- ☐ **BLOC DE PAPIER À LETTRES LORD BALTIMORE.** 46 feuillets, fini toile. Ordinairement 45¢ ..... 2 pour **46¢**
- ☐ **BLOC DE PAPIER À LETTRES LADY WINDERMERE.** 48 feuillets, fini moiré. Ordinairement 40¢ ..... 2 pour **41¢**
- ☐ **BLOC WINSTON.** Fini vélin. 50 feuillets. Ordinairement 25¢ ..... 2 pour **26¢**
- ☐ **COLLE TOUT USAGE** Belmont. Blanche, 4 onces. Bouteille pression. Ordinairement 79¢ ..... 2 pour **80¢**

Articles divers

- ☐ **PORTEFEUILLES.** Pour hommes ou dames. Choix de formes et de couleurs. Ordinairement $3.50 ..... 2 pour **$3.51**
- ☐ **BOURSES POUR DAMES.** Type "pochette" ou porte-monnaie. Fermeture-éclair. Ordinairement $4.00 ..... 2 pour **$4.01**
- ☐ **JOUETS DIVERS.** Garçons et fillettes. Ordinairement 59¢ chacun ..... 2 pour **60¢**
- ☐ **LUNETTES DE SOLEIL E-Z-CITE.** Pour adultes. Couleurs et modèles variés. Ordinairement $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **PIPES MONOGRAM EN BRUYÈRE.** Ordinaires ou avec filtre. Formes diverses. Ordinairement $2.50 ..... 2 pour **$2.51**
- ☐ **BROSSE POUR BIBERONS.** Ordinairement 49¢ ..... 2 pour **50¢**
- ☐ **ÉPINGLES DE SÛRETÉ.** Variées. Ord. 10¢ le paquet ..... 2 pour **11¢**
- ☐ **CHAUSSETTES POUR HOMMES** Spuntex, en nylon extensible. Côtelées. Choix de couleurs. Ord. 98¢ la paire ..... 2 pour **99¢**

COSMÉTIQUES — EAUX DE COLOGNE — PRODUITS DE BEAUTÉ

Pour le bain

- ☐ **POUDRE DE BAIN ADRIENNE.** Avec houppette. Ord. $2.25 ..... 2 pour **$2.26**
- ☐ **POUDRE DE BAIN ADRIENNE.** En aérosol. Usage facile. 8 onces. Ordinairement $2.00 ..... 2 pour **$2.01**
- ☐ **HUILE DE BAIN CARA NOME.** Huile satinée pour peau sèche. 5 onces. Ord. $2.50 ..... 2 pour **$2.51**
- ☐ **HUILE DE BAIN MOUSSEUSE CARA NOME.** Adoucit la peau. 4 onces. Ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**

Eaux de Cologne et désodorisants

- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE ADRIENNE.** 1 once. Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **EAU DE COLOGNE ADRIENNE.** 4 onces. Ordinairement $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **BÂTON DÉSODORISANT ADRIENNE.** Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE CARA NOME.** Protection de 24 heures. 1⅛ once. Ord. 98¢ ..... 2 pour **99¢**
  4 onces. Ord. $1.39 ..... 2 pour **$1.40**

Pour les cheveux

- ☐ **SHAMPOOING ADRIENNE À LA LANOLINE.** Pot de 3½ onces. Ordinairement $1.29 ..... 2 pour **$1.30**
- ☐ **SHAMPOOING ET LOTION À COIFFER ADRIENNE.** 6 onces. Ordinairement $1.50 ..... 2 pour **$1.51**
- ☐ **SHAMPOOING ADRIENNE EN CRÈME LIQUIDE.** Pour lustrer les cheveux. 8 onces. Ord. $1.49 ..... 2 pour **$1.50**
- ☐ **SHAMPOOING POUR ENFANTS REXALL.** 5 onces. Ord. 79¢ ..... 2 pour **80¢**
- ☐ **PEIGNE TOUT USAGE.** 7". Ordinairement 15¢ ..... 2 pour **16¢**
- ☐ **PEIGNE À FRISER.** 8½". Ordinairement 15¢ ..... 2 pour **16¢**
- ☐ **ENSEMBLE DE PEIGNES POUR LA FAMILLE.** 5 peignes incassables dans un sac de poly. Ord. 39¢ ..... 2 pour **40¢**

Pour les ongles

- ☐ **BROSSE POUR LES MAINS ET LES ONGLES REXALL.** Longue de 3". Six rangs de soies de nylon. Ord. 75¢ ..... 2 pour **76¢**
- ☐ **BROSSE À ONGLES.** Longue de 3". 5 rangs de soies de nylon. Ord. 29¢ ..... 2 pour **30¢**
- ☐ **LIMES À ONGLES.** 3½". Triple entaille. Ordinairement 50¢ ..... 2 pour **51¢**

Poudres

- ☐ **POUDRE FACIALE ADRIENNE.** 3 teintes. Petit format. Ord. 79¢ ..... 2 pour **80¢**
  Grand format. Ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **POUDRIER CARA NOME.** 4 teintes. Ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**

Pour les soins de la peau

- ☐ **COLD CREAM ADRIENNE.** Adoucit la peau. Pot de 7½ onces. Ord. $1.89 2 pour **$1.90**
- ☐ **CRÈME ADRIENNE TOUT USAGE.** Pour le jour ou la nuit. 3½ onces. Ordinairement $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **CRÈME D'HORMONES ADRIENNE.** Pour tonifier l'épiderme. 2 onces. Ordinairement $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **CRÈME ADRIENNE POUR LES MAINS.** Très adoucissante. 3 onces. Ordinairement $1.19 ..... 2 pour **$1.20**
- ☐ **CRÈME CARA NOME.** Pour la nuit. 2 onces. Ordinairement $1.50 ..... 2 pour **$1.51**
  Crème pour les mains. 7½ onces. Ord. $1.98 ..... 2 pour **$1.99**
  Cold cream. 4 onces. Ordinairement $1.75 ..... 2 pour **$1.76**
  Baume humidifiant. 2 onces. Ordinairement $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **LIQUIDE ADOUCISSANT GARDENIA POUR LA PEAU.** 5 oz. Ord. $1.00.. 2 pour **$1.01**
- ☐ **LOTION ADRIENNE POUR LES MAINS.** Protège efficacement. 4 onces. Ordinairement 98¢ ..... 2 pour **99¢**
  8 onces. Ord. $1.39 ..... 2 pour **$1.40**

(Non inclus dans la vente à 1¢, mais une aubaine spéciale dans cette vente.)

SUPER PLENAMINS REXALL

OFFRE SPÉCIALE! Vous obtenez jusqu'à 39% de comprimés additionnels quand vous achetez les Super Plenamins Rexall, ces comprimés fameux à la formule équilibrée pour enfants et adultes.

Les 72, avec 18 comprimés de plus, **(vous économisez $1.49)** Spécial **$4.98**
Les 144, avec 36 comprimés de plus, **(vous économisez $2.89)** Spécial **$7.98**
Les 288, avec 72 comprimés de plus, **(vous économisez $4.98)** Spécial **$13.98**
Les 144 comprimés junior, avec 36 comprimés de plus, **(vous économisez $1.99)** ..... Spécial **$5.79**

Super Plenamins junior liquide à nouveaux bas prix: 8 onces, maintenant **$2.98** seulement; 16 onces, maintenant **$5.49** seulement.

Adoptés par l'équipe olympique canadienne 1964.

La célèbre garantie Rexall. Voici maintenant plus de 50 ans que Rexall vous garantit satisfaction ou argent remis. S'il arrivait qu'un produit Rexall ne vous donne pas entière satisfaction, retournez-en tout simplement la portion non utilisée à la pharmacie Rexall où vous l'avez acheté. Votre pharmacien Rexall vous en remboursera le prix d'achat au complet, sur-le-champ et volontiers.

Rexall

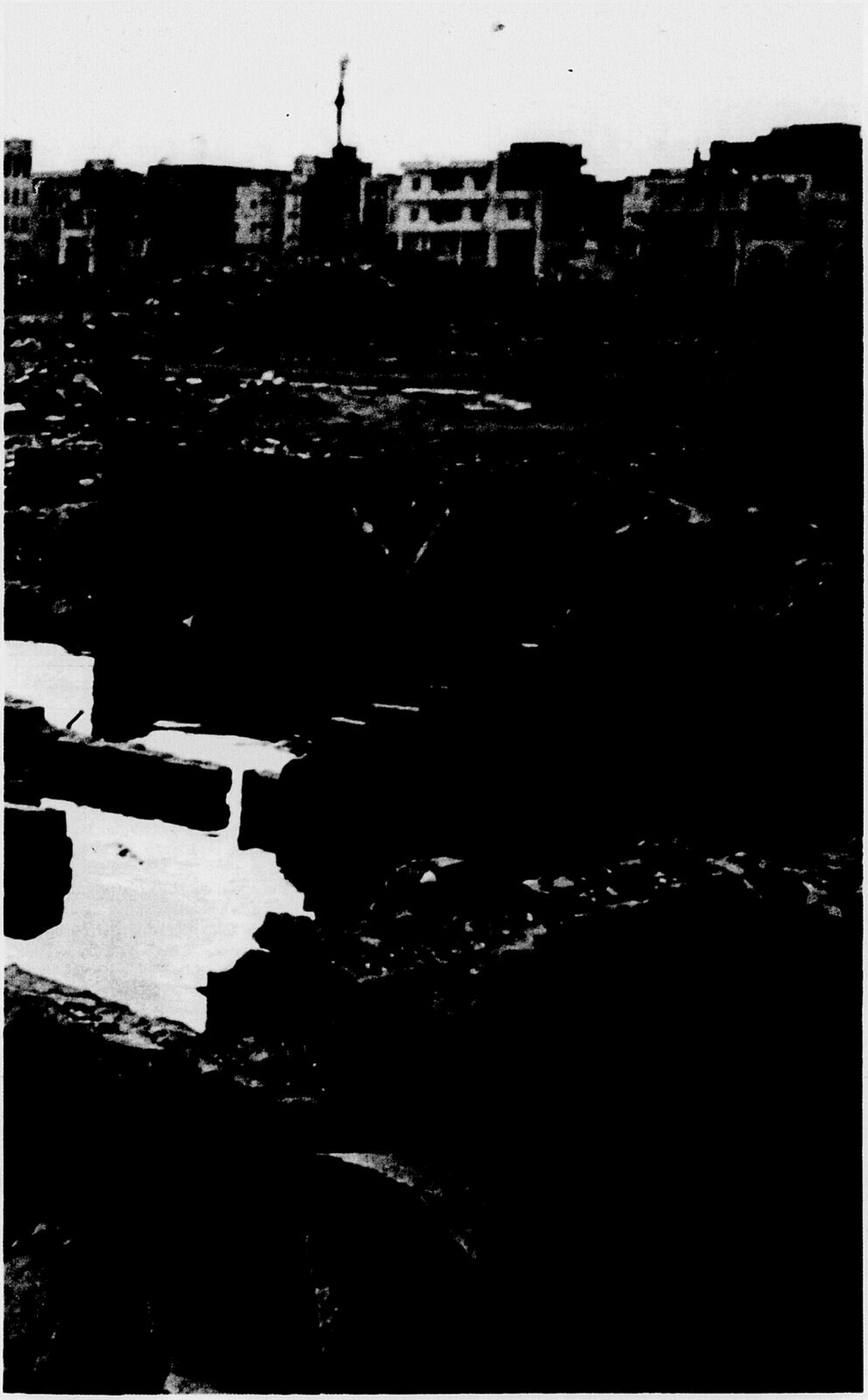
PHARMACIE REXALL

UN COMPLOT OURDI DANS LA

Premier d'une série de cinq articles

BANLIEUE PARISIENNE

par Terence Robertson



Voici l'aspect qu'offrait le quartier musulman de Port-Saïd au lendemain des bombardements franco-anglais.

LE 29 octobre 1956, l'armée d'Israël envahissait l'Egypte. Israël prétendait ne pas avoir le choix: le pays procéderait à l'invasion ou serait envahi lui-même.

Le 31 octobre, les détails de l'ultimatum anglo-français enjoignant à Israël et à l'Egypte de cesser le combat expirèrent et le soir même les bombes anglaises éclataient sur le sol égyptien. Quelques jours après, une flotte d'invasion anglo-française mouillait au large de Port-Saïd et, avec l'appui d'un bombardement par voie aérienne et maritime, les soldats d'infanterie et les parachutistes atterrissaient.

L'Angleterre et la France déclarèrent candidement au monde qu'ils avaient agi de la sorte pour arrêter le combat entre Israël et l'Egypte; également pour assurer le fonctionnement efficace et ininterrompu du canal de Suez. On sait que le président Nasser avait nationalisé le canal quelques mois auparavant.

Peu de gens les crurent à l'époque. Et pendant 21 jours, en novembre, un monde en colère, effrayé, retenait son souffle alors qu'on armait les fusées et qu'on menaçait de les utiliser. Il devenait nettement moins impensable qu'on puisse utiliser la bombe H.

Le monde était au bord de la troisième guerre mondiale.

Le Canada, par l'intermédiaire du Premier ministre du temps, M. Louis Saint-Laurent, et de son représentant aux Nations unies, M. Lester Pearson, joua un rôle d'importance capitale dans cette affaire. C'est le Canada qui empêcha la bataille de Suez de se répandre dans le monde entier.

Maintenant, pour la première fois, les faits relatifs à l'affaire de Suez ont été minutieusement rassemblés par l'écrivain Terence Robertson dans son livre, *Crisis*, qui paraît simultanément en français, chez Julliard, à Paris. Après avoir consulté des milliers de documents et parlé à la plupart des personnes impliquées dans l'invasion de Suez, M. Robertson parle des doubles ententes cyniques, des mensonges et de la collusion préméditée qui conduisirent à l'invasion.

Il raconte également dans le détail comment se produisit un quasi-miracle aux Nations unies — principalement grâce aux efforts de M. Pearson — qui mit fin à cette malheureuse aventure internationale.

Perspectives, qui, il y a deux ans, publiait des extraits du livre de M. Robertson sur le raid de Dieppe, est heureux de publier, à partir de cette semaine, une série de cinq articles tirés de "Crisis". Ce premier article de la série a trait aux réunions secrètes qui eurent lieu en France où les chefs militaires français, israéliens et britanniques élaborèrent les plans de l'invasion de Suez.

LA RÉDACTION

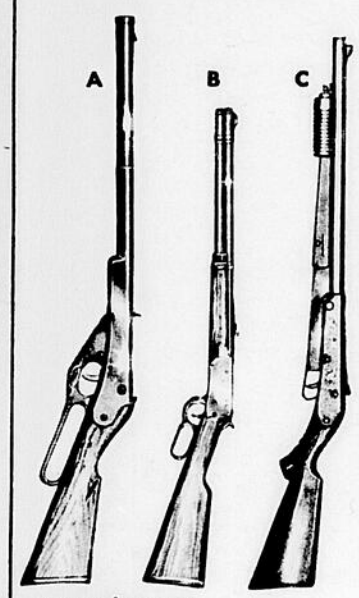
ILS arrivèrent juste avant l'aube, le 22 octobre 1956. Un gros avion portant des inscriptions israéliennes perça la brume du matin et se posa sur une piste peu utilisée à Villacoublay, au sud-ouest de Paris. Louis Mangin, le fameux héros de la Résistance, fils d'un grand général français et ami intime de Maurice Bourgès-Maunoury, ministre de la Défense de France, traversa le champ dans sa voiture. Une autre voiture conduite par un officier français suivait.

Un groupe d'hommes descendit de l'avion et monta rapidement dans les voitures qui attendaient. Le dernier à disparaître était petit de taille, avait les

Suite à la page suivante

Le tir chez soi est AMUSANT... avec ces ARMES DAISY

Champ de tir Daisy B·B comprenant: une toile de fond, un support en métal, une boîte de cibles, un attrapeur B·B et 40 cibles.



A MODÈLE 102
Fusil B·B "Cub". Le mécanisme de chargement par levier de 350 coups est idéal pour les débutants.

B MODÈLE 1894
Une représentation exacte du fusil qui devint populaire dans l'Ouest. Capacité de 40 coups.

C MODÈLE 25
Fusil à répétition . . . démontable pour entreposage facile. Mécanisme à répétition de 50 coups.

Tirez toujours avec des munitions Daisy Bullseye de marque B·B

A l'intérieur comme à l'extérieur, vous et votre papa pouvez vous amuser ensemble, grâce à ces armes Daisy renommées!

Daisy
Manufacturing Company of Canada Limited. Preston, Ont.
LE PLUS ANCIEN ET LE PLUS GRAND FABRICANT DE MUNITIONS ET DE FUSILS À AIR
Voyez le dépositaire de votre localité pour un assortiment de champs de tir et fusils—ou découpez ce coupon pour le champ de tir Daisy B·B seulement.

Daisy Manufacturing Company of Canada Limited, Preston, Ont.
(aux E.-U. Rogers, Ark.)
Veuillez m'envoyer le nouveau champ de tir Daisy B·B. Mon chèque ou mandat-postal de $4.98 est inclus.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

J'ai pris cette annonce dans Perspectives avec le journal

_____
(Nom du journal)

Les quatre responsables franco-anglais de la crise de Suez. De gauche à droite: Christian Pineau, ministre des Affaires étrangères de France; sir Anthony Eden, Premier ministre de Grande-Bretagne; Guy Mollet, président du Conseil des ministres, et Selwyn Lloyd, ministre des Affaires étrangères de G.-B.

La crise de Suez

Suite de la page précédente

Les trois personnages israéliens qui se sont rendus à Paris pour la rencontre secrète. De haut en bas: Shimon Peres, haut fonctionnaire de la Défense; Moshe Dayan, chef de l'Armée, et le Premier ministre, M. David Ben-Gurion.

épaules larges et ses longs cheveux blancs, défaits, s'échappaient sous son chapeau. Le groupe quitta la piste dans l'obscurité et fut conduit tout près de là, à Sèvres. Mangin avait trouvé une petite villa dans cette calme banlieue parisienne où il pourrait s'installer. Le lieu était retiré, loin des regards indiscrets.

Bourgès-Maunoury se souvient: "La villa appartenait à certains de mes amis qui n'étaient en aucune façon impliqués dans les affaires du gouvernement. Je leur demandai de me la prêter et ils acceptèrent sans savoir à quelles fins elle serait utilisée. Nous nous occupâmes, Mangin et moi, des détails de la rencontre et du dispositif de sécurité. On ne fit rien pour attirer l'attention sur le fait qu'il se passait des choses importantes. Les vieux serviteurs s'occupèrent des arrivants comme à l'accoutumée. La maison recevait souvent des invités, la plupart du temps anglais. Les nouveaux visiteurs furent donc traités comme les autres sans qu'on pût soupçonner qu'ils sortaient de l'ordinaire.

Mais les invités n'étaient certes pas comme les autres. Il y avait Moshe Dayan, le chef d'état-major de l'Armée israélienne; il y avait Shimon Peres, directeur général du ministère de la Défense d'Israël; et puis il y avait même le Premier ministre d'Israël, David Ben-Gurion. C'est à la demande de Ben-Gurion que la rencontre avait été convoquée. Il était venu, dit-il, pour chercher "un morceau de papier".

Christian Pineau, ministre des Affaires étrangères, quitta son bureau très tôt cet après-midi-là. Comme d'habitude il se fit conduire chez lui par son chauffeur, dans une automobile du ministère. Il changea son complet pour un autre, plus confortable, et partit dans sa propre voiture. Il se rendit jusqu'en banlieue en prenant des petites rues secondaires et en évitant les grandes routes.

"Je donne peut-être l'impression de faire du mélodrame aujourd'hui", dit-il, mais à l'époque, c'était absolument nécessaire. Je devais être certain que je ne serais pas reconnu ni suivi. Mise à part la nécessité évidente de garder nos propres plans secrets, il devenait de plus en plus évident que la terreur n'était pas limitée à l'Algérie. Il y avait beaucoup d'Arabes à Paris qui auraient trouvé très tentante cette occasion d'assassiner Ben-Gurion. Au surplus je ne devais pas être reconnu, car on se serait demandé ce que pouvait bien faire à la campagne, seul dans sa voiture, un ministre des Affaires étrangères de France quand il aurait dû être à son bureau pour s'occuper d'une crise mondiale."

Quand Pineau arriva à la villa, il souhaita la bienvenue en France à Ben-Gurion et ce, de façon officielle, au nom du président René Coty et du président du Conseil Guy Mollet. Le reste de la soirée fut consacré à discuter et à élaborer des plans.

On ajourna tôt ces entretiens, tous sachant que le lendemain serait une journée pénible et critique.

AU MATIN, une voiture particulière approcha de la villa. Mollet en descendit et Pineau présenta le Premier ministre de France au Premier ministre d'Israël.

La conférence, dépourvue de formalisme, débuta. Les trois Israéliens faisaient face aux deux autres leaders français à une table à dîner.

Ben-Gurion parla le premier. Il s'étendit sur les problèmes que soulève la consolidation d'un Etat; les craintes de son peuple, qui compte moins de deux millions d'habitants alors qu'il est entouré de 40 millions d'Arabes vindicatifs, et les responsabilités d'un gouvernement qui fait face à une menace extérieure aux proportions accablantes. Le président Nasser d'Egypte avait près de 50,000 hommes seulement dans la région du Sinaï. Ces forces étaient équipées de l'armement le plus moderne et appuyées par le meilleur corps d'aviation du Moyen-Orient. On savait également que des destroyeurs, des sous-marins et des dragueurs de mines russes arrivaient dans les ports égyptiens pour se joindre à la Marine égyptienne.

Suite page 39

UNE NOUVEAUTÉ DE ZENITH

Nouveau Style!

Nouveau Modèle compact!

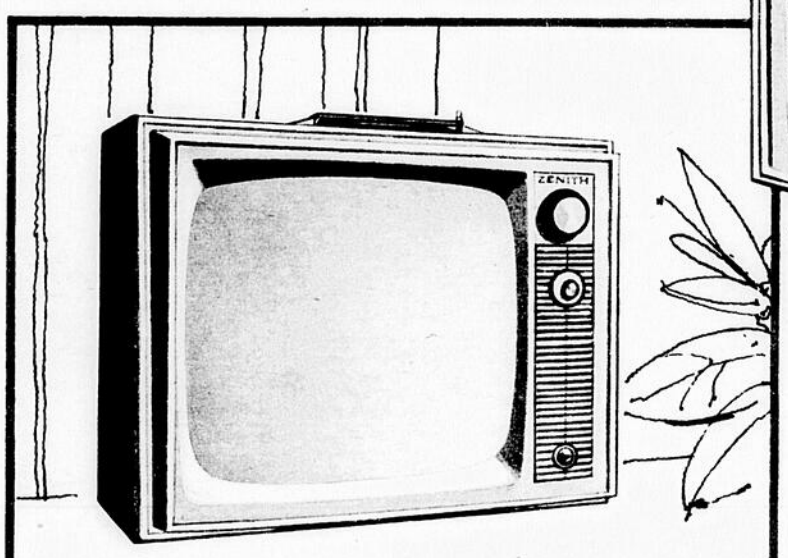
Le meilleur rendement au monde!

MAINTENANT TV PORTATIF LÉGER de 16"
À UN BAS PRIX DE $199.95 *

(16" en diagonale avec image rectangulaire de 125 po. car.)

PORTATIF 16"
ULTRA-LÉGER
GRAND ÉCRAN
SUPERFICIE D'IMAGE 76%
DE PLUS QUE DANS
UN TV MINIATURE!

Série Compagnon
MODÈLE M1610, LE CINE-STAR,
choix de deux couleurs pour le cabinet:
Ebène et Blanc . . . ou Coquille d'oeuf
et Beige-Gris, $219.95*.



Série Compagnon
MODÈLE M1605, LE ROAMER,
choix de deux couleurs pour le cabinet:
Ebène et Blanc . . . ou Brun et Coquille
d'oeuf, $199.95*.

8 CARACTÉRISTIQUES DES GRANDS MODÈLES QUALITÉ ZENITH!

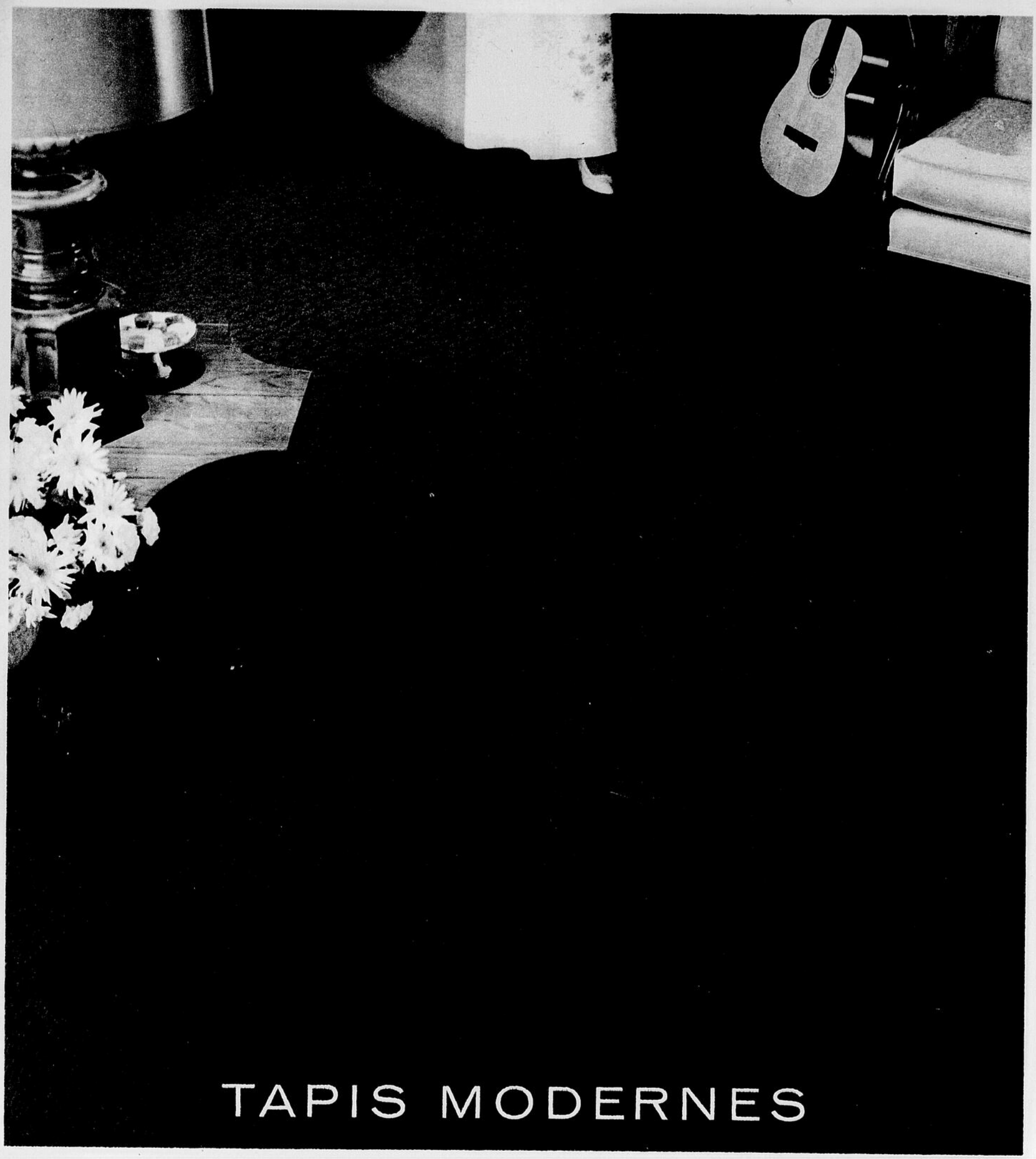
- Châssis horizontal monté à la main . . . aucun circuit imprimé
- Amplificateur IF à 3 stages
- Contrôle de syntonisation "Perma set"
- Circuit automatique "Fringe Lock"
- Puissance image de 16,500 volts
- Haut-parleur frontal
- Système de son "Gated Beam"
- Exclusif! Circuit d'effacement

ZENITH®

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD., TORONTO-MONTRÉAL

*Prix de vente suggérés pour Québec et Ontario. Peuvent être légèrement plus élevés ailleurs. Prix et caractéristiques modifiables sans préavis.



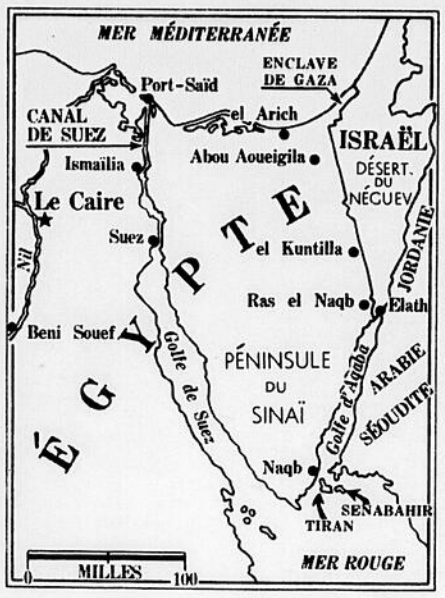
Apparence luxueuse . . . entretien facile . . . longue durée

Désirez-vous un tapis dont la couleur soit vraiment superbe? Vous en trouverez un qui vous plaira parmi les nombreux tapis modernes de Celanese. Du rouge mandarin aux verts pâles, du turquoise aux bruns doux et au platine mat, Celanese a les couleurs qu'il vous faut pour décorer avec élégance chaque pièce de la maison. Faciles à nettoyer, les tapis Celanese restent épais et moelleux; ils conservent leurs jolies couleurs. N'est-il pas étonnant que des tapis d'une telle beauté ne coûtent que de $6 à $15 la verge carrée? Il existe trois fibres Celanese pour tapis: TRILAN*, PROPYLON* et PROPYCEL*. Le tapis illustré est fait de TRILAN bouclé à surface irrégulière—un des nombreux motifs TRILAN. De couleur rouge mandarin, il existe en onze autres superbes teintes orientales—toutes, bien entendu, bon teint et résistantes à la saleté. Les tapis modernes de Celanese, identifiés au revers pour votre commodité, se vendent partout dans les meilleurs magasins de tapis.

*Marques déposées au Canada

CANADIAN CELANESE COMPANY, une division de Chemcell (1963) Limited

Manoeuvres de la flotte égyptienne à la suite de l'expropriation du canal.



Les troupes des envahisseurs (lignes brisées) au moment du cessez-le-feu.

Les troupes d'Israël traversant le désert du Sinaï. La résistance égyptienne s'est écroulée si vite que l'horaire établi par les Trois en a été bousculé.

La crise de Suez

Suite de la page 36

Israël, qui manquait d'argent et de sources d'approvisionnement pour son armement, n'avait jamais eu d'aviation ni de marine puissantes. Ses villes étaient étonnamment vulnérables aux attaques par voie des airs et aux bombardements par mer; il n'y avait presque pas d'espoir d'empêcher une armée d'invasion de descendre sur ses rives.

"Néanmoins, d'une façon ou d'une autre, dit-il en effet, nous devons détruire le tremplin de cette principale menace contre Israël, soit les bases égyptiennes du Sinaï et de la zone de Gaza. Mais ceci voudrait dire la guerre, et son issue serait inévitablement décidée en empêchant les autres Etats arabes de combattre aux côtés de l'Egypte. Il faudrait également prendre des mesures pour protéger les villes israéliennes et pour protéger la côte contre les invasions.

"Le bombardement de Tel-Aviv, d'Haïfa, de Jaffa et de Jérusalem résulterait en une hécatombe que nous ne pourrions supporter compte tenu du peu de population du pays, dit-il. Une invasion qui se répandrait haut, sur la côté, nous mettrait l'ennemi en plein coeur.

"Nous sommes condamnés à mort à moins que nous ne combattions. M. Mollet, vous êtes un membre de la Résistance, un socialiste et un démocrate. Vous ne pouvez nous laisser périr. C'est l'existence même d'Israël qui est en jeu ici aujourd'hui."

Mollet n'avait aucunement l'intention, au début de la conférence, d'engager la France au-delà de fournitures d'armes supplémentaires et de l'envoi d'instructeurs en plus grand nombre s'il en était besoin. A ce moment, il ne savait pas jusqu'où Bourgès-Maunoury et Abel Thomas, directeur général du ministère de la Défense de France, avaient déjà engagé les forces françaises dans le dispositif de défense israélien.

Comme toute sa génération de compatriotes français, il était amèrement conscient du fait qu'une grande proportion d'Israéliens avait vécu le cauchemar nazi. Il était porté à partager le rapport que ces derniers faisaient entre le passé et la présente menace des Arabes.

Effrayé par l'éventualité d'une autre extermination de masse, que l'éloquence de Ben-Gurion rendait encore plus vraisemblable, il répondit instinctivement: "Je ne laisserai pas ces choses se produire."

A l'heure du déjeuner, ils avaient conclu un accord formel en vertu duquel l'Aviation française protégerait les grandes villes d'Israël, la marine patrouillerait la côte et la France se servirait de ces forces pour protéger Israël contre tout Etat arabe belligérant. Pas seulement l'Egypte.

ISRAËL mobiliserait le 25 octobre, soit dans les 48 heures; les escadrilles de *Mystère* français arriveraient en Israël les 27 et 28 du même mois par voie de Chypre; et les navires français partiraient sur l'heure afin de se trouver sur la côte israélienne le 29, soit la date que Ben-Gurion avait fixée pour l'invasion de l'Egypte.

L'entente se terminait par la promesse de Mollet qu'advenant le cas où les Nations unies tenteraient de condamner Israël pour agression, il apposerait le véto au Conseil de sécurité. Effectivement, Mollet donnait la ratification politique à la plupart des plans que les ministres de la Défense des deux pays mettaient déjà à exécution dans le secret.

Dans l'après-midi, un autre appareil atterrit à Villacoublay. Celui-ci portait toutefois les insignes de l'Aviation royale britannique. L'infatigable Mangin attendait déjà. Il achemina la nouvelle fournée d'arrivants à la villa de Sèvres pour la seconde session de la conférence. La Grande-Bretagne, d'après Pineau, était représentée par Selwyn Lloyd, ministre des Affaires extérieures d'Anthony Eden, et de Patrick Dean, du Foreign Office.

Ben-Gurion répéta à peu près ce qu'il avait dit le matin pour le bénéfice des nouveaux arrivants. Et il conclut fort à propos: "Si Nasser s'en tire en gardant le canal de Suez en dépit de toutes vos menaces, son pouvoir et son prestige en seront accrus de façon incommensurable. Son prochain geste sera l'unification des autres Etats arabes sous son autorité pour la conquête d'Israël."

Pineau, qui appréciait à sa juste valeur la vision prophétique du vieil homme d'Etat, mais qui ne se laissa jamais séduire complètement par la cause d'Israël, a depuis déclaré:

"Nous avons discuté l'intervention britannique de façon très ouverte et très franche. Les Anglais cherchaient avant toute autre chose une façon de se justifier auprès des pays arabes et du monde entier. Cela m'a frappé. Je croyais qu'il aurait été beaucoup plus simple de dire que les Egyptiens avaient pris le canal illégalement; que c'était une agression en vertu du droit international et que nous agissions purement et simplement pour le reprendre. Ce n'était pas satisfaisant pour les Anglais. Or, nos discussions se terminèrent dans une entente de principe plutôt complexe qui stipulait ce qui suit:

"Les Israéliens attaqueraient le Sinaï en force. L'objectif principal serait d'atteindre la région du canal dans le plus court délai possible.

"L'aviation anglaise attaquerait l'aviation égyptienne alors que cette dernière serait encore au sol. Elle continuerait le bombardement pendant toute l'opération. Cela constituerait un avertissement quotidien aux autres Etats arabes du sort qui les attendrait si le goût leur prenait d'attaquer Israël.

"L'objectif des débarquements anglo-français serait de protéger le canal contre l'une ou l'autre des parties, contre Israël et l'Egypte. Israël accepterait un ultimatum anglo-français de cesser le feu, mais n'obéirait effectivement qu'une fois rendu à une ligne située à 10 milles à l'est du canal.

"L'ultimatum serait provoqué par un bulletin de nouvelles à la radio d'Israël. Le bulletin annoncerait que les troupes atteignaient les approches du canal. Dès lors, il ne leur faudrait pas plus de 12 heures pour atteindre la ligne du 10 milles.

"Je me rappelle très bien, dit Pineau, cette clause qui nous faisait paraître comme les défenseurs du canal contre les deux belligérants. Elle était quelque peu hypocrite et je l'ai dit. Mais Ben-Gurion avait tellement besoin des bombardements anglais contre les champs d'aviation égyptiens qu'il l'a acceptée. Les Anglais ne participeraient pas à l'opération sans une ruse de cette nature. Alors Mollet et moi fûmes obligés d'acquiescer. En toute franchise, cela aurait eu très peu d'importance si nous avions réussi."

MOLLET retourna à Paris ce soir-là. Pineau s'envola pour Londres en compagnie de Lloyd pour discuter des ententes avec Eden. Patrick Dean, lui, resta à la villa avec Ben-Gurion, Peres et Dayan. Pineau revint à Sèvres très tôt le lendemain matin, c'est-à-dire le 24, avec le consentement d'Eden. La conférence reprit en l'absence de Mollet et de Lloyd pour la rédaction en bonne et due forme d'un traité tripartite. Quelques heures plus tard, le texte fut adopté à l'unanimité et une copie fut envoyée à Londres afin qu'Eden puisse y donner son assentiment final.

Le côté militaire du plan était rigoureux et fort complexe. Sur l'insistance de Ben-Gurion, il débutait avec l'attaque d'Israël le 29 octobre et finissait avec l'offensive par voie de mer des Anglais et des Français à l'aube du 6 novembre, jour des élections américaines. Entre ces dates bien fixes, on n'avancerait ni ne retarderait l'ultimatum, le bombardement et le débarquement de parachutistes de plus de 24 heures. Un fois l'offensive maritime déclenchée, on occu-

Suite à la page suivante

Corinne a le CAFARD

DOULEURS MENSTRUELLES

Chaque mois, Corinne avait le cafard par suite de malaises menstruels fonctionnels. Maintenant, elle prend simplement MIDOL et connaît un confort parfait, car les comprimés MIDOL contiennent:

• Des ingrédients à action rapide qui aident à SOULAGENT LES CRAMPES, CALMER LES MAUX DE TÊTE ET DE DOS.

• Plus un médicament spécial qui CHASSE LE CAFARD.

Corinne est GAIE GRÂCE À MIDOL

MARQUE DÉPOSÉE

INTESTINS PARESSEUX?

SARAKA

vous soulagera

Laxatif tout végétal qui produit des *selles douces et régulières.*

Doux soulagement des malaises ordinaires de la constipation!

Economisez 54¢—Envoyez cette annonce et 25¢ à PHARMACO, POINTE-CLAIRE, P.Q., pour l'offre introductoire spéciale!

PHARMACO

MECCA

soulage rapidement les

COUPURES, BRÛLURES, CLOUS, INFECTIONS

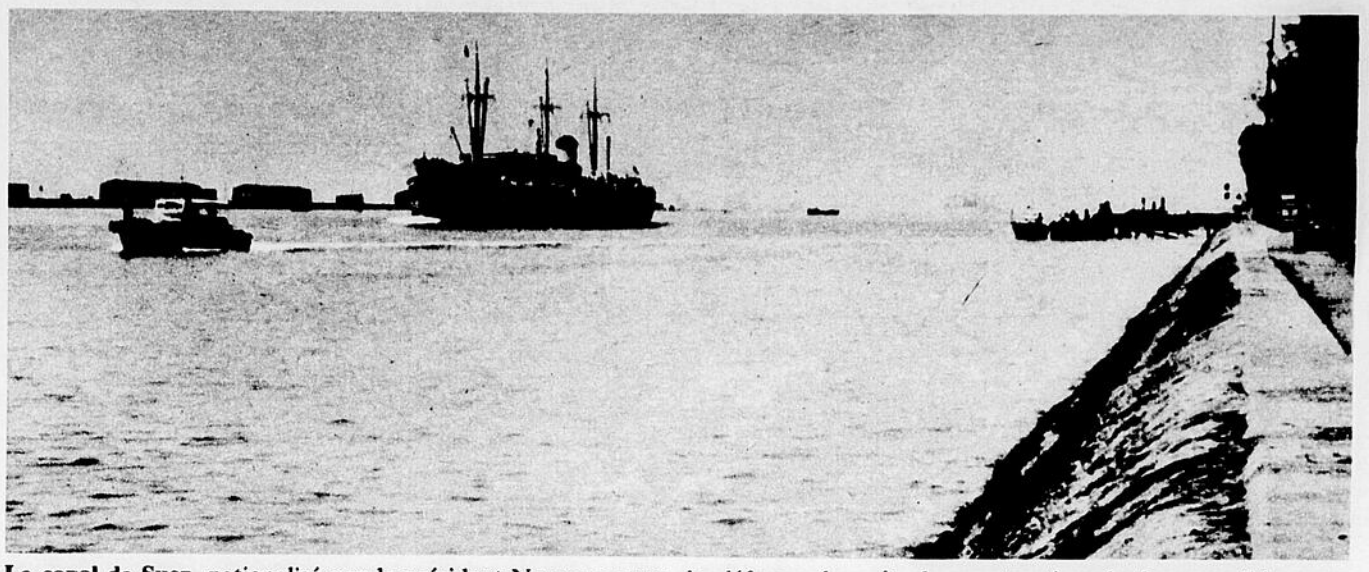
Calmant Antiseptique

Mecca est vendu en boîte ou en tube

FATIGUÉ DE LA VIE?

Si vous vous sentez ainsi la moitié du temps, le surmenage en est peut-être la cause. Pourquoi ne pas essayer la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs? Durant des années, des ingrédients bienfaisants ont aidé des milliers de personnes dans le même cas. Pris selon la prescription, ce remède, dont les années ont prouvé l'efficacité, aide à améliorer le sang et, en plus, à vous redonner votre entrain habituel. Les bienfaits tonifiants de la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs peuvent vous aider à redevenir vous-même.

AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE



Le canal de Suez, nationalisé par le président Nasser en vue de défrayer le coût de construction du barrage d'Assouan.

La crise de Suez

Suite de la page précédente

perait la zone du canal de Port-Saïd à Suez le 12 novembre au plus tard.

Les répercussions politiques étaient encore plus complexes. La France défendrait les intérêts d'Israël aux Nations unies, mais pas l'Angleterre. De façon obstinée, les Anglais ne voulaient pas avoir l'air de collaborer, de supporter ni même d'être en bons termes avec Israël. Ils disaient qu'ils perdraient ainsi les derniers vestiges de leur influence auprès des pays arabes. Toutefois, l'Angleterre, pour qui cette fiction était sacro-sainte, appuierait la cause d'Israël en coulisses.

Par contre, si les Nations unies tentaient de trouver une entente globale au Moyen-Orient par une conférence de la Paix — ce que l'Angleterre appuierait activement — les Anglais seraient sympathiques aux revendications territoriales d'Israël.

"Lorsque nous avons reçu l'accord d'Eden pour le texte, dit Pineau, cet accord fut incorporé dans un document officiel qui fut signé l'après-midi par Patrick Dean pour l'Angleterre, Ben-Gurion pour Israël et moi-même pour la France. Je crois qu'on en rédigea trois copies, une pour chaque gouvernement, et nous avons décidé que le texte ne serait jamais publié."

Maurice Bourgès-Maunoury, ministre de la Défense nationale de France, qui a organisé la réunion secrète.

Ben-Gurion pouvait emporter son "morceau de papier".

En dépit du morceau de papier et de la planification secrète et minutieuse, l'horaire inflexible et compliqué ne mit pas de temps à se désintégrer. Au coucher du soleil, le 29 octobre, Dayan lançait ses troupes. Les unités blindées débouchèrent du Negev par la porte d'El Auja. Elles passèrent outre au système de tranchées égyptien et se dirigèrent vers le sud dans la nuit du désert du Sinaï.

Les Israéliens allaient trop vite. Ils devançaient de 48 heures l'horaire établi lors de la rencontre secrète en France.

A Paris, Bourgès-Maunoury fit rapport à Mollet et à Pineau. Selon lui, puisque ses amis israéliens étaient certains de remporter une victoire complète sur les Egyptiens dès le crépuscule du 31, il faudrait changer radicalement tout l'horaire anglo-français et l'avancer pour profiter de la déroute égyptienne.

Les leaders français s'envolèrent pour Londres, s'entretinrent quatre heures avec un Eden d'apparence calme et finirent par le convaincre de changer le plan militaire. Il baissa pavillon au point d'avancer l'ultimatum et d'en changer le texte de façon dangereusement révélatrice. S'il avait, à ce moment, convoqué ses conseillers militaires, ils auraient alors, comme ils l'ont fait subséquemment, refusé carrément de changer l'horaire. Ils auraient fait valoir que toute tentative, à cette heure, de mêler les phases interdépendantes du plan, ne servirait qu'à nuire à l'opération plutôt qu'à l'accélérer.

Il fit l'erreur d'émettre l'ultimatum revisé ce même après-midi alors que Mollet et Pineau étaient encore à Londres. Et la condition principale pour l'intervention — le défaut de l'une ou l'autre partie belligérante de se soumettre — manquait.

On ne se souciait plus, maintenant, du rejet ou de l'acceptation de l'ultimatum. La France et l'Angleterre occuperaient le canal de toute façon. Ce n'est que le lendemain matin qu'il se trouva face à l'épouvantable refus de l'appareil militaire de changer son horaire préétabli.

L'ultimatum expirait à l'aube, le 31, et Le Caire se prépara à recevoir la première vague de bombardiers. Rien ne se produisit le matin, l'après-midi, ni le soir. La volée tomba la nuit. C'était un bombardement de précision à haute altitude des champs d'aviation égyptiens.

Quand la nouvelle du premier bombardement arriva à Washington, le président consterné et outragé s'écria: "Des bombes! Que diable Anthony croit-il faire? Qu'est-ce qu'il est en train de me faire!"

APRÈS les bombes vinrent les feuillets où l'on pouvait voir la caricature d'un Nasser effrayé. On en jeta des milliers sur le sol égyptien en incitant le peuple à la révolte par des phrases comme celles-ci:

". . . nous sommes obligés de vous bombarder où que vous soyez . . . vous avez commis une faute en mettant votre confiance en Abdel Nasser."

Ces feuillets avaient été imprimés à l'avance. Un profond sentiment d'outrage, un choc, se propagea de capitale en capitale. On devint de plus en plus convaincu, on avait la certitude, que l'opération efficace du canal servait de prétexte à une guerre dont le but inavoué était le renversement de Nasser.

Tandis que Paris demandait une action plus rapide; tandis que Washington observait, irritée et alarmée et que le monde entier faisait retentir sa condamnation, le gouvernement britannique se dirigeait tout droit vers le désastre moral.

La semaine prochaine: Terence Robertson explique comment le Canada a agi avec rapidité pour sauver le Commonwealth et pour mettre fin aux combats au Moyen-Orient avant qu'ils ne deviennent désastreux. Et comment, juste au moment où cette action semblait remporter l'adhésion de l'O.N.U., l'Angleterre et la France lancèrent leur flotte d'invasion.

Peu importe votre problème de lessive . . .

La nouvelle

McCLARY EASY 400

le résoudra

(et vous coûtera moins cher)

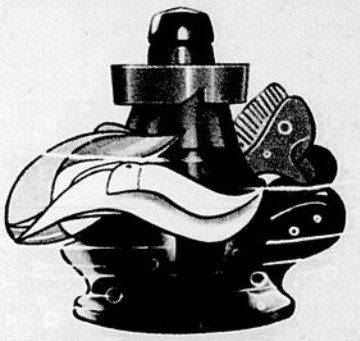
Robes à volants . . . salopettes sales . . . chaque article exige un procédé de lavage particulier. Pour les tissus délicats, il faut une action douce et une fraiche, tandis qu'on doit employer une action vigoureuse et de l'eau chaude pour les cotonnades très sales, afin de les nettoyer à fond. La nouvelle laveuse automatique McClary-Easy "400" vous donne le choix de diverses combinaisons de lavages et vitesses d'essorage, trois méthodes différentes pour les tissus ordinaires, délicats et "laver et porter", ainsi que des températures d'eau très variées. Quelque soit votre problème de lessive, la McClary-Easy "400" possède le réglage approprié pour laver à fond n'importe quel genre de tissu en toute sécurité. Bien que la McClary-Easy "400" soit munie de toutes les caractéristiques modernes pour vous assurer un lavage parfait, son coût est inférieur à celui de plusieurs autres laveuses dans la catégorie des prix moyens.

Voyez la "400" et toute la ligne de laveuses et sécheuses McClary-Easy au cours du

LAVORAMA

La sensation de l'année en fait de caractéristiques, valeurs et nouveautés de buanderie.
Surveillez les journaux pour d'autres détails.

McCLARY EASY division de GENERAL STEEL WARES



Spiralator — le secret du lavage McCLARY-EASY unique en son genre

Le Spiralator donne les lessives les plus propres au monde et c'est une caractéristique exclusive de McClary-Easy ! Les courants d'eau en spirale créés par le Spiralator agitent constamment le linge du haut en bas de la cuve. Ceci fait que le linge sur le dessus est tout aussi agité que celui d'en dessous, sans provoquer de friction excessive au fond de la cuve. Chaque article est nettoyé à fond, également et sûrement.

Il n'y a qu'un seul moyen de maigrir ...moins manger!

Joan Bennett nous dit comment elle y réussit sans suivre de régime radical ni faire d'exercices.

Il n'y a vraiment qu'un seul moyen de maigrir . . . moins manger! Joan Bennett l'a appris par expérience il y a douze ans.

Vous pensez peut-être que la pratique est bien plus difficile que la théorie. Eh bien non, si vous connaissez le secret de Joan Bennett. Elle suit un plan d'amaigrissement qui consiste à aider à tempérer l'appétit lorsque la volonté fléchit.

Cette aide est sous forme d'un bonbon qui contient des vitamines et des minéraux, comporte une diète pauvre en calories et s'appelle Ayds. Pris selon le mode d'emploi, Ayds aide à diminuer votre appétit. Vous mangez moins parce que vous avez moins faim et vous perdez du poids. C'est de cette façon que Joan Bennett a perdu 10 livres en 1951 et qu'elle a réussi à garder sa ligne svelte depuis.

"Avec le Plan Ayds, vous n'avez pas à souffrir de la faim" dit Joan. "Tout en suivant le plan d'amaigrissement Ayds, j'ai mangé des vichyssoises, lasagnes, crèmes brûlées—plusieurs de mes plats favoris—et pourtant mon poids s'est maintenu entre 110 et 112 livres au cours des douze dernières années." Vous ne courez pas de risques en suivant le Plan Ayds, au contraire il vous aide à acquérir de bonnes habitudes alimentaires. Vous prenez vos repas régulièrement et la seule différence est que vous mangez moins parce que Ayds aide à diminuer l'appétit.

Plus de 400 hommes et femmes obèses qui avaient suivi des régimes pendant de nombreuses années puis les avaient délaissés se sont prêtés à des essais cliniques. Les résultats ont prouvé que pour la plupart des gens obèses, c'est difficile, sinon impossible, de suivre un régime sans souffrir. Mais le plan d'amaigrissement Ayds s'avéra efficace. Les personnes obèses qui suivirent le plan d'amaigrissement avec les bonbons vitaminés contenant des minéraux perdirent du poids sans subir les affres de la faim, l'insomnie ou l'irritation nerveuse.

Si l'embonpoint est votre problème, pourquoi n'essayeriez-vous pas le plan d'amaigrissement des bonbons Ayds avec vitamines et minéraux? Ce plan s'avéra efficace pour Joan Bennett et des milliers d'autres personnes, non seulement à Hollywood mais partout ailleurs. Au fait, si vous n'êtes pas satisfait, vous n'avez qu'à retourner la boîte à Campana Corporation, Toronto 10, Canada, pour obtenir un remboursement. Vous pouvez obtenir Ayds sous forme de bonbons à la vanille, au caramel, au chocolat genre fudge dans toutes les pharmacies et magasins à rayons.

POUR L'HOMME ou la femme QUI SONGE À AMÉLIORER SA MAISON

VOICI LE LIVRE

. . . qui stimulera votre imagination. Le Guide pour l'Amélioration de la Maison s'impose au propriétaire qui désire rénover. Il vous enseignera comment rendre votre maison plus agréable et plus confortable. Il est offert gratuitement chez les marchands de bois et de matériaux de construction, ainsi que dans les ferronneries qui arborent l'emblème du CENTRE DE CONSULTATION. Allez chercher votre exemplaire dès aujourd'hui ou écrivez à: International Panel Boards Limited, Édifice Sun Life, Montréal.

VOICI L'EMBLÈME QU'IL DOIT RECHERCHER

C'est l'emblème d'un CENTRE DE CONSULTATION reconnu. Vous êtes assuré d'y trouver, sous un seul et même toit, le choix le plus beau et le plus complet de matériaux de construction, y compris le Masonite*, les carreaux TenTest* et les contre-plaqués IP*. Recherchez cet emblème près de chez vous.

MASONITE TenTest IP CENTRE DE CONSULTATION *MARQUE DÉPOSÉE

INTERNATIONAL PANEL BOARDS
LIMITED
ÉDIFICE SUN LIFE, MONTRÉAL
Filiale de
Canadian International Paper Company

*Marque déposée

Humour

— Voilà ce que j'appelle de la discipline!

— Hé! Jules, qu'est-ce que je fais maintenant?

— Tu vois bien qu'il mange trop entre les repas!

aux abois

— Voyons, Midor, je ne veux que le portefeuille . . .

— Herménégilde!

— Quel chien de garde! Il vérifie maintenant les serrures!

Le nouveau concept pour la coloration des cheveux offre des teintes naturelles ravissantes, ajoute de la vitalite a vos cheveux sans les changer.

Pour embellir la chevelure sans en modifier la couleur, avec une perfection qu'aucun rinçage ne peut atteindre

...employez Tecnique —le colorant-tonique

Tecnique résoudra ces 7 problèmes de la chevelure

Q. ***La couleur sera-t-elle naturelle?***

R. Bien sûr! C'est là le triomphe de Tecnique. Ce colorant tonique rehaussera votre propre couleur sans la modifier. Il rendra à vos cheveux l'éclat que les shampooings et les intempéries leur ont dérobé. Son seul rôle est d'embellir la chevelure.

Q. ***La couleur s'efface-t-elle?***

R. Absolument pas! Tecnique est un tonique colorant qui pénètre beaucoup plus profondément qu'un rinçage. Il n'a aucun des désavantages d'un rinçage. D'une fixité absolue, il ne forme pas de striures et peut tenir jusqu'à 8 semaines.

Q. ***Est-ce bon pour les cheveux?***

R. Chaque fois que vous utilisez Tecnique vous donnez à vos cheveux un traitement de beauté. Ce colorant tonique conditionne les cheveux avec des huiles fines. Tecnique est si doux qu'il fait merveille après une permanente, et tonifie les cheveux après une décoloration.

Q. ***Les cheveux gris sont-ils masqués?***

R. Oui . . . et le plus naturellement du monde! Tecnique est si habile à masquer les mèches grises qu'elles disparaissent complètement. La chevelure retrouve la fraîcheur de la jeunesse.

Q. ***Les retouches sont-elles nécessaires?***

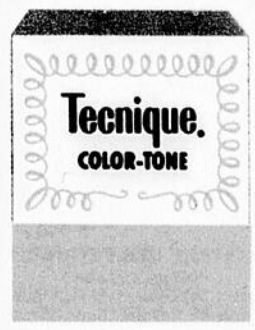
R. Pas du tout! Tecnique ne modifiant pas la couleur des cheveux, les repousses ne sont jamais visibles. Pas besoin de faire de retouches, il suffit de refaire une nouvelle application de Tecnique lorsque cela paraît nécessaire.

Q. ***Son emploi est-il facile?***

R. Une application de Tecnique est tout aussi facile à réussir qu'un shampooing. 15 minutes suffisent. Et si vous laissez Tecnique plus longtemps? Aucune importance. (Vous pouvez répondre au téléphone sans crainte.) Tecnique interrompra son action au moment voulu.

Q. ***Quelle teinte choisir?***

R. La couleur la plus rapprochée de la vôtre — il existe 12 teintes Tecnique. (en cas de doute, choisir la teinte la plus claire.) Tecnique fera tout le reste! 2.00



SHULTON

presque
parfait!
...SUFFIT
D'AJOUTER

HP
SAUCE

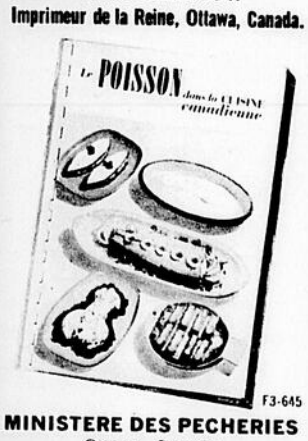
HP-2F-64P

Quel délice! Le thon à la génoise

Il y a de nombreux plats savoureux comme celui-là dans la publication LE POISSON DANS LA CUISINE CANADIENNE. 223 recettes au total, bonnes vieilles recettes ou façons nouvelles d'apprêter poissons et coquillages, renseignements sur l'achat, la conservation et la préparation de fruits de mer pour plus de saveur et une plus grande valeur nutritive. Plus de 50 illustrations. Demandez votre exemplaire aujourd'hui.

Envoyez $1.25, votre nom, votre adresse et spécifiez bien l'exemplaire français ou anglais. Adressez votre demande comme suit:

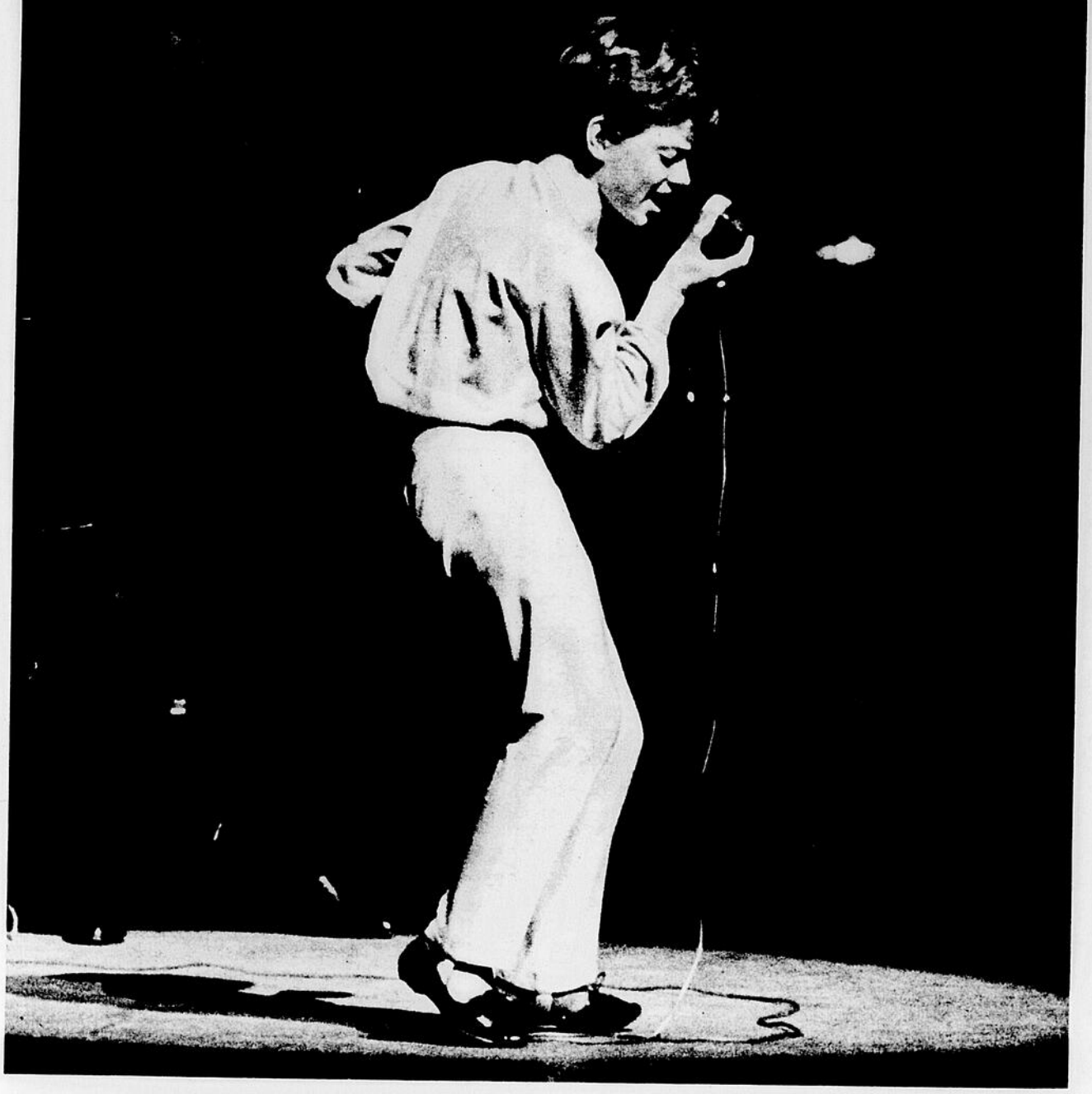
Imprimeur de la Reine, Ottawa, Canada.



F3-645

MINISTERE DES PECHERIES
Ottawa, Canada
Hon. H. J. Robichaud, M.P., Ministre
Dr. A. W. H. Needler, Sous-Ministre

UN MOINEAU, MAIS FRÉNÉTIQUE



Chaperon et compagne, mamma Pavone suit toujours Rita en tournée.

ELLE a la voix d'un piaf éploré. Et la taille de la regrettée Edith (cinq pieds). Frêle — 85 livres —, rousselée comme une gamine de 14 ans qui prétendrait en avoir 18 — ce qu'elle a. Tel est l'ouragan Rita. Oui, oui — Yeah, yeah, comme on dit depuis les Beatles — un ouragan, et qui a frappé l'Italie, balayé la France et l'Allemagne et qui fond maintenant sur l'Amérique.

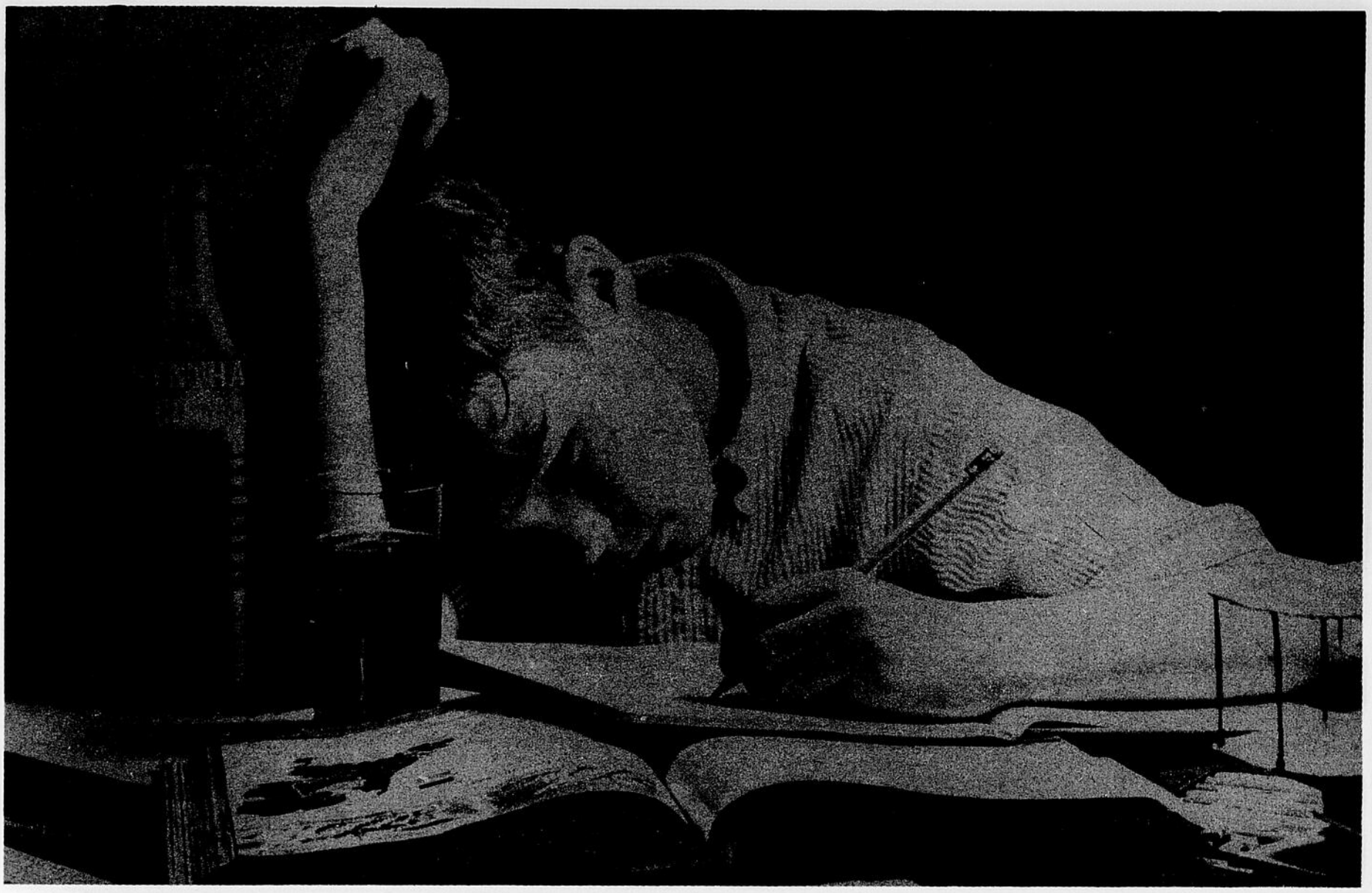
En Italie, Rita Pavone a supplanté en popularité Sophia Loren et Gina Lollobrigida. Dans un tour de chant à Modena, petite ville de 120,000 habitants, elle a attiré 40,000 personnes.

Sa carrière a débuté il y a trois ans. Dans un concours d'amateurs, près de Rome, elle impressionna à ce point l'animateur qu'il se fit son imprésario.

Rita Pavone est maintenant prise dans l'engrenage du succès: voyages, cinéma, télévision, disque. Et la fortune. Mais on dit qu'elle a toujours l'air d'un piaf éploré, qu'elle aime se réfugier auprès de ses poupées et qu'elle s'étonne de son succès. Elle s'y fera!

Devant une table tournante, Rita semble sceptique en s'écoutant. ◀

Quelle "énergie-devoirs" dans cette boisson de régime ?



Zéro ou presque.

Vous ne serez donc pas surpris de lire sur la bouteille: "cyclamate de calcium, un édulcorant synthétique sans valeur nutritive".

Artificiel . . . le contraire de naturel ! Voilà, d'après ce qu'affirment les étiquettes, ce que contiennent les boissons gazeuses sans sucre.

Voyons maintenant l'effet du sucre . . . du *vrai sucre !* Zooooom ! Le sucre a ce qu'il faut. De l'énergie alimentaire. Voilà ce que l'on trouve dans une vraie boisson gazeuse.

Les calories ? Comptez-les—18 par cuillerée à thé. Presque tous les adultes ou adolescents normalement actifs utilisent les calories du sucre en quelques minutes.

Le fait est qu'il vous en faut. Et une eau gazeuse avec du sucre vous en donne. C'est une boisson énergétique, qui désaltère vraiment . . . sans laisser d'arrière-goût.

Quand vous serez tenté d'acheter une boisson de régime, lisez ce qu'il y a d'inscrit sur la bouteille. Pas besoin d'être très savant pour comprendre que les expressions "non nutritif" et "sucré artificiellement" ne décrivent pas ce dont vous avez besoin.

Laissez faire la maman qui permet à son garçon de se bourrer de produits synthétiques . . . Mais, pour le sauteur-coureur-grimpeur-rameur—abatteur de devoirs que vous avez à la maison, ne pensez-vous pas que c'est du vrai sucre qu'il lui faut !

Avis aux Mamans

Combien d'énergie votre enfant trouve-t-il dans le sucre synthétique d'une eau gazeuse de régime ? Absolument aucune. Et quelle somme d'énergie dépense-t-il chaque jour ? Vous êtes-vous demandé si vous lui rendez service quand vous remplissez le réfrigérateur d'eaux gazeuses ? Il boira ce qu'il trouvera, vous le savez ! Tout ce qui est liquide et frais . . . Mais si vous tenez à lui fournir l'énergie alimentaire dont il a besoin, vous lui achèterez les eaux gazeuses qui contiennent du vrai sucre.

Le sucre a ce qu'il faut !

...18 calories par cuillerée à thé...et tout ça, c'est de l'énergie!

Sugar Information, Inc.-Canada

Pourquoi les hommes qui détestent les gaines aiment-ils la femme qui porte une Warner?

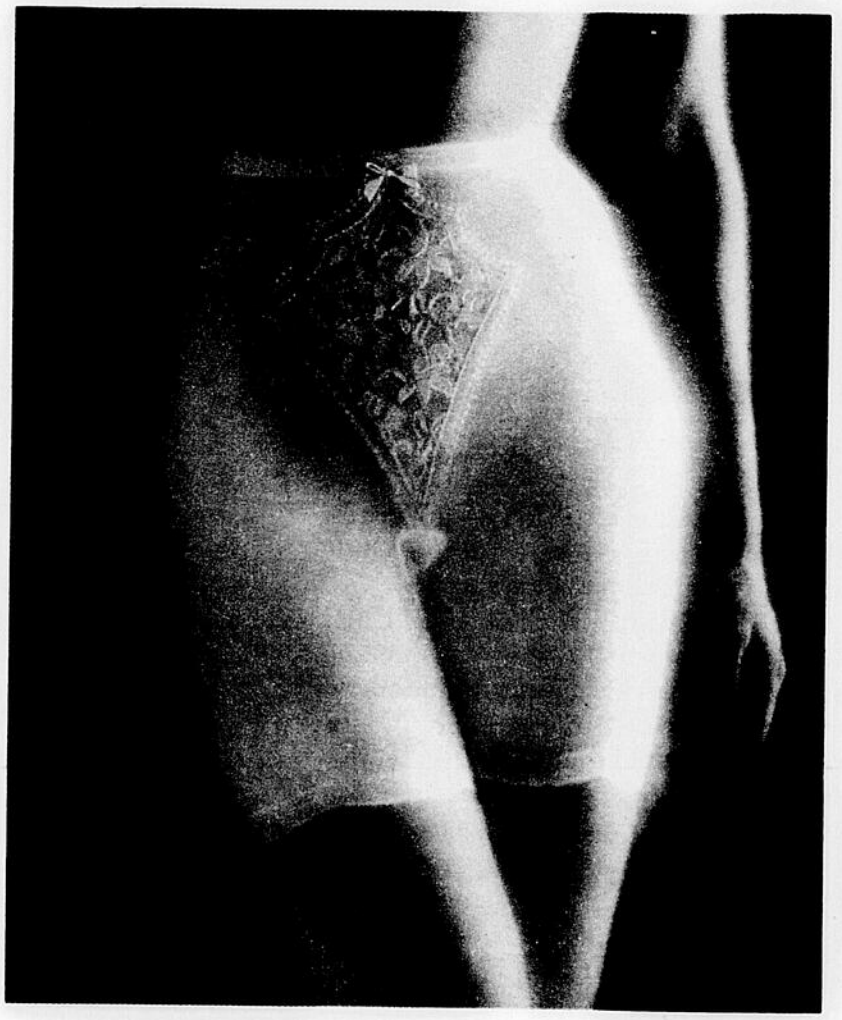
Nous avons, chez Warner, un grand souci de l'anatomie de la femme. Nous croyons qu'une femme doit toujours conserver son allure féminine... même avec une gaine.

Trop de gaines aplatissent, pressent, compriment et écrasent comme un étau ce qu'elles devraient mouler. Résultat: apparence factice, peu féminine. Les gaines sont anti-féminines.

Nous croyons qu'une gaine doit aider la nature, non la combattre. Cette gaine que vous voyez ici, par exemple, porte le nom de Delilah[M.D.], et ce n'est pas sans raisons. Trois onces de nylon et de Lycra® féminisent ce qui en a besoin et gardent le reste au naturel. La gaine Warner laisse à la femme toute sa féminité. $12.50.

Incidemment, vous l'avez sans doute deviné, ce sont des hommes qui dirigent tout, chez Warner.

Delilah, de Warner®



COUPS D'OEIL ET Perspectives

Le petit oiseau

Le lecteur averti aura sûrement remarqué le tour de force que représente la photo de notre page couverture. En effet, pour la première fois — à notre connaissance —, un photographe a réussi à capter le petit oiseau qui s'échappe — dit-on — de l'appareil. Par un procédé très ingénieux, et neuf, on a enfin réussi à donner plus de vitesse à l'oiseau qu'à l'obturateur, c'est-à-dire que . . .

Bon! En effet, ce n'est qu'une mouette qui se trouvait là au bon moment et que Léon Bernard a eu la chance de saisir avant qu'elle ne s'échappe pour aller rejoindre sa compagne en plein ciel. Bernard a pris cette photo magnifique à Saint-Jean-Port-Joli, sur la rive sud du Saint-Laurent et à 60 milles à l'est de Québec. Les montagnes sur la rive nord sont celles de Petite-Rivière-Saint-François.

Au milieu du fleuve, mais en dehors de la photo — on ne peut tout montrer —, il y a deux phares, le Pilier de Pierre, construit en pierres d'Ecosse et qui remonte au XIXe siècle, et le Pilier de Bois, dont le sommet de l'îlot sur lequel il repose est décoré d'une figure de proue trouvée dans les parages et qui ressemble à un profil hindou.

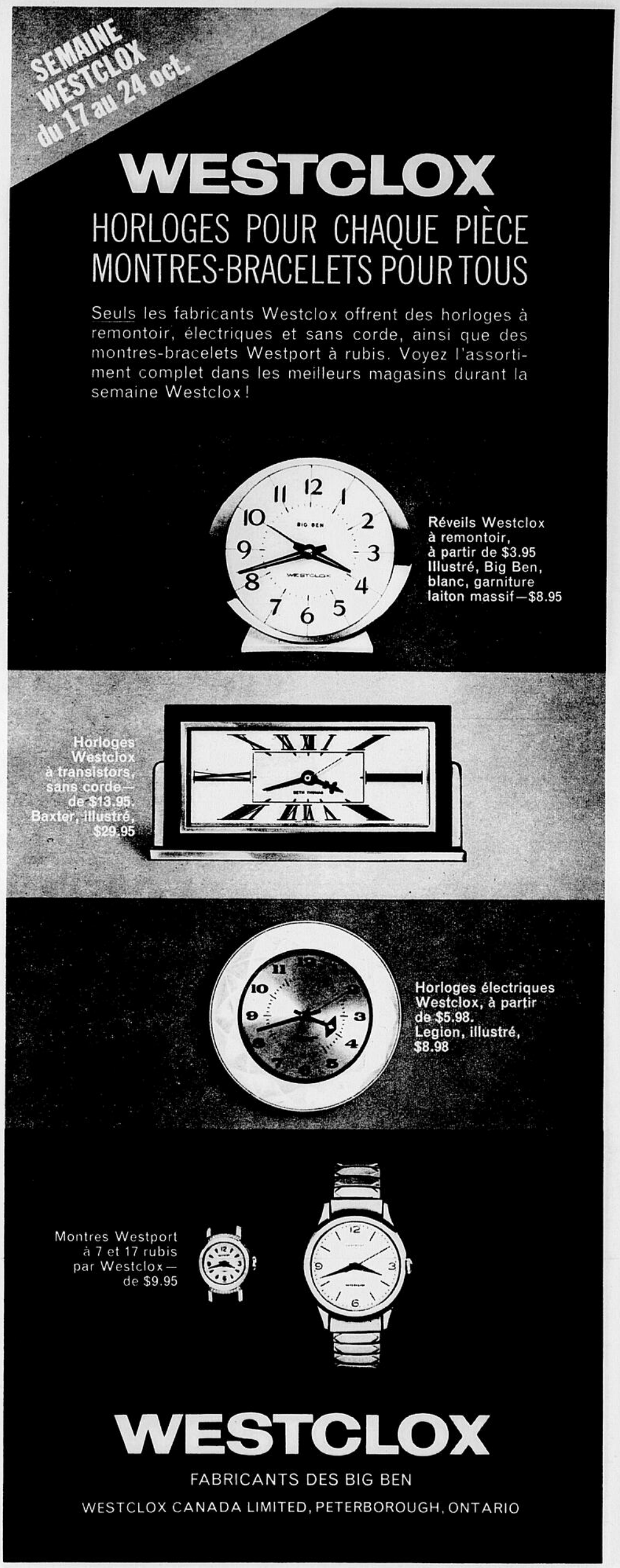
On raconte que vers 1860, le gardien du premier phare, Damase Babin, y gardait une vache qui disparut un beau matin. On dit qu'elle était retournée, à la nage — cinq milles —, à ses beaux pâturages de Saint-Jean-Port-Joli. Disons aussi que ce paysage est celui que Philippe-Aubert de Gaspé, auteur des Anciens Canadiens, voyait de sa demeure seigneuriale de la rive sud.

La semaine prochaine

Le professeur Henri Dorion, de l'Université Laval, nous parlera avec science et une pointe d'humour de "la frontière inventée" qui sépare le Québec du Labrador; Léon Bernard nous dira ce qu'il a appris à une école de tir ambulante du ministère de la Chasse du Québec; Gilles Ste-Marie nous rapportera les confidences que lui a faites la jeune actrice française Françoise Dorléac; Andy O'Brien imaginera ce qu'aurait fait Louis Cyr aux prochaines Olympiques de Tokyo.

LA RÉDACTION

— Ne le manque pas, Adrien!



L'huile PLANTERS est l'huile des grands chefs cuisiniers. C'est une huile à salade, une huile à cuisson et un shortening liquide tout à la fois. Sa saveur fine et légère est parfaite pour accommoder les salades. Elle rend vos fritures délicieusement croustillantes. (Elle ne prend aucun goût: vous pouvez faire frire du poisson et des beignes dans la même huile.) De fait, l'huile Planters est si légère qu'elle pourrait flotter sur les autres huiles. Essayez-la dans vos recettes préférées: vous apprécierez la différence!

LA BONNE CUISINE
de Perspectives

PAR MARGO OLIVER

POMMES et plats d'automne

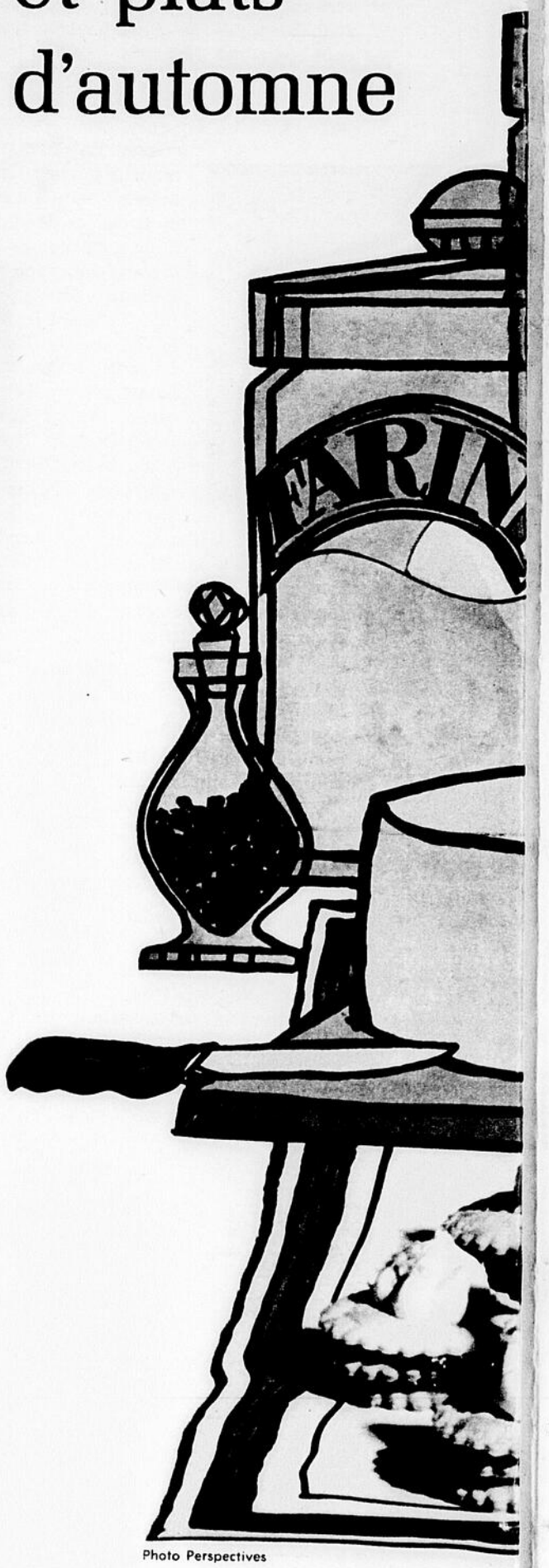


Photo Perspectives

UNE pomme par jour, tout le monde le sait, doit nous assurer la santé. Mais il reste qu'il n'est guère besoin de cet argument pour inciter les Canadiens à manger des pommes. C'est chez nous un fruit magnifique et délicieux et rare sont ceux qui ne l'aiment pas.

Les tartelettes aux pommes et au fromage et la tarte aux pommes croustillante, deux des friandises dont nous donnons ici les recettes.

Des études sérieuses ont été faites sur les vertus bienfaisantes de la pomme crue. Il paraît qu'elle combat la carie des dents et équivaut presque à un tranquillisant. Une université américaine rapporte que l'absorption d'une ou deux pommes par jour a diminué la tension émotive chez les étudiants.

La pomme est un excellent fruit de table, de digestion facile quand elle est bien mastiquée. On l'utilise en cuisine de toutes les façons. On en fait des compotes, des gelées et des confitures, on la met en pâte, on lui confie même un rôle important dans la préparation de certains plats de résistance.

Je recommande spécialement le gâteau à la compote de pommes. Sa texture est délicate et fondante. Le pâté de pommes et de jambon est tout indiqué pour un repas léger.

Recettes à la page suivante

TARTELETTES AUX POMMES ET AU FROMAGE

Pâte au fromage (notre recette)
1 cuil. à table de jus de citron
½ tasse de purée de pommes épicée (notre recette)
4 onces de fromage à la crème
½ cuil. à thé de zeste de citron râpé

Chauffer le four à 475°.

Faire des abaisses très minces avec la pâte et y tailler 36 ronds de 2½ pouces de diamètre. Disposer ces ronds sur une plaque à biscuits et les faire cuire au four pendant une période de 5 à 7 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés. Laisser refroidir.

Ajouter le jus de citron au fromage, préalablement amené à la température de la pièce, et battre jusqu'à ce que ce soit léger. Ajouter le zeste de citron.

Au moment de servir, étagez les galettes par trois, en recouvrant les 2 premières de 1 cuil. à thé de purée de pommes. Couronner chaque tartelette d'une touche de fromage à la crème et servir immédiatement. (12 portions)

Purée de pommes épicée

4 livres de pommes à cuire
1 boîte de 20 onces de jus de pommes
Sucre
½ cuil. à thé de sel
Le jus et le zeste de 1 citron
1 cuil. à table de cannelle
1 cuil. à thé de clou de girofle en poudre
½ cuil. à thé de quatre-épices
½ cuil. à thé de muscade

Laver les pommes et les couper en gros morceaux. Ne pas les peler ni les évider mais enlever tout de même la queue et l'extrémité opposée du coeur. Mettre dans une grande marmite, ajouter le jus de pommes, couvrir et cuire à feu vif jusqu'à ce que les pommes soient tendres et se défassent en morceaux. Réduire en purée, à l'aide d'une passoire, et jeter ce qui reste dans cette dernière.

Mesurer la purée (j'en avais 7 tasses) et la remettre dans la marmite. Ajouter ½ tasse de sucre pour chaque tasse de purée. Cuire à feu doux, en brassant, jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Ajouter les autres ingrédients et cuire à feu moyen, en brassant souvent, jusqu'à ce que ce soit bien épais. (Pour vérifier l'épaisseur de la purée, en déposer une petite quantité sur une assiette froide.)

Déposer à la cuillère dans des bocaux stérilisés et bien sceller. (Environ 10 bocaux de 6 onces)

Note: Cette purée est non seulement délicieuse comme garniture à tartelettes mais aussi sur des rôties ou, comme condiment, avec un plat de viande.

Pâte au fromage

2 tasses de farine à tout usage, tamisée
1 cuil. à thé de sel
⅔ de tasse de saindoux
½ tasse de cheddar fort, râpé
¼ de tasse d'eau glacée

Tamiser, dans un bol, la farine et le sel. Ajouter le saindoux et le couper avec un mélangeur à pâtisserie ou avec 2 couteaux. Ajouter le fromage et mêler délicatement, à la fourchette.

Ajouter l'eau, 1 cuil. à table à la fois, en mêlant délicatement à la fourchette. N'ajouter que juste assez d'eau pour que tous les ingrédients secs soient humectés. Façonner en boule et utiliser comme nous l'indiquons plus haut.

COMPOTE DE FRUITS

3 tasses de pommes à cuire, tranchées
¼ de tasse de jus de citron
1 cuil. à thé de zeste de citron râpé
½ tasse d'eau
1 tasse de miel
¼ de tasse de raisins muscats
½ tasse de pruneaux cuits, en morceaux
½ tasse de dattes, en morceaux

Mettre, dans une casserole, les pommes, le jus et le zeste de citron et l'eau et faire mijoter pendant 5 minutes. Ajouter les autres ingrédients, couvrir et faire mijoter pendant 10 minutes. Servir tiède ou chaud. (4 portions)

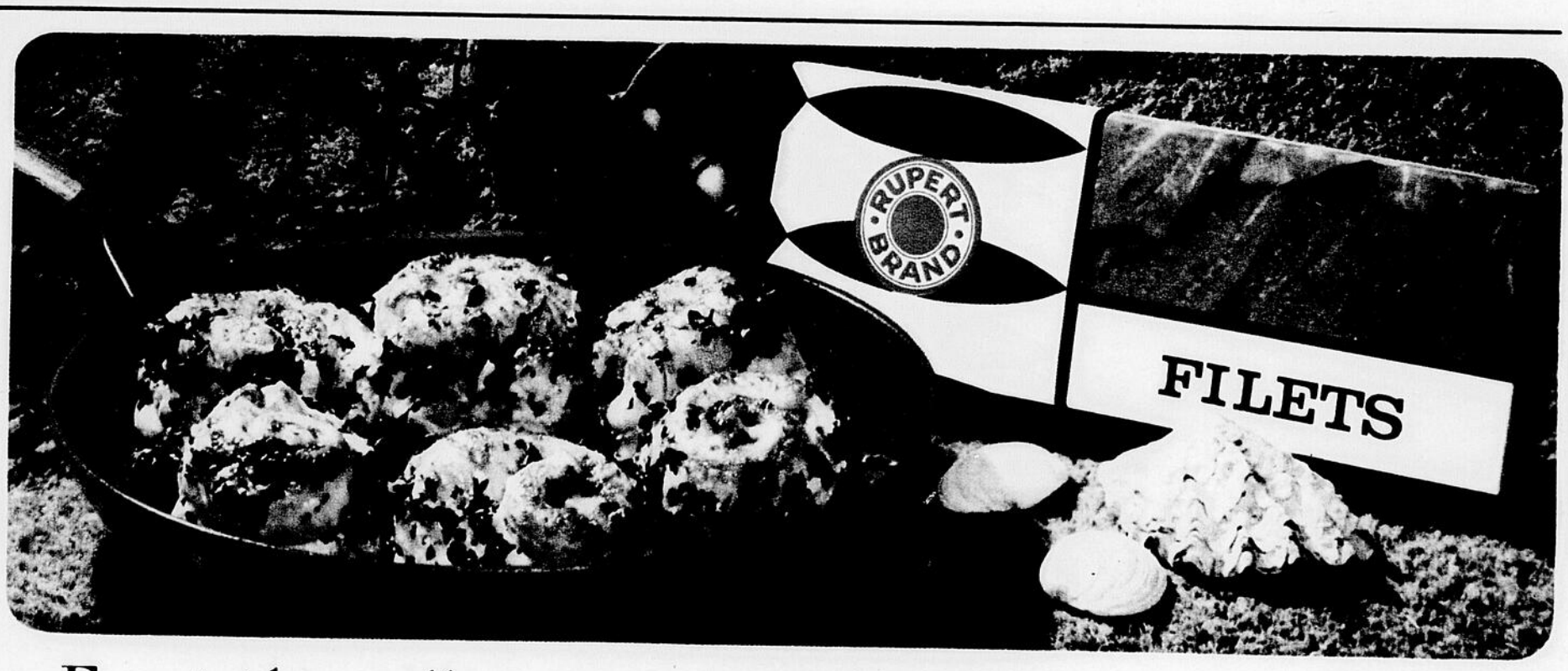
TARTE AUX POMMES CROUSTILLANTE

Pâte à tarte pour 1 croûte de 9 pouces
6 tasses de pommes tranchées
½ tasse de sucre
½ tasse de crème sure, du commerce
1 tasse de cassonade, bien tassée
1 tasse de farine
¼ de tasse de beurre
1 cuil. à thé de cannelle

Chauffer le four à 425°.

Faire une abaisse mince, avec la pâte, et en foncer une assiette à tarte de 9 pouces. Mêler les pommes, ½ tasse de sucre et la crème sure et mettre dans la pâte.

Mêler la cassonade, la farine, le beurre et la cannelle, d'abord à la fourchette, ensuite avec les doigts, jusqu'à ce que le mélange soit grumeleux. Saupoudrer la tarte de ce mélange. Retourner le bord de l'abaisse par en dessous, tout autour, pour construire à la tarte un bord haut et gaufré. Recouvrir le bord de la tarte d'une bande de papier d'aluminium pour



Et voici le meilleur poisson que vous ayez jamais goûté!

La marque Rupert vous offre les poissons les plus délicieux du Pacifique, de l'Atlantique et des lacs froids du nord du Canada. Des darnes, des filets, des bâtonnets de poisson pré-cuits, du poisson et des chips . . . plus de vingt variétés des meilleurs poissons du monde.

Poisson et chips. Une plus grande quantité de savoureux poisson par paquet! Une pâte croustillante et exquise. Tout est cuit, prêt à être réchauffé au four.

Bâtonnets de poisson. Pré-cuits. Frais et délicieux. Toute la famille en raffole!

Pour obtenir le livre de recettes préparées avec les produits de marque Rupert, écrivez aux Cuisines de Neptune, 1178 West Pender Street, Vancouver (C.-B.).

RUPERT BRAND

Un produit de British Columbia Packers Limited qui mettent aussi en conserve les excellents fruits de mer Clover Leaf.

l'empêcher de brunir trop rapidement pendant la cuisson.

Cuire au four à 425° pendant 20 minutes. Réduire la température du four à 375° et continuer la cuisson jusqu'à ce que les pommes soient tendres, c'est-à-dire pendant environ 30 minutes. Servir tiède ou froid, avec de la crème glacée si on le désire.

PÂTÉ DE POMMES ET DE JAMBON

3 tasses de jambon cuit, en cubes
3 tasses de pommes à cuire, tranchées
3 cuil. à table de cassonade
Sel
Poivre
Cannelle
Moutarde en poudre
3 cuil. à table de beurre
2 cuil. à table de jus de citron
2 cuil. à table d'eau
1 oeuf
1 tasse de babeurre
½ cuil. à thé de bicarbonate de soude
1 tasse de farine de maïs
½ cuil. à thé de sel

Chauffer le four à 325°. Beurrer un plat à cuire de 1½ pinte.

Disposer ⅓ du jambon dans le plat et recouvrir de ⅓ des pommes. Saupoudrer de ⅓ de la cassonade et de très peu de sel, de poivre, de cannelle et de moutarde. Parsemer de noisettes de beurre, en n'utilisant que ⅓ de la quantité indiquée.

Répéter ce procédé 2 fois. Ajouter le jus de citron et l'eau en en aspergeant la préparation et faire cuire au four pendant environ 20 minutes ou jusqu'à ce que les pommes commencent à être tendres. Retirer du four et augmenter la température de celui-ci à 450°.

Battre l'oeuf; ajouter le babeurre, le bicarbonate de soude, la farine de maïs et le sel et battre jusqu'à ce que ce soit lisse. Verser sur le mélange au jambon, dans le plat à cuire. Cuire au four, à découvert, pendant environ 15 minutes ou jusqu'à ce que la croûte du pâté soit bien cuite et bien dorée. (4 portions)

GÂTEAU À LA COMPOTE DE POMMES

½ tasse de graisse végétale ramollie
2 tasses de sucre
2 oeufs
2 tasses de farine à tout usage, tamisée
¼ de tasse de cacao
1½ cuil. à thé de bicarbonate de soude
¼ de cuil. à thé de poudre à lever
1 cuil. à thé de sel
1½ cuil. à thé de cannelle
½ cuil. à thé de clou de girofle en poudre
½ cuil. à thé de muscade
1½ tasse de compote de pommes épaisse et non sucrée (voir plus bas)
½ tasse d'eau
1 tasse de raisins
½ tasse de noix

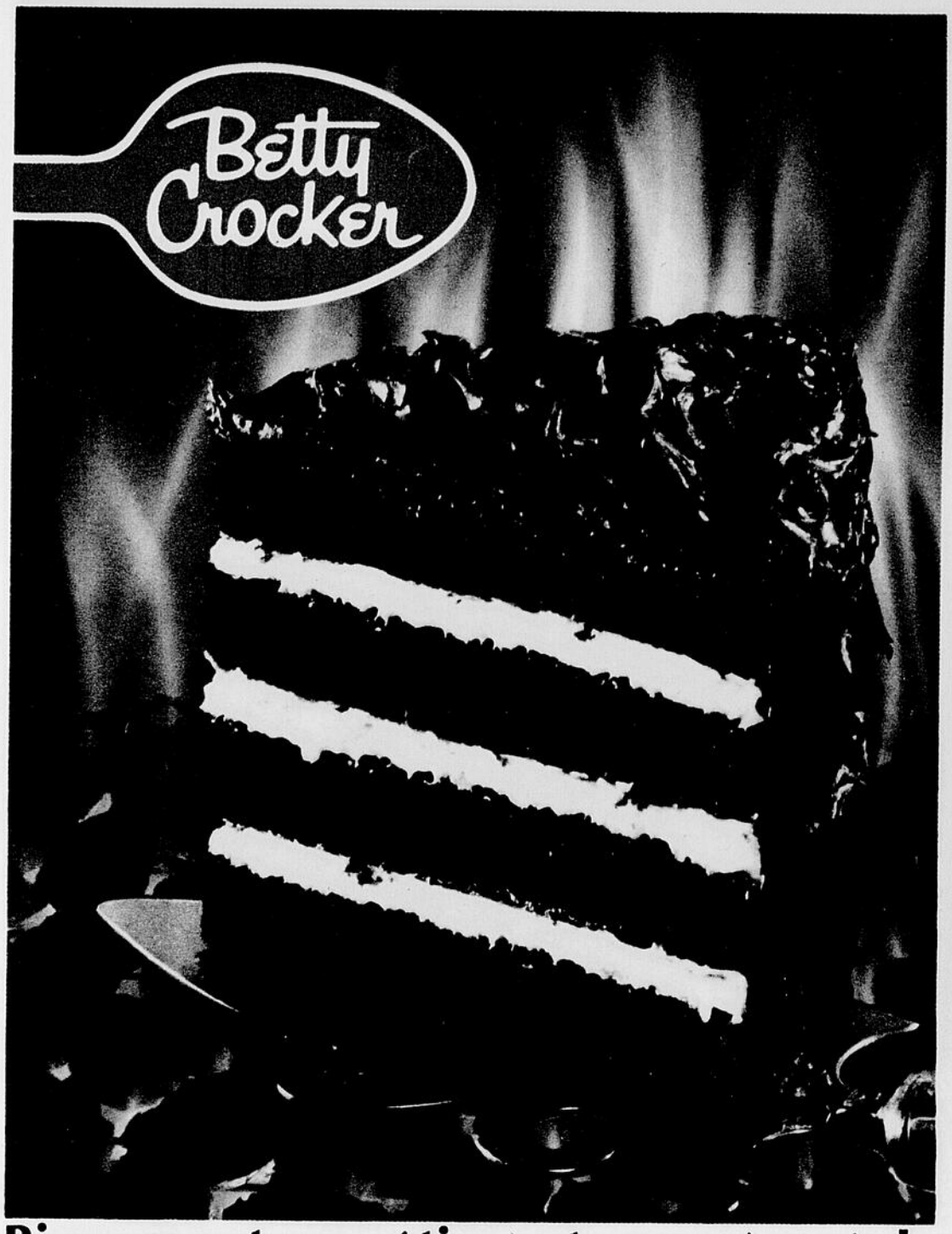
Chauffer le four à 350°. Graisser et enfariner un moule à gâteau de 13 x 9½ x 2 pouces.

Travailler la graisse végétale, ajouter le sucre et les oeufs et battre jusqu'à ce que ce soit léger et mousseux.

Tamiser ensemble, sur du papier ciré, la farine, le cacao, le bicarbonate de soude, la poudre à lever, le sel, la cannelle, le clou de girofle et la muscade. Ajouter au mélange en crème, en alternant avec la compote de pommes et l'eau et en mêlant bien après chaque addition. Ajouter les raisins et les noix.

Verser dans le moule et cuire au four pendant environ 50 minutes ou jusqu'à ce qu'une légère pression du doigt au centre du gâteau ne laisse aucune empreinte.

Note: Pour faire 1½ tasse de compote de pommes épaisse, utiliser de 6 à 8 pommes moyennes. Les laver, les couper en quartiers et les évider. Ajouter ¼ de tasse d'eau, couvrir et cuire jusqu'à ce que les fruits se défassent. Réduire en purée, à l'aide d'une passoire. ◀



Bigrement appétissant . . . grâce à la nouvelle recette à l'exquise fraîcheur!

Vous retrouvez ce bon goût de chocolat, qui fait les délices de tous, du gâteau Diavolo fait à la maison. Et il est plus savoureux que jamais car Betty Crocker mélange à présent les divers ingrédients qui composent ses gâteaux à étages de façon à leur assurer une fraîcheur nouvelle, vraiment exquise . . . Vos gâteaux restent tendres et fondants jusqu'à la dernière bouchée.

Pour préparer cet appétissant gâteau: Faire cuire deux étages de gâteau. Trancher chaque étage en 2 épaisseurs et recouvrir de crème fouettée sucrée. Disposer les 4 étages de gâteau l'un sur l'autre, comme sur l'illustration. Glacer le gâteau avec le glaçage fondant au chocolat de Betty Crocker. Pour éviter que la crème fouettée ne tourne, garder le gâteau au frais . . . s'il en reste!

Betty Crocker, partenaire de vos succès culinaires

Le mélange à glaçage fondant au chocolat de Betty Crocker permet de garnir généreusement l'intérieur et l'extérieur du gâteau!

Grâce aux **mélanges à muffins Betty Crocker,** vos muffins sont au four en 2 minutes seulement. Muffins au son et 5 autres variétés.

Son excellente sauce au fromage fait du **macaroni au cheddar de Betty Crocker** un plat de résistance toujours très apprécié.

Au Parlement d'Ottawa

VINGT GUIDES POUR 6,000 VISITEURS PAR JOUR

Appareil photographique en main, un neveu de l'Oncle Sam s'agite sur la colline du Parlement, à Ottawa.

Clic! sur la tour de la Paix . . . clac! sur les fleurs . . . à gauche, à droite, en haut, en bas . . . quand apparaît soudain la fameuse tunique rouge. Le touriste jubile – il s'imagine sans doute voir Nelson Eddy en uniforme de la Gendarmerie royale – met en joue, se ravise, flanque sa fillette à côté du gendarme-carte-postale et reclic! Cette fois pour la postérité et en couleurs s'il vous plaît!

Visiblement satisfait, il s'approche alors du jeune guide: "Où suis-je?" demande-t-il.

Malgré les sarcasmes les plus cinglants qui lui viennent à l'esprit, Jacques Marois demeure imperturbable. Comme il est là précisément pour répondre aux questions, il ne lui reste donc plus qu'à reconnaître à ce brave touriste – qui n'attend plus que le moment où il montrera ses photos à ses voisins – le droit le plus strict de savoir où il est.

Marois, de l'université Laval, est l'un des vingt étudiants qui

Stewart Veniot, étudiant à l'université Saint-François-Xavier (Nouvelle-Ecosse), décrit à des visiteurs l'ornementation de la Chambre haute et leur donne un cours d'histoire du Canada.

ont été choisis l'été dernier pour servir de guides sur la colline parlementaire. Tous ont joué leur rôle avec compétence et affabilité. Impeccables et souriants, ils ont répondu sans sourciller à toutes les questions saugrenues des 6,000 touristes qui, chaque jour, ont visité le Parlement au cours de l'été. Marois et ses copains sont sortis vainqueurs de cette première expérience et leur patron, M. Alan A. Mcnaughton, président de la Chambre des communes, projette d'engager un plus grand nombre d'étudiants l'année prochaine.

Ils durent évidemment se faire violence les premiers jours pour apaiser leur esprit frondeur et cacher leur désarroi devant l'ignorance des touristes. Mais ils s'habituèrent vite à expliquer avec affabilité que le président Johnson n'a pas son siège à la Chambre puisque le Canada n'est pas le 51e Etat des U.S.A. et ils apprirent presque à s'excuser de ne pouvoir leur faire visiter le palais de la reine.

Douglas Thompson, étudiant en sciences sociales à l'université du Nouveau-Brunswick, trouve les touristes américains fort

A la fin de l'été, les étudiants sont reçus à un succulent buffet offert par leur patron, monsieur Alan A. Macnaughton, président de la Chambre des communes (2e à partir de la dr.).

sympathiques et d'une curiosité qui ne se dément jamais. "Ils questionnent sans arrêt, dit-il, prennent des tas de photos, veulent voir les photos de la famille royale et adorent la reine Marie."

Les Canadiens, en revanche, sont moins bien cotés.

Après avoir fait visiter l'édifice à cinquante personnes, dix fois par jour, six jours par semaine pendant tout l'été, Douglas n'hésite pas à déclarer que les Canadiens sont blasés, suffisants, ternes et impassibles. Les Canadiens, dit-il, semblent n'éprouver aucun intérêt à visiter les édifices parlementaires.

Ces remarques ont l'heur de plaire à M. Macnaughton qui, s'il n'endosse pas toutes les opinions de ces jeunes, admet volontiers qu'à son avis les Canadiens sont trop indifférents à l'égard du Parlement et même de leur pays.

Et il essaie justement de changer cette mentalité.

C'est ainsi qu'il a eu l'idée de former une équipe de jeunes étudiants intelligents et dynamiques pour servir de guides durant leurs vacances. Il a obtenu ce qu'il voulait et les francophones sont aussi nombreux que les Canadiens de langue anglaise.

"Cette année, a déclaré le Président de la Chambre, ils ont reçu $288 par mois. On espère pouvoir augmenter leur traitement l'année prochaine pour attirer des étudiants de toutes les provinces et d'autant d'universités que possible."

Mais la plupart des jeunes guides ont laissé entendre que les nouveaux venus rencontreront une concurrence serrée. "Nous voulons revenir", m'ont-ils dit.

Pour sa part, Claude Hargreaves, de l'université de Montréal, a trouvé que les Canadiens français en général sont beaucoup plus au courant et qu'ils veulent toujours en savoir davantage. Son collègue, Richard Cléroux, de l'université d'Ottawa, est du même avis: "Il n'y a aucun doute qu'ils sont beaucoup plus curieux", dit-il.

Tous ont reconnu cependant qu'il est un point d'intérêt que tous les Canadiens partagent en commun: "Ils savent pour

Suite à la page suivante

"Avec ou sans calories, Mme Dubois?"

Un sucre? deux? trois? Mais oui! Vous pouvez savourer votre café et thé comme vous les aimez, et cela, sans ajouter aucune calorie.

En substituant Sucaryl (l'édulcorant non-calorique Abbott) au sucre, vous réduirez de plusieurs centaines vos calories quotidiennes, sans suivre de régime. Vous pouvez perdre 2 livres par mois, à condition de ne pas changer vos activités et votre alimentation habituelles. Qu'en dites-vous?

Aimez-vous les mets très sucrés? Employez Sucaryl à volonté. Il a la douceur naturelle du sucre, sans laisser le goût amer des anciens produits à base de saccharine.

Vous pouvez transporter des comprimés de Sucaryl pour vos repas à l'extérieur, grâce au distributeur format de poche offert gratuitement! Pour vos conserves, aliments congelés, boissons froides et cuisine, essayez Sucaryl liquide. Notre livret de recettes (gratuit) donne les indications nécessaires. Les granulés Sucaryl sont très pratiques pour saupoudrer céréales et fruits.

Que vous surveilliez votre poids ou vouliez simplement rester en forme, Sucaryl peut vous aider.

Au prix actuel du sucre, que pouvez-vous perdre? Rien que du poids.

Offert en liquide, comprimés et granulés.

Ecrivez et vous recevrez notre livret *gratuit*, qui explique comment Sucaryl élimine les calories de vos desserts, sauces et assaisonnements favoris. Vous recevrez aussi un distributeur format de poche, pour vous permettre de porter Sucaryl sur vous. Ecrivez à Sucaryl, Boîte postale 6150, Montréal, Québec.

IL EST VENDU SEULEMENT CHEZ VOTRE PHARMACIEN

Sucaryl
NOM DÉPOSÉ

NATURELLEMENT SUCRÉ-NE LAISSE JAMAIS DE GOÛT AMER!

43464FP

UN PRODUIT DES LABORATOIRES ABBOTT LIMITÉE

Confiance en soi...
point de départ de l'élégance

Etes-vous satisfaite de ce que vous révèle votre miroir? Voilà le secret de la confiance en soi. Un vêtement de fond Spencer fait spécialement pour vous vous assurera une allure gracieuse et des lignes harmonieuses. Voilà le secret de l'élégance, quel que soit votre âge!

Les vêtements de fond Spencer sont faits *exclusivement* pour vous dans des tissus d'excellente qualité et ajustés chez vous par une corsetière d'expérience. Vous apprécierez le confort qu'ils offrent. Aucune gaine prête à porter ne saurait les égaler. Les vêtements de fond Spencer sont un peu plus dispendieux, mais votre miroir justifiera votre choix! Téléphonez à votre corsetière Spencer (Pages Jaunes à la rubrique "corsets") ou postez ce coupon dès *aujourd'hui!*

Ecrivez à:
SPENCER SUPPORTS (CANADA) LIMITED,
Rock Island, P.Q.

Veuillez m'envoyer le nom de la corsetière Spencer la plus proche de chez moi.

Nom.....

Adresse.....

..... 181-10-64

Spencer

le support de dessin individuel.

Dans l'entrée du Parlement, Howard Hanna, de l'université McGill, prend contact avec un nouveau groupe de touristes.

VINGT GUIDES

Suite de la page précédente

qui ils ont voté, dit Jacques Marois, et veulent savoir où s'asseoit en Chambre leur représentant."

Mais, si le travail offre un côté amusant, c'est encore grâce aux Américains.

Howard Hanna, de la faculté des Sciences de l'université McGill, raconte qu'une dame, en apprenant que nos sénateurs sont nommés à vie, ne put s'empêcher de s'exclamer: "Comme ce n'est pas américain!"

Et cette autre touriste dont la seule réaction, en entendant Stanley Wax, de Sir George Williams, à Montréal, préciser que l'édifice central comprend 490 chambres, fut de rétorquer immédiatement: "Laquelle de ces 490 chambres est la salle des dames?"

Beaucoup d'Américains se souviennent que le président Kennedy se luxa un muscle du dos en plantant un chêne dans le jardin du gouverneur général et ils demandent à voir cet arbre. D'autres veulent savoir combien a coûté la construction des édifices parlementaires et il y en eut un qui aurait bien voulu savoir combien ils pèsent.

"Il nous faut aussi faire respecter les règlements et cela est moins agréable, remarque Pierre Normandin, du collège Ste-Marie, de Montréal. Le port du short est interdit dans les galeries de la Chambre et les chiens ne sont admis dans aucun édifice. Les voyageurs n'aiment pas du tout être retenus à la porte pour ces raisons et certains ne se gênent pas pour nous le dire. Pourtant, je ne m'attendrais pas à ce qu'on me laisse entrer en short à la Maison-Blanche."

Bien que nous devions refuser les pourboires et que le flirt – les jolies filles sont nombreuses – soit absolument défendu, ce fut un été fort intéressant, conclut un autre, et je compte bien y revenir l'an prochain. Après tout, je ne connais pas d'autre situation qui me permettrait de déguster du poulet en compagnie du président de la Chambre des communes du Canada." ◄

4. LE QUATRIÈME BESOIN

Qu'en faites-vous?

4 pères sur 5 n'en font aucun cas.

Comme la plupart des gens, votre famille connaît sans doute les trois principaux besoins de la vie: 1. Nourriture 2. Vêtement 3. Logement

Mais, que penser du quatrième besoin?

Le quatrième besoin n'est-il pas de posséder *assez d'assurance vie* pour garantir à la famille que les trois autres besoins seront toujours satisfaits? Pourquoi alors quatre pères sur cinq n'en ont-ils fait aucun cas? Sans doute croient-ils ne pas en avoir les moyens. Ils ignorent que peu d'argent suffit à répondre au quatrième besoin. Prenons par exemple un homme de 28 ans, père d'un enfant qui, à l'heure actuelle, n'a que cinq ans. Seulement $25 par mois pour de l'assurance vie rapporteraient les bénéfices suivants: s'il mourait demain, sa police ne rapporterait pas qu'un montant global suffisant pour payer les derniers frais et liquider l'hypothèque, mais, elle garantirait à son épouse la somme de $250 par mois jusqu'à ce que le petit de cinq ans ait ses vingt ans. Mais, il est tout probable qu'il vivra; alors, il pourra utiliser la même assurance pour obtenir une rente de retraite intéressante. Votre famille est-elle si sûre de son avenir? Pourquoi laisser le quatrième besoin au hasard?

Le service de Vérification de la Sécurité Familiale qu'offre la Metropolitan répondra à cette question.

Un représentant de la Metropolitan formé spécialement à cette fin fera le bilan de vos épargnes, de vos biens, et de votre assurance actuelle. Il évaluera les besoins futurs de votre famille. Il vous indiquera quoi faire pour mieux assurer l'avenir de votre famille—et le moyen le plus économique de le faire. Vous découvrirez sans doute que pour répondre au quatrième besoin—*suffisamment d'assurance vie*—il en coûte beaucoup moins que pour les autres. Voyez par vous-même. Ce service ne comporte aucune obligation *—sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

Metropolitan Life

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY
(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)
Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

L'épopée du 22e

Second de deux articles

UNE TRADITION QUI SE FORGE AU FEU DES VICTOIRES

1943

CAMPAGNE D'ITALIE

Exploit de Paul Triquet

Le capt. Triquet honoré par le roi Georges VI.

Décembre — Depuis quelques jours, les combats se livrent à la croisée des chemins Ortona-Orsogna dont il faut s'emparer, et le 22e est le seul régiment qui n'est pas encore entré dans la bataille. Sa mission consistera donc à traverser un ravin qui rejoint la route Ortona-Orsogna, d'y établir une tête de pont en vue du premier objectif: Casa Berardi. Des blindés de l'*Ontario Regiment* et un groupe de fantassins du *Seaforth Highlanders* ont réussi à s'approcher de la Casa Berardi, durant la journée, mais, trop peu nombreux, ils ont dû rebrousser chemin. Les hommes du 22e profitent de la nuit pour s'approcher du ravin en vue de l'attaque qui sera déclenchée au lever du jour, le 14 décembre. Casa Berardi et la croisée des chemins sont respectivement à un mille et demi du point de départ de l'attaque. En raison des pertes subies par le régiment à Gambatesa et sur le Sangro, il faut des renforts qui n'arrivent pas: les compagnies n'ont plus que 60 à 75 hommes. Celle du capitaine Paul Triquet est dirigée à l'extrême gauche de la zone de déploiement, juste en face de l'endroit où il faudra franchir le ravin avec les chars d'assaut. Mais le *48th Highlanders*, qui devait d'abord s'emparer de la position pour faciliter le passage du ravin, a échoué, et le 22e devra combattre durement à partir de là, car les Allemands ne tardent pas à attaquer. A mesure que le 22e avance, les boches reculent, ou abandonnent leurs pièces, ou se livrent prisonniers. Les hommes luttent, avancent à découvert et sont décimés. Le sergent Rousseau démolit aussitôt un blindé allemand au moment où la tourelle tourne; le coup a pénétré jusqu'à la réserve d'obus et le char éclate en mille pièces. On lutte de maison en maison. Les morts sont nombreux. Des pelotons sont anéantis. Le capitaine Garceau et ses hommes atteignent leur premier objectif, tuent douze Allemands, font six prisonniers. Puis par bonds, liquidant plusieurs postes ennemis, atteignent l'endroit où ils doivent franchir le ravin pour suivre, de l'autre côté, un axe parallèle à celui de Triquet. Là, ils doivent s'arrêter, attendre; leur mission consiste à soutenir la compagnie de Triquet qui est alors aux prises avec l'ennemi. Mais trente minutes plus tard, Triquet est prêt à l'élancer à l'attaque de Casa Berardi, son deuxième objectif, malgré les blindés allemands qui ravagent les rangs du 22e. Mais celui-ci poursuit quand même sa progression tandis que Triquet indique des cibles au major Smith qui sort la tête de son blindé. Chars et fantassins font du beau travail. Triquet fait preuve d'une bravoure et d'une détermination extraordinaire. Tous sont hardis. Bientôt, Triquet n'a plus que 50 hommes qu'il divise en deux pelotons. Au bataillon, on s'inquiète; aucune communication n'est possible avec la compagnie de Triquet qui est trop occupée pour utiliser le sans-fil. A 600 pieds de la fameuse Casa, Triquet et les blindés de Smith se heurtent à un char allemand, à des nids de mitrailleuses et à des francs-tireurs. Smith lance un écran de fumée, s'approche, détruit le blindé ennemi et s'attaque au nid de mitrailleuses. Mais un de ses chars est endommagé par un obus. Alors Triquet exhorte sa poignée d'hommes à poursuivre le combat. Il crie: "L'ennemi est devant, derrière et sur nos flancs; le seul endroit où il nous faut aller, le plus sûr, c'est l'objectif!" Tous ses officiers et la moitié de la compagnie sont anéantis. Quatre chars ennemis sont détruits. Il n'a plus que deux sergents et 21 hommes à l'attaque. Les blindés de Smith ont nettoyé le terrain. Triquet et ses survivants achèvent le travail et, peu après, capturent Casa Berardi. Ses effectifs étant réduits et à court de munitions, Triquet et ses hommes ne peuvent occuper toute l'agglomération mais seulement la Casa qui domine l'endroit. Il faut ménager les munitions, tirer à coup sûr. Triquet est déterminé: "Ils ne passeront pas!" C'est le mot d'ordre. Pendant ce temps, le commandant a appris le succès de la compagnie Triquet et ordonne au major Trudeau d'aller appuyer la position des hommes de la Casa. La résistance ennemie est violente; les compagnies de soutien doivent lutter vaillamment à travers les barbelés et les traquenards. Les pertes sont énormes. Pendant ce temps, le quartier général se met en route pour aller s'installer à la Casa. Un train de mulets, des munitions, des mines, des rations et tout le matériel nécessaire à l'organisation de la défense de la tête de pont arriveront quelques heures plus tard. En attendant, les compagnies de soutien déblayent les pentes conduisant à la Casa Berardi cependant que l'ennemi, retranché, continue de contre-attaquer. Mais Triquet a enlevé son objectif. Il a été une source d'inspiration pour ses hommes. Son sang-froid et l'exemple qu'il a donné lui ont mérité la croix Victoria.

M. et Mme Berardi, devant leur fameuse Casa.

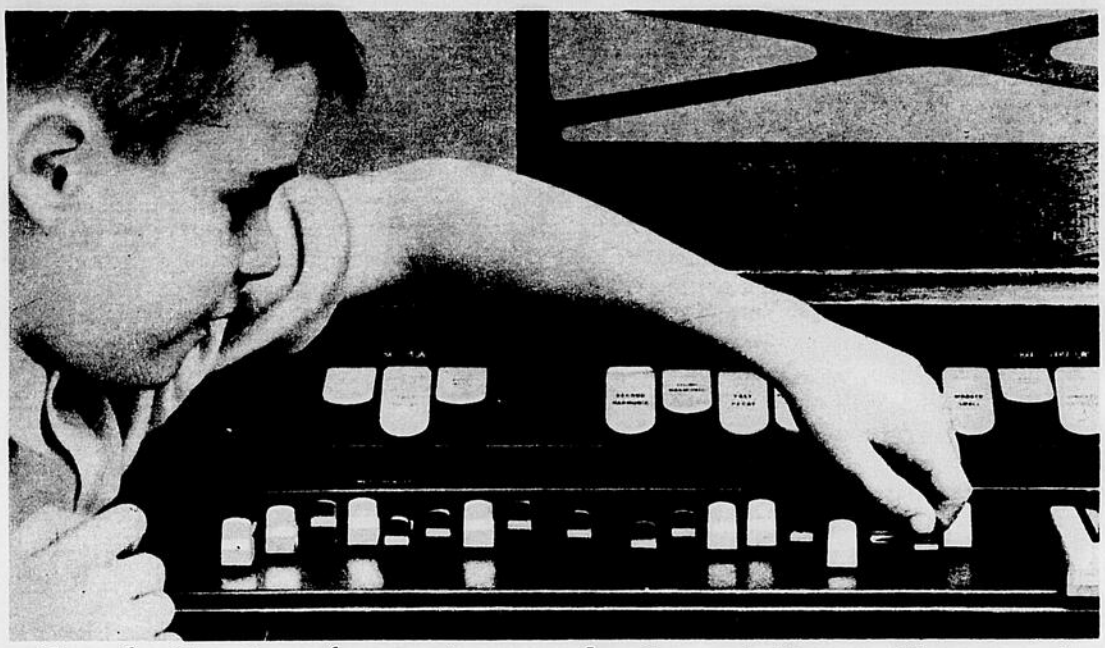
1944

LA LIGNE HITLER

"Commandant, nous sommes égarés..."

23 mai — Le champ de bataille est fait de maisons fortifiées, de blockhaus improvisés. Les nids de résistance sont partout, mais la ligne Hitler est sur le point de céder, surtout quand seize chars du Régiment de Trois-Rivières viennent à la rescousse du 22e. Le crépuscule sera là bientôt, mais les deux commandants décident de poursuivre l'assaut. Alors, le capitaine Tellier et sa compagnie avancent d'un mille, enlèvent tous les blockhaus et toutes les casemates devant eux, culbutent les détachements ennemis qui surgissent de partout, anéantissent les francs-tireurs, font des prisonniers, poursuivent leur avance et dépassent leur objectif bien au-delà, jusqu'au crépuscule qui les enveloppe. Alors, ils découvrent qu'ils ne peuvent signaler leur position, faute de point de repaire. Par sans-fil, Tellier communique avec le commandant, le lieutenant-colonel Allard qui trouve la solution: "Bravo pour l'avance! J'ordonne immédiatement au major Mitchell de tirer une salve d'artillerie moyenne à quelques arpents de ta position probable. Tu m'indiqueras alors où les obus sont tombés . . . et je te dirai où tu es. Prépare ta boussole . . . " Aussitôt les obus se mettent à pleuvoir dans les parages de la compagnie de Tellier qui, boussole en main, transmet au commandant l'azimut et la distance. Allard révèle à Tellier sa position exacte et les soldats égarés sont alors aussi heureux que l'enfant que l'on vient de retrouver . . . Ce soir-là, plus loin que la ligne Hitler, le capitaine Tellier et ses hommes, entourés d'énormes blindés et d'un cordon de fantassins contre les infiltrations ennemies, prennent une bonne ration et, insouciant du tir autour d'eux, s'endorment, exténués, confiants qu'après la ligne Hitler le patron va bientôt tomber lui aussi!

Suite à la page suivante



Ces tirettes transforment en orchestre cet Orgue Hammond

Il s'agit des fameuses Tirettes Harmoniques Hammond. Et on les trouve sur tous les Orgues Hammond, modèles Spinet et Console.

Tirez-les, poussez-les . . . un peu, à demi ou à fond . . . selon des milliers de combinaisons différentes. Et chaque nouvelle combinaison vous donne un timbre, une sonorité différente: le timbre d'une trompette (ou de douze trompettes), celui de la clarinette, du hautbois, du violon . . . la sonorité d'un ensemble à cordes, ou d'un orchestre complet.

Tout ceci, dirigé par vous aux Tirettes Harmoniques.

La plupart des autres orgues ne possèdent qu'une douzaine environ de petites clés pivotantes. Faites-les pivoter comme vous voudrez, vous n'obtiendrez jamais la pleine dimension sonore que vous êtes en droit d'attendre d'un orgue. C'est pourquoi nul autre orgue ne donne un son aussi plein, aussi riche, aussi varié qu'un Orgue Hammond.

C'est aussi pourquoi il y a plus de gens qui possèdent et jouent du Hammond plutôt que toute autre marque d'orgue.

LE SEUL ET UNIQUE

ORGUE HAMMOND

L'INSTRUMENT DE MUSIQUE LE PLUS MERVEILLEUX AU MONDE AINSI QUE LE PIANO HAMMOND

Orgues Hammond
C.P. 65, "Terminal A",
Toronto, Ontario.

☐ Veuillez m'adresser votre nouvelle brochure sur les merveilles de l'Orgue Hammond.

☐ Incluez aussi votre brochure illustrant tous vos modèles.

Nom.....

Adresse.....

Ville.....Prov.....

P-10-17-64

Illustration: Modèle Hammond Spinet M-101, acajou rouge, style traditionnel.

Un médicament scientifique à action rapide qui, pour des heures,

brise le "cycle des démangeaisons" ...arrête les démangeaisons

même celles des membranes

Supprime radicalement le tourment des démangeaisons, irritations, exanthème, eczéma de peau sèche . . . et même les démangeaisons membraneuses (vaginales ou rectales).

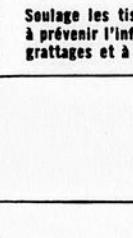
Cet extraordinaire médicament, portant le nom de LANACANE, a déjà soulagé des milliers de femmes et d'hommes agacés et embarrassés par ce genre de démangeaison.

Cette remarquable crème médicamentée, non-grasse et évanescente, est agréable à utiliser.

Pourquoi souffrir plus longtemps? Essayez LANACANE, en vente dans toutes les pharmacies.

Voici comment LANACANE brise le "cycle des démangeaisons"

1. Les démangeaisons vous forcent à vous gratter . . . l'irritation augmente . . . nouvelles démangeaisons . . . et le cycle recommence . . .



2. LANACANE soulage les extrémités des nerfs, supprime l'envie de se gratter et brise ainsi le "cycle des démangeaisons".

Soulage les tissus enflammés, contribue à prévenir l'infection occasionnée par les grattages et à accélérer la cicatrisation.

Suite de la page précédente

Une autre médaille

Mai 1944 — La ligne Hitler est parsemée de blockhaus que le *Carleton & York* et le *West Nova Scotia* n'ont pas encore détruits. Dans une maison solidement fortifiée, un groupe d'Allemands retranchés tiennent en échec le peloton 14 du 22e, commandé par le caporal Yvon Piuze. Mais celui-ci a déjà montré la mesure de sa bravoure. Au lieu de reculer il fonce et capture la maison, ramenant sept prisonniers. Le peloton poursuit son avance et Piuze découvre un autre blockhaus d'où les mitrailleurs allemands sont en train de faucher un détachement de Canadiens. Le jeune caporal réagit rapidement, s'empare d'un projecteur antichar Piat, contourne la casemate par la gauche, tire deux bombes dans la maison que les ennemis abandonnent. Cette fois, Piuze a ramené quinze prisonniers allemands et la Médaille Militaire.

SAN MARTINO

"Debout, les gars!"

14 septembre — Il faut s'emparer de la forteresse bien défendue de San Martino in Monte l'Abate, au sommet d'une colline dont la crête s'allonge jusqu'à San Lorenzo d'où les Allemands bombardent nos troupes. La situation devient intenable; le West Nova Scotia, qui devait enlever San Lorenzo n'est pas parvenu à son objectif — ce qui aurait arrêté le bombardement ennemi sur San Martino — et le commandant Jean-Victor Allard décide d'attaquer ce dernier endroit même si nos hommes du 22e doivent y avancer à découvert. Allard ordonne d'attaquer par l'ouest: la compagnie "C", du capitaine Trudeau, grimpera par la droite; la compagnie "B" de Côme Simard, par la gauche. De sa fenêtre, le commandant Allard observe le combat. Près de lui, le major Mitchell, qui a été touché à la langue par un éclat d'obus et qui ne peut plus articuler, réussit à expliquer par écrit, au major Smith, son programme de tir pour appuyer les deux com-

De maison en maison, les gars du 22e avancent.

pagnies durant l'attaque. Sur le champ de bataille, les mortiers et les balles des francs-tireurs déciment nos hommes. Le soldat Faubert, mortellement atteint, se dit heureux de savoir qu'il meurt "en soldat sur le champ de bataille". La situation est désespérée, mais Côme Simard exhorte ses hommes en leur montrant le terrain à capturer: "La tâche est facile . . . Bien sûr, il y aura des morts et des blessés, mais il faut enlever l'objectif, comme le 22e l'a toujours fait dans le passé!" Puis il montre San Martino: "Pour nous, la sécurité est là!" Il dispose ses hommes, qui partent au pas de course. Six chars les appuient. Ils s'attaquent à chaque maison-blockhaus. Les soldats tombent sous les projectiles. La situation est critique et Simard ordonne aux blindés de couvrir la compagnie. Debout au milieu des combattants, il parle et sa voix domine le vacarme: "Debout, les gars! En avant! Pelotons 11 et 12, suivez le dix. N'arrêtez-pas!" La compagnie se relève et repart au pas de course, vers le village.

Derrière eux, la compagnie de Tellier nettoie le terrain des boches et des mitailleuses qui s'y cachent encore, puis Simard et ses hommes s'emparent d'un petit hameau au croisement des routes. C'est l'objectif: San Martino. De sa fenêtre, le commandant Allard a vu la poussée éclatante de Simard qui, pour sa détermination au combat recevra la Croix Militaire.

De son côté, la compagnie de Trudeau est immobilisée par trois casemates qui crachent la mort dans cette section du 22e. Malgré les efforts, rien ne va plus. Les hommes tombent sous les balles et les obus. Le sergent Yvon Piuze et deux camarades décident donc d'agir. Ils iront lancer des grenades dans les abris blindés. Le jeu est dangereux, car l'ennemi les voit venir et ouvre le feu sur eux. Les balles pleuvent. Les deux compagnons tombent, tués, mais Piuze, tenant son fusil mitrailleur à la hanche, continue de courir, descend la pente d'un ravin et zigzague vers le blockhaus le plus près, y décharge son arme, se retourne et réussit le même coup dans une deuxième casemate. Mais d'un troisième blockhaus un ennemi a repéré Piuze, qui tombe sous la mitraille. Grâce à ce brave gars de Giffard, la compagnie de Trudeau a pu poursuivre son avance et rejoindre deux heures plus tard, la non moins vaillante équipe de Côme Simard, à San Martino, pour y passer la nuit, sous la surveillance des francs-tireurs allemands qui n'ont pas cessé de tirer dans une ultime tentative pour reprendre le terrain perdu.

SAN FORTUNATO

Une victoire rapide

19 septembre — Devant le 22e, le mont San Fortunato se dresse à 470 pieds au-dessus de ce coin de l'Italie. Son importance tactique est telle comme poste d'observation que l'ennemi s'y est installé. Et il faut l'en déloger. La capture de ce massif sera pour les alliés une ouverture stratégique sur la route et les plaines du Pô. Hier, le Carleton & York a établi une tête de pont au-delà de l'Ansa, qui coule à deux milles au sud. Mais le *Hastings & Prince Edward Regiment* et le West Nova Scotia qui ont été lancés à l'assaut ont échoué, ayant dû se replier sur leur ligne de départ après une journée de combat acharné. C'est pourquoi le général Vokes confie la prise de San Fortunato au Royal 22e Régiment. Le commandant du bataillon, le lieutenant-colonel Allard ne veut

Suite à la page suivante

Les draveurs expérimentés choisissent et dirigent les billots vers une usine de contreplaqué de la côte du Pacifique.

CES BILLOTS GÉANTS DE LA CÔTE DU PACIFIQUE SERVENT À LA FABRICATION DU MEILLEUR CONTREPLAQUÉ

Au cours des années, le sapin et autres bois mous de l'Ouest ont démontré leur excellence par leur rigidité structurale. Les contreplaqués de construction les plus utilisés au Canada sont fabriqués de ces bois.

Examinez de près la construction des maisons modernes de qualité. Vous constaterez qu'on emploie les contreplaqués de sapin et de bois mous de l'Ouest, marqués PMBC sur l'épaisseur, sur les murs, les planchers et les plafonds. Le contreplaqué ajoute à la rigidité structurale et à la durée de chacune de ces maisons.

Demandez dès aujourd'hui les **plans gratuits de construction** *Ajoutez au confort de votre maison et rehaussez sa valeur mobilière. Construisez, avec du contreplaqué, une chambre supplémentaire, un abri pour la voiture, un murrideau ou tout autre amélioration de votre choix.*

CONTREPLAQUÉ DE SAPIN
à colle imperméable

Plywood Manufacturers Association of B.C. 550, rue Burrard, Vancouver 1, C.B.

C-64-J

Sur l'épaisseur, recherchez la marque

PMBC

L'épopée du 22e

Suite de la page précédente

pas attaquer avant la nuit mais le quartier général de la brigade est plus pressé. Allard sait qu'une attaque en plein jour serait un suicide pour le 22e. Il temporise, cependant que du quartier général, qui s'est installé dans une maison face à la montagne, on attend impatiemment le moment de l'assaut, qui est donné à 18 h 40. Deux heures plus tard, les quatre compagnies du 22e ont enlevé la montagne, et le commandant est estomaqué par cette victoire rapide. Les redoutes blindées sont envahies, des blockhaus ont explosé, des canons, des mortiers, des munitions de toutes sortes sont détruits, des chars ont sauté; le Pallazo Paradiso (Palais du Paradis) est occupé par la compagnie Trudeau; la Casa Belvedere est prise par les hommes de Tellier, et les compagnies Simard et Poulin ont enlevé des canons, des mitrailleuses et capturé de nombreux prisonniers dont des parachutistes.

Les prisonniers sont maintenant dans le sous-sol de la Casa Belvedere, qui est vite remplie. Le sergent-major Lepage devient garde-chiourme et sa surveillance est d'autant plus délicate qu'il y fait très noir. Posté dehors, mitraillette en main, Lepage, fourbu par la bataille qu'il vient de livrer, surveille la porte, à l'extérieur, quand soudain quelqu'un lui frappe en arrière, sur l'épaule . . . C'est un soldat allemand qui veut simplement lui remettre son arme et se constituer prisonnier. Lepage l'a échappé belle!

Le lieutenant-colonel Allard en pleine action.

1951

LA GUERRE DE CORÉE

Une "Vénus" rebelle

22 novembre — Ce qu'il y a de fascinant pour les soldats du Royal 22e qui doivent se lancer à l'assaut de la colline "227", c'est que cette montagne a la forme d'une femme aux longs cheveux, allongée dans des draps hérissés de verdure. Comme l'écrira le major Forbes, du 22e, qui en a voluptueusement décrit les contours pour les archives du régiment: "Chez nous, écrit-il, on dirait qu'elle est bien faite . . . " Et Forbes, qui a lui aussi tenté de la conquérir, a eu l'impression, en regardant cette montagne du sud vers le nord, d'être debout sur le ventre d'une immense Vénus couchée. Les Américains, plus prosaïques, ont appelé ce point stratégique: "Dagmar". Peu importe, Vénus, pour tous, c'est la colline "227". Quand les Chinois, ses gardes du corps, ont repoussé les hommes du 22e qui tentaient d'enlever la belle qu'on croyait endormie, ceux-ci réussirent à se cramponner à la hauteur du "nombril" de Vénus, cependant que les visages jaunes, eux, s'agrippaient aux . . . hauteurs. Mais c'est sur le "saddle" (terme militaire pour l'entre-deux") que le major Réal Liboiron et le caporal Major devaient héroïquement décrocher leurs décorations: La D.S.O. pour Liboiron et une agrafe ajoutée à la D.C.M. de Major. Là aussi, le courage des lieutenants MacDuff et Nash leur a valu d'être cités à l'ordre du jour. Car Vénus n'était pas une femme facile. Ne la prend pas d'assaut qui veut! Tout de même, après quatre jours, violant la redoute défendue par les Orientaux, le 22e escalada les flancs de la farouche "gladiatrice" et réussit à tenir le siège durant quatre autres jours pendant lesquels on tenta de l'amadouer. La croyant donc assagie, douze de nos chevaliers montèrent à la rescousse des premiers. Mais, saute d'humeur de la capricieuse, elle envoya le peloton paître à ses pieds. Tour à tour, d'une butte voisine où le 22e, haletant, reprenait haleine, plusieurs têtus des nôtres, convaincus de pouvoir lui faire rentrer ses griffes, usèrent de toutes les astuces et de toutes les violences. Parmi ceux-ci, les Leclerc, les Leblanc, les Paradis, les Archambault; mais chacun y laissa quelques morceaux de peau. D'autres, après le 22e, tenteront sa conquête. Messieurs les Anglais brandiront à leur tour le "Honni soit qui mal y pense" et déploieront une stratégie qui eût fait rougir le Roi Arthur et sa Table Ronde. La cour a duré quelque temps, mais la belle eut une nouvelle saute d'humeur et la vieille Albion dut lever le siège devant cette beauté du diable qui fit dégringoler nos amis anglo-saxons. Décidément, cette femme a le tempérament très violent quand les amants se font trop audacieux. Un jour, cependant, la belle a fini par céder . . . ◀

Le major Forbes se repose. Destination: Corée.

Après deux ans de combats, c'est le grand jour de l'Armistice en Corée, soit le 27 juillet 1953. Sur la ligne de feu, les soldats du 22e se réjouissent.

Les soldats du Royal 22e Régiment ont été les premiers Canadiens à se rendre à Chypre pour maintenir une paix précaire sous la bannière des Nations unies.

Nouvelle en tout, la METEOR '65 c'est quelque chose ...

quelque chose d'imposant
quelque chose de prestigieux
quelque chose de remarquable
quelque chose de luxueux
quelque chose de fougueux
quelque chose de magnifique

Imposante, la Meteor '65 l'est d'abord par ses dimensions. Son empattement porté à 123 pouces et sa voie à 62 pouces contribuent non seulement à son allure *prestigieuse,* mais aussi à sa *remarquable* tenue de route.

Ses spacieux intérieurs sont d'un *luxe* sans précédents, avec leurs tapis épais, leurs souples vinyles et leurs riches tissus. Le choix de moteurs comprend un tout nouveau 6-cyl. de 240 pouces cubes, l'Avenger, aux performances *fougueuses.*

En un mot, la Meteor '65 a tout d'une voiture coûteuse . . . sauf le prix. Essayez-la chez un vendeur Mercury. Vous constaterez que c'est une *magnifique* réussite.

La Meteor '65

Hardtop 2 portes Montcalm et décapotable Montcalm—deux des voitures de qualité construites par Ford au Canada. Certaines des caractéristiques représentées sont facultatives moyennant supplément.

Voyez les Meteor, Mercury et Comet '65 chez un vendeur Mercury MERCURY

8947F

Les aliments Heinz pour enfants assurent une transition parfaite entre les purées et les mets des adultes. Voici pourquoi.

La mastication n'est pas un instinct naturel chez l'enfant.

Il doit apprendre petit à petit à mastiquer convenablement.

C'est pourquoi Heinz a mis au point les aliments pour enfants.

Ils assurent une transition parfaite entre les purées que bébé peut avaler telles quelles et les aliments qu'il doit mastiquer.

Grâce à leur texture exclusive, ces aliments présentent un double avantage.

Premièrement, ils encouragent une saine mastication.

Deuxièmement, leurs fines particules peuvent, en toute sécurité, être avalées par l'enfant sans mastication, ce qui est très important.

Par conséquent, avant de servir à bébé les mets des adultes, laissez-le apprendre à mastiquer convenablement grâce aux aliments Heinz pour enfants.

Ne lui servez les mets des adultes que lorsqu'il aura appris à mastiquer.

Et même alors, allez-y graduellement, sans rien brusquer.

Si votre bébé a moins de 10 mois, nous vous recommandons de lui donner les purées et les céréales Heinz.

Leur texture est merveilleusement lisse et fine.

Vous trouverez un choix complet de ces produits au rayon des aliments pour bébés, dans les épiceries, par tout le Canada.

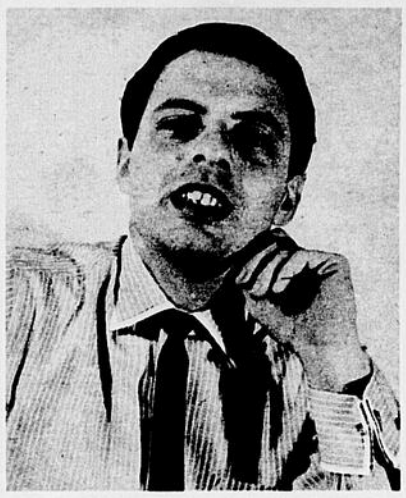
ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

Bébé en bénéficie aujourd'hui—et pour toute sa vie. 57

Fiston

GUY FOURNIER

Monsieur est servi



MAIS c'est de la sauce aux patates!

Je n'avais pas vu cette sauce au teint gris, piquée de persil, depuis les jours sombres de la crise, alors que ma mère rationnait impitoyablement le beurre et la viande. Je repoussai l'assiette d'un air dédaigneux:

— De la saucisse avant hier, du pâté chinois hier soir et de la sauce aux patates ce soir, non merci!

Ma femme devint pâle comme sa sauce et pendant que les vapeurs de cet horrible légume me montaient au cerveau:

— C'est vendredi, non? Et si tu penses manger du filet mignon tous les soirs, tu te trompes. Sais-tu combien m'a coûté le marché de la semaine dernière? $44.79!

— Quoi? $44.79 pour de la saucisse et du pâté chinois!

Pour ponctuer mon effroi, j'abattis violemment mon poing sur la table. L'assiette vola dans les airs et la sauce aux patates me gicla jusque sur le bout du nez. Les enfants pouffèrent de rire, ma femme les imita, et j'explosai comme une charge de dynamite:

— Ce soir, j'irai faire le marché et ça ne coûtera pas $44.79 . . .

— Justement, trancha ma femme, ma liste est prête.

Pas nécessaire d'avoir traîné sur les bancs de l'Ecole des hautes études commerciales pour découvrir que personne ne peut rester dans les limites du budget familial lorsqu'on inscrit sur sa liste dix livres de sucre, des fromages venant des quatre points cardinaux et jusqu'à des crevettes.

— Pourquoi ne pas acheter du caviar? fis-je remarquer avec ironie, après avoir parcouru cette liste qui eût fait loucher le cuisinier de Rideau Hall. Il me semble qu'on pourrait se contenter de cinq livres de sucre, par exemple!

— Comme tu voudras, dit-elle, mais n'espère plus de gâteau ou de tarte à chaque repas.

Voilà bien le genre de réaction qui horripile un homme. Chaque fois qu'il est question d'économie domestique, on laisse entendre que les exigences du mari sont responsables des extravagances de la cuisinière. Je ne m'y connais pas en cuisine, mais je suis convaincu qu'on peut faire des gâteaux sans utiliser le sucre à la tonne. D'ailleurs, trop de sucre est nuisible à la santé.

Une ménagère digne de ce nom se tient au fait des fluctuations du marché: elle emploie moins de sucre quand cette denrée est à la hausse et n'achète pas de fraises au beau milieu de l'hiver. C'est la logique même.

Je partis pour l'épicerie sous le regard moqueur de ma femme.

Elle changea vite d'humeur en me voyant revenir, le sourire aux lèvres et deux boîtes dans les bras.

— Toute cette marchandise a coûté $42.31, dis-je en déposant les deux boîtes sur la table.

NON seulement j'avais économisé $1.48 sur le marché de la semaine dernière, mais je rapportais un couteau à pommes de terre, le premier volume d'une encyclopédie en 10 tomes, une lèchefrite qui peut cuire les oeufs en forme de coeur, une énorme tasse à café gravée de mots gentils de Cher papa, un camion de plastique pour le plus jeune des enfants, une demi-douzaine de verres enjolivés de *pin up girls*, un aide-mémoire pour le jeu de bridge, une brosse pour laver la voiture et deux mitaines pour mes bâtons de golf.

J'eus payé cher pour que vous voyiez l'air déconfit de ma femme quand j'énumérai tout ce que ma connaissance du marché m'avait permis d'acheter, en plus, évidemment, des cinq livres de sucre, du beurre, des oeufs et quoi encore.

Ma femme qui s'imagine toujours être capable d'avoir le dernier mot s'approcha des deux boîtes et y plongea les yeux et les mains.

— Et la moutarde?

— On prendra de la *relish* . . . Pour une fois!

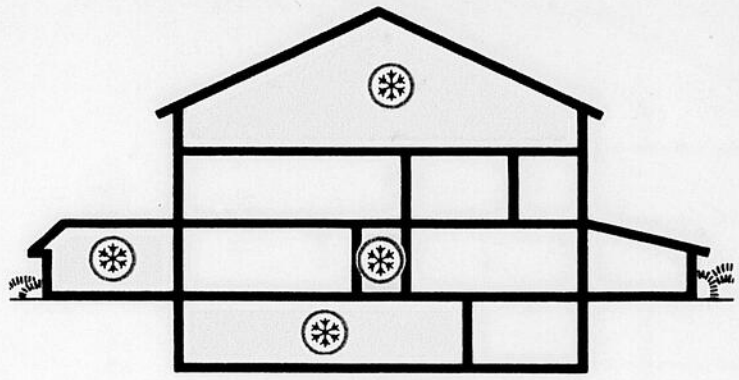
Malicieusement, ma femme se mit à fouiller dans les caisses, avec l'intention évidente de me trouver des poux.

— Et la viande? Tu n'a pas acheté de viande!

J'avais oublié la viande, soit! mais il n'y avait pas de quoi faire un drame. Elle en fit un évidemment et l'économie de $1.48 que j'avais réalisée passa inaperçue.

Quand on cherche noise à quelqu'un, on finit toujours par trouver la petite bête noire!

Eliminez ces coins froids qui semblent réfractaires à la chaleur



Installez-y le CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Reprenez possession de cette cave, cette chambre, ce grenier froids et rendez-les confortables et utilisables à l'année longue. L'isolation, à elle seule, ne peut le faire. Le chauffage électrique, si. Et pas nécessaire d'installer des conduits dispendieux ou une fournaise plus grosse.
Il existe un grand choix d'appareils contrôlés par thermostats, avec ou sans éventails, pour chauffage électrique par radiation ou convection, répondant exactement à vos besoins. Parlez-en à votre entrepreneur en chauffage électrique ou à votre compagnie d'électricité. Installez le chauffage électrique . . . sûr, économique, efficace.

Commanditée par les compagnies d'électricité à titre de membres de
L'ASSOCIATION CANADIENNE DE L'ÉLECTRICITÉ

Gratis!

UN DE NOS 72 MOTIFS EN COULEURS POUR TRICOTS

Quand vous achetez de la laine à tricoter Lady Galt vous avez droit à l'un de nos 72 beaux motifs pour toute la famille. Demandez le vôtre tant que cette offre est valable chez le marchand de la laine à tricoter garantie Lady Galt. Si vous ne trouvez pas celui qu'il vous faut, écrivez à cette adresse: C.P. 1100, Galt, Ontario.

Modèle illustré: motif No 1580

Cette offre se termine le 28 février 1965

Lady Galt PAR NEWLANDS-HARDING

Style Danois **BEAUTÉ DE GRANDE CLASSE...VIE DE GRAND SEIGNEUR**

MOBILIER 4 MCX

CAUSEUSE GRAND FORMAT, DEUX AMPLES FAUTEUILS ET UN TABOURET "OTTOMAN"

NOTEZ TOUTES CES CARACTÉRISTIQUES

- ✓ Cadres d'acier — Incassables
- ✓ Rembourrage en caoutchouc mousse "polyfoam"
- ✓ Recouverts de vinyle similicuir grenu,souple
- ✓ Faciles a nettoyer — Pieds tubulaires bronzes
- ✓ Solides et attrayants — Patins pivotants
- ✓ Bouts auto-niveleurs — Ne font pas de marques

LA TABLE ET LES ACCESSOIRES NE FONT PAS PARTIE DE L'OFFRE

PIEDS SOLIDES DE BOUTS TEINTE BRONZÉE— AUTO-NIVELEURS QUI NE MARQUENT PAS— PATINS PIVOTANTS

UNE AUBAINE QU'IL SERAIT MALHEUREUX DE LAISSER PASSER

Ce mobilier de 4 pièces pour la famille constitue une offre exceptionnelle. La causeuse grand format et les 2 amples fauteuils ont des bras rembourrés appareillés. Ils sont capitonnés de caoutchouc mousse "polyfoam", doux et confortable, reposant sur une base de feutre blanc. Les 4 meubles sont d'une grande beauté et sont conçus pour durer indéfiniment. Ils sont recouverts de vinyle de première qualité, similicuir grenu, facile à nettoyer. Cadres de métal renforcés et pieds solides de teinte bronzée.

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI

ATTRAYANTS DANS TOUT DÉCOR

BUREAUX • MOTELS SALLES DE T.V. ou DE JEUX SALON • SALLE DE PEPOS

4 FRAÎCHES COULEURS À VOTRE CHOIX

BEIGE • TANGERINE • TURQUOISE • BLANC

UN MERVEILLEUX MOBILIER TOUS USAGES À UN PRIX QUI NE SE PRÉSENTE QU'UNE FOIS DANS LA VIE — LES 4 PIÈCES

SEULEMENT

$100 COMPTANT

$49.95 AU COMPLET

REMPLISSEZ ET POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

ACHATS-ECLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, P.Q. — Tél.: 735-1646 P-17-10-64

Expédiez-moi l'ensemble d'inspiration danoise de 4 morceaux

☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de $5.00 par mois. (Les frais de financement sont inclus).

☐ Je paierai la somme totale sur livraison. — N'oubliez pas ma prime gratuite.

☐ Ci-joint chèque ou mandat-poste de $49.95 plus la taxe de vente.

☐ Tangerine ☐ Turquoise ☐ Beige ☐ Blanc

Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Téléphone .....

Ville ..... Comté .....

Province ..... J'ai déjà un compte No .....

Où travaillez-vous? .....

Adresse de la Cie ..... Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐

HEURES D'AFFAIRES: 9 A.M.-4.30 P.M. TOUS LES JOURS - FERME LE SAMEDI

COMPTOIR POSTAL ACHATS-ÉCLAIR À VOTRE SERVICE

2405 CHEMIN DUNCAN

MONTRÉAL 9, P.Q. — TÉL. 735-1646

"LAMPE-LANTERNE" PORTATIVE, comprenant 3 piles, tête pivotante, construction tout métal et poignée chromée.

IDÉALE POUR: usages variés au foyer, automobiles, pêche, camping et chasse.

Boni

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT IMMÉDIATEMENT REMIS

64